

Bulletin

03/22



Pferdesport und Pferdezucht – Sports équestres et élevage chevalin



04 Der Schweizer Tierschutz STS zieht eine positive Bilanz

La Protection Suisse des Animaux PSA dresse un bilan positif

10 Christoph Hess lobt den Schweizer Dressursport

Christoph Hess fait l'éloge du Dressage suisse

17 Young Riders Academy – die internationale Talentschmiede im Springsport

«Young Riders Academy» – la pépinière internationale de talents du Saut

PFERD

AN DER BEA IN BERN: 29. APRIL BIS 8. MAI 2022



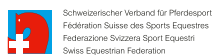
Ermässigt SBB RailAway-Kombi.

www.pferd-messe.ch

Veranstalterin

BERNEXPO⁺
GROUPE

Partner



LE CAVALIER
ROMAND



PASSION
DAS SCHNITZLER ZEITUNGSZEITUNG

PFERDEWOCHE

Das «Bulletin» ist das offizielle Informationsorgan des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport SVPS und weiterer angeschlossener Pferdesport- und -zuchtverbände

Le «Bulletin» est l'organe d'information officiel de la Fédération Suisse des Sports Equestres – FSSE – et d'autres fédérations d'élevage chevalin et de sports équestres

Impressum

Herausgeber – Editeur

Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Papiermühlestrasse 40 H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Geschäftsführerin – Directrice du secrétariat
Sandra Wiedmer

Erscheinungsweise – Parution

10 x pro Jahr – 10 x par an

Abonnement

CHF 49.90 (10 Ausgaben, inkl. 2,5% MwSt.
10 éditions, 2,5% TVA incluse)
Abo-Service und Adressänderungen
Service d'abonnements et changements
d'adresse:
info@fnch.ch Tel. 031 335 43 43

Redaktion – Rédaction

Cornelia Heimgartner
Papiermühlestrasse 40 H, 3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 65, Fax 031 335 43 58
c.heimgartner@fnch.ch

Mitarbeit in dieser Ausgabe –

Collaboration pour cette édition

Nicole Basieux, Thomas Frei, Olga Kuck sowie die Mitarbeitenden der Geschäftsstelle des SVPS –
ainsi que les collaborateurs de la FSSE

Fotografen – Photographes

Massimo Argenziano, Silvia Bossert, Claudia Bucher,
Philippe Daumüller, Bianca Douwes, Thomas Frei,
Cornelia Heimgartner, Evelyne Niklaus, Nadine Niklaus,
Fabio Petroni, Gianluca Sasso, Katja Stuppia,
Salome Wägeli

Anzeigenservice – Service d'annonces

Stämpfli AG, Kommunikationsunternehmen,
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 (0)31 300 63 88
mediavermarktung@staempfli.com
www.staempfli.com

Produktion und Druck –

Production et Impression

Stämpfli AG, Kommunikationsunternehmen,
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
www.staempfli.com
Beglaubigte Auflage 2020 – Tirage certifié 2020
14381 Exemplare – exemplaires

Artikel von Mitgliederverbänden stellen nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion dar.

Les articles des associations membres ne représentent pas forcément l'opinion de l'éditeur et de la rédaction.



<https://www.facebook.com/fnch.ch>



printed in
switzerland



Titelbild

Am CDI3* Ornago (ITA) belegten Estelle Wettstein und Quarterboy in der Grand-Prix-Kür den hervorragenden 3. Platz.
Gianluca Sasso

Couverture

A l'occasion du CDI3* d'Ornago (ITA) Estelle Wettstein et Quarterboy ont pris l'excellente 3^e place du Grand Prix Kür.
Gianluca Sasso

Editorial

- 3 Über Sinn und Sinnlosigkeit – und die Sinne
Le sens et l'absence de sens – et les sens

SVPS Aktuell | Actualité FSSE

- 4 Der Schweizer Tierschutz STS zieht eine positive Bilanz
La Protection Suisse des Animaux PSA dresse un bilan positif

Sport | Sport

- 10 Christoph Hess lobt den Schweizer Dressursport
Christoph Hess fait l'éloge du Dressage suisse
- 17 Young Riders Academy – die internationale Talentschmiede im Springsport
«Young Riders Academy» – la pépinière internationale de talents du Saut d'obstacle
- 22 Drei, zwei, eins: Die Concours-Complet-Saison ist gestartet!
Trois, deux, un, c'est parti pour une nouvelle saison de Concours Complet!
- 30 Nationales Pferdezentrum Bern – grüne Pferdeoase inmitten der Schweizer Hauptstadt
Le Centre équestre national de Berne – une oasis de verdure pour les chevaux au cœur de la capitale suisse

Rund ums Pferd | Autour du cheval

- 36 Schweizer Nationalgestüt: neu aufgestellt in die Zukunft
Haras national suisse: nouveau repositionnement pour l'avenir
- 42 BEA/Pferd: Am Puls der Pferdewelt | BEA/Cheval: au pouls du monde des chevaux
- 46 Glückliche Pferde leben im «Guten Stall»
Les chevaux heureux vivent dans une «bonne écurie»

Mitteilungen SVPS | Communications FSSE

- 51 Geschäftsstelle | «Gelbe Karten» bei Regelverstössen auf dem Turnierplatz
Secrétariat | «Cartons jaunes» en cas d'infractions aux règles sur la place de concours
- 52 Geschäftsstelle | Neue FEI-Regelungen für die Kategorie «Amateur»
Secrétariat | Nouvelles règles FEI pour la catégorie Amateur
- 53 Geschäftsstelle | Kontrollen des Nasenbands | Secrétariat | Contrôle de la muserolle
- 54 Verzeichnis der Offiziellen | Liste des officiels
Resultate der Lizenzprüfungen | Résultats des examens de licence
Ordnungsmassnahmen | Mesures d'ordre

Aus- und Weiterbildung | Formation et formation continue

- 55 Ausbildungskalender | Calendrier de formation
- 58 J+S-Kurse 2022 | Cours J+S 2022

Aus den Mitgliederverbänden | Infos des associations membres

- 61 Zuchtverband ZVCH | Fédération d'élevage FECH

Veranstaltungen | Manifestations

- 68 Voranzeige Veranstaltungen | Préavis des manifestations
- 78 Ausschreibungen | Avant-programme

87 Sportpferderegister | Registre des chevaux de sport

92 Marktnotizen | Sur le marché

95 Marktplatz | Marché d'annonces

96 Vorschau auf die nächste Ausgabe | Aperçu du prochain numéro



Die Schweizer Springreit-Equipe, die 2021 an der Junioren-EM die Silbermedaille gewann, wurde dafür am 1. April 2022 am Nachwuchspreis der Schweizer Sporthilfe mit dem 3. Rang ausgezeichnet (v.l.n.r.):

L'équipe suisse de Saut d'obstacle qui a remporté la médaille d'argent au CE Juniors 2021 a été récompensé pour cet exploit avec la 3e place lors du Prix du meilleur espoir de l'Aide sportive suisse (de g. à d.):

Thomas Balsiger (Trainer | entraîneur), Conny Notz (Equipenchefin | cheffe d'équipe), Noah Keller, Gaëtan Joliat, Géraldine Straumann, Linus Hanselmann, Thibaut Keller, Christian Sottas (Trainer | entraîneur), Damian Müller (SVPS-Präsident | président FSSE)



**Cornelia Heimgartner**Chefredaktorin – *Rédactrice en chef*

Über Sinn und Sinnlosigkeit – und die Sinne

Mit Sorge blickten wir im letzten Editorial des «Bulletin» auf den aufkeimenden Konflikt in der Ukraine – heute haben wir die Gewissheit, dass der Angriffskrieg Russlands unendliches Leid und langfristige Schäden anrichtet. Und die Todesangst, das Unverständnis über die Gräueltaten bei unseren osteuropäischen Nachbarn hat nun auch ein Gesicht – nein, Tausende Gesichter – jene, der schutzsuchenden Frauen, Kinder und älteren Menschen, die in der Schweiz ein sicheres Dach über dem Kopf gefunden haben. Ja, das sind Menschen wie Sie und ich, keine fremden Völker, die nichts mit uns gemein haben. Und trotz ihrer unbeschreiblich verzweiferten Lage sind sie ausgesprochen freundlich, unendlich dankbar und unsagbar stark. Das beeindruckt mich.

Aber nicht nur diese Schutzsuchenden bringen die Folgen des Kriegs in unseren Alltag. Wenn in der Kornkammer Europas Wut und Zerstörung um sich greifen, unser wichtigster Düngelieferant keinen Export mehr sicherstellen kann und der Energiehahn langsam, aber sicher zugedreht wird, dann spüren wir das in der Bäckerei, im Agrarhandel, an der Tanksäule, man hört bereits von Lieferengpässen bei Pferdefuttermittel und Einstreu – und das ist erst der Anfang ...

Auch Tendenzen, die sich schon seit einiger Zeit abzeichnen, haben sich vor dem Hintergrund der aktuellen geopolitischen Lage beschleunigt und zugespitzt: Zellstoff, Papier und Karton werden immer knapper, die Preise steigen rapide in ungeahnte Höhen. So sieht der SVPS sich gezwungen, beim «Bulletin» Abstriche zu machen und dieses Jahr auf zwei Ausgaben zu verzichten. Die neuen Publikationsdaten finden Sie auf Seite 52.

Statt Trübsal zu blasen, nehme ich mir eine junge Ukrainerin zum Vorbild, die allein in die Schweiz geflüchtet ist und Vater und Bruder zurücklassen musste. Sie sagte kürzlich in einem Radiointerview: «Im Moment scheint alles hoffnungslos. Aber es gibt eine Zukunft, auch wenn sie anders sein wird als die Vergangenheit. Die Sonne wird auch dort wieder aufgehen.»

Nun wünsche ich Ihnen eine spannende Lektüre und viel Freude beim Betrachten der schönen, gross abgedruckten Bilder, mit dem wunderbaren Geräusch beim Umblättern der Seiten, mit dem einzigartigen Geruch des druckfrischen Hefts ... Lassen Sie uns die schönen, kleinen Dinge im Leben geniessen – mit all unseren Sinnen!

Le sens et l'absence de sens – et les sens

Dans le dernier éditorial du «Bulletin», nous regardions avec inquiétude le conflit naissant en Ukraine – aujourd'hui, nous savons que la guerre d'agression menée par la Russie provoque des souffrances infinies et des dommages à long terme. La peur de la mort, l'incompréhension face aux atrocités commises chez nos voisins d'Europe de l'Est a désormais un visage – non des milliers de visages – ceux des femmes, des enfants et des personnes âgées en quête de protection qui ont trouvé un refuge sûr en Suisse. Oui, ce sont des gens comme vous et moi, pas des peuples étrangers avec lesquels nous n'avons rien en commun. Et malgré leur situation indescriptiblement désespérée, ils sont extrêmement aimables, infiniment reconnaissants et incroyablement forts. Cela m'impressionne.

Mais les réfugiés ne sont pas les seules conséquences de la guerre qui marquent notre quotidien. Lorsque la colère et la destruction font des ravages dans le grenier à blé de l'Europe, que notre principal fournisseur d'engrais ne peut plus assurer ses exportations et que le robinet de l'énergie se ferme lentement mais sûrement, nous le ressentons à la boulangerie, dans le commerce agricole, à la station-service, et on entend déjà parler de problèmes d'approvisionnement en aliments pour chevaux et en litière – et ce n'est que le début ...

De plus, des tendances qui se dessinaient depuis un certain temps déjà se sont accélérées et aggravées du fait de la situation géopolitique actuelle: la cellulose, le papier et le carton deviennent de plus en plus rares et les prix augmentent rapidement pour atteindre des niveaux insoupçonnés. La FSSE se voit donc contrainte de prendre des mesures et de renoncer cette année à deux numéros du «Bulletin». Les nouvelles dates de publication figurent en page 52.

Cela étant, et au lieu de me morfondre, je préfère prendre pour modèle une jeune Ukrainienne qui s'est réfugiée en Suisse en laissant son père et son frère derrière elle. Elle a récemment déclaré dans une interview à la radio: «En ce moment, tout semble sans espoir. Mais il y a un avenir, même s'il sera différent du passé. Là-bas aussi, le soleil se lèvera à nouveau.»

Sur ces mots, je vous souhaite une lecture passionnante et beaucoup de plaisir à contempler les belles illustrations grand format, à apprécier le merveilleux bruit des pages qui se tournent, à sentir l'odeur du magazine fraîchement imprimé ... Profitons des belles petites choses de la vie – en faisant appel à tous nos sens!

Der Schweizer Tierschutz STS zieht eine positive Bilanz

La Protection Suisse des Animaux PSA dresse un bilan positif

In seinem jährlichen Turnierbericht stellt der Schweizer Tierschutz STS den besuchten Pferdesportveranstaltungen, die dem SVPS unterstellt sind, ein gutes Zeugnis aus. Der STS beurteilt bei seinen unangekündigten Turnierbesuchen sowohl das Verhalten der Pferdesporttreibenden auf dem Vorbereitungsplatz als auch den Umgang mit dem Pferd während dem Wettkampf.

Dans son rapport annuel sur les tournois équestres, la Protection Suisse des Animaux PSA donne une bonne note aux manifestations équestres observées relevant de la FSSE. Lors de ses visites inopinées, la PSA évalue aussi bien le comportement des cavaliers sur le paddock de détente que leurs relations avec le cheval pendant la compétition.



Thomas Frei

Vertreter des STS und des SVPS besprechen den Turnierbericht des Schweizer Tierschutzes.

Les représentants de la PSA et de la FSSE discutent du rapport sur le sport de compétition de la Protection Suisse des Animaux.

Bereits in seinem Turnierbericht 2020 stellte der STS verschiedene Verbesserungen in den Disziplinen Dressur und Springen fest, während die Disziplin Fahren damals noch Anlass zu einiger Kritik gab. Auch die Thematik des Reitergewichts wurde bereits vor einem Jahr hervorgehoben. Im aktuellen Bericht nun wurden zu den besuchten Turnieren in den SVPS-Disziplinen nur wenige Mängel vermerkt. Diese betrafen vor allem die Offiziellen und das Reitergewicht.

Sandra Schaefer, die beim STS für den Pferdesport zuständig ist, findet den Austausch mit dem SVPS wichtig: «Der STS tauscht sich einmal im Jahr mit dem SVPS aus, um zusammen verschiedene Punkte anzugehen. Der STS kontaktiert den SVPS auch kurzfristig bei Aktualitäten und Fragen. Ausserdem weist der STS, dank seinen kompetenten Fachpersonen, den SVPS

La PSA avait déjà fait état de différentes améliorations dans son rapport 2020, notamment dans les disciplines Dressage et Saut. La discipline Attelage, en revanche, donnait encore lieu à quelques critiques. Le poids du cavalier faisait également partie des sujets mis en avant l'année précédente. Selon le rapport actuel, seuls quelques points délicats ont été relevés lors des concours des disciplines de la FSSE observés. Ceux-ci concernaient avant tout les officiels et le poids des cavaliers. Sandra Schaefer, responsable des sports équestres à la PSA, trouve que l'échange avec la FSSE est important: «La PSA s'échange une fois par an avec la FSSE afin de discuter ensemble de différents points. La PSA contacte la FSSE également spontanément lorsque l'actualité l'impose ou si elle a des questions. Par ailleurs, grâce à ses spécialistes compétents, la PSA attire régulièrement

immer wieder auf Mängel im tiergerechten Umgang mit Pferden an Turnieren hin und zeigt Verbesserungsansätze auf. Im konstruktiven Gespräch ist es bisher gelungen, den Tierschutz zu verbessern. Mittlerweile gibt es auch gemeinsame Projekte, um das Pferdewohl weiter zu fördern. Aktuell arbeitet der STS gemeinsam mit dem SVPS am Thema Reitergewicht, und der SVPS unterstützt die STS-Aktion «Gutes Reiten – Happy Horse», zwei sehr erfolgreiche Projekte, die den Pferden zugutekommen. Ausserdem kann der STS seine Anliegen in Bezug auf das Pferdewohl regelmässig im «Bulletin» des SVPS platzieren.»

Offizielle mit immer grösserem Aufgabenbereich

Der STS fordert in seinem Turnierbericht 2021, dass die Vorbereitungsplätze strenger beaufsichtigt werden müssten und unerwünschtes Verhalten härter sanktioniert werden soll. Konkret wünscht sich der STS einen Ausbau des Ausbildungsangebots für Offizielle, namentlich im Bereich der Kommunikation und des Konfliktmanagements, sowie verstärkte Nasenbandkontrollen und rigorosere Verwarnungen bei Regelwidrigkeiten.

Auch der SVPS sieht in der Stärkung seiner ehrenamtlichen Offiziellen eine prioritäre Aufgabe. Dies soll auf verschiedenen Handlungsachsen geschehen. Die Offiziellen sind mit immer mehr Kontrollfunktionen konfrontiert, die neben der Aufsicht über die Tierschutzbestimmungen auch reglementarische Aufgaben umfassen, beispielsweise die Kontrolle der Impfungen der Pferde. So prüft der SVPS immer wieder, inwiefern gewisse Kontrollen vereinfacht oder automatisiert und die Offiziellen dadurch entlastet werden können.

Der SVPS ist nach wie vor überzeugt, dass das Ehrenamt bei den Offiziellen seine Berechtigung hat. Dennoch ist es nicht immer einfach, bei den ehrenamtlichen Offiziellen ausreichend Nachwuchs zu rekrutieren. Dies nicht zuletzt auch deshalb, weil sich keiner bei seiner ehrenamtlichen Tätigkeit beschimpfen lassen möchte – Szenen von unflätigem Verhalten von Pferdesporttreibenden gegenüber den Offiziellen gibt es aber leider immer wieder. «Das akzeptieren wir nicht! Der SVPS steht hinter seinen Offiziellen, die gezielt weitergebildet werden und von der Möglichkeit der schriftlichen Verwarnungen auch Gebrauch machen sollen», bekräftigt SVPS-Präsident Damian Müller.

l'attention de la FSSE sur les problèmes de traitement non respectueux des animaux lors des concours et suggère alors des solutions. Jusqu'à présent, des discussions constructives ont permis d'améliorer la protection des animaux. Des projets communs visant à promouvoir davantage le bien-être des chevaux ont même été mis en place. Actuellement, la PSA et la FSSE travaillent ensemble sur le sujet du poids des cavaliers et la FSSE soutient l'action de la PSA «Bonne équitation – Happy Horse», deux projets en faveur du bien-être des chevaux qui connaissent un succès remarquable. Enfin, la PSA a la possibilité de publier régulièrement des articles sur le bien-être des chevaux dans le «Bulletin» de la FSSE.»

De plus en plus de responsabilités pour les officiels

Dans son rapport annuel «Tournois équestres 2021», la PSA exige une surveillance plus étroite des paddocks de détente et des sanctions plus sévères en cas de comportement inapproprié. Concrètement, la PSA souhaite une extension de l'offre de formation pour les officiels, notamment dans le domaine de la communication et de la gestion des conflits, ainsi qu'un renforcement du contrôle des muserolles et des avertissements plus sévères en cas de non-respect des règles.

Le renforcement des officiels bénévoles est également considéré comme une priorité par la FSSE. Ici, différents axes d'action ont été retenus. Les officiels doivent faire face à des fonctions de contrôle de plus en plus nombreuses qui, outre la surveillance des dispositions relatives à la protection des animaux, comprennent également des tâches réglementaires comme le contrôle des vaccinations des chevaux. La FSSE cherche ainsi régulièrement à simplifier ou automatiser certains contrôles afin de soulager les officiels.

Elle reste en outre convaincue que le bénévolat des officiels est tout à fait justifié. Pourtant, assurer la relève n'est pas toujours simple. Notamment pour la bonne

imago



Auf dem Abreitplatz müssen die Offiziellen ihre Augen überall haben. Eine herausfordernde Aufgabe!

Sur la place d'échauffement, les officiels doivent avoir les yeux partout. Une tâche exigeante!

Reitergewicht

Gewicht und Fitness der Reiterinnen und Reiter spielen eine wichtige Rolle im Hinblick auf das Pferdewohl. Doch die Thematik ist äusserst komplex und vielschichtig, weshalb der SVPS bereits 2021 in verschiedenen Publikationen auf die einzelnen Facetten der Belastungsproblematik beim Pferd aufmerksam gemacht und eine entsprechende Arbeitsgruppe gebildet hat.

Diese Arbeitsgruppe mit Vertreterinnen und Vertretern von Mitgliederverbänden, der Tierärzteschaft, der SVPS-Disziplinen und des STS lanciert 2022 nun eine zweigleisige Kampagne, die zum einen in einer Broschüre verschiedene Aspekte der Belastungsfähigkeit der Pferde und der Traglast durch Reiterinnen und Reiter aufgreift und zum anderen mit einem auf den Pferdesport zugeschnittenen Fitnessprogramm zu einem gesünderen Lebenswandel anregt.

In diesem Zusammenhang wurde bewusst auf eine numerische Reglementierung des Reitergewichts verzichtet, da ein solches Vorgehen nach Ansicht von Fachleuten der Komplexität des Themas in keiner Art und Weise Rechnung tragen würde. Vielmehr sollen die Reiterinnen und Reiter anhand der bereitgestellten Informationen selbst in der Lage sein zu beurteilen, ob sie für ihr Reittier eine akzeptable Traglast darstellen.

Polo und Rennsport in der Kritik

Weniger gut kamen im Turnierbericht des STS der Polo- und der Rennsport weg. Im Zuge dieser Kritik nahm der STS auch den SVPS in die Verantwortung, da sowohl die Swiss Polo Association (SPA) als auch der Schweizerische Pferderennsport-Verband (PSA) Mitgliederverbände des SVPS sind.

Tatsächlich bedeutet eine Mitgliedschaft beim SVPS nicht, dass die Reglemente des SVPS zwingend übernommen werden müssen – im Gegenteil! Die Fachverbände, die dem SVPS angeschlossen sind, haben meist eigene Reglemente für ihre Disziplin. Sie sind auch nicht der FEI als internationaler Pferdesportdachverband unterstellt, sondern haben ihre eigenen Dachverbände, mit eigenen Reglementen und Wertvorstellungen. Der SVPS hat hier keine reglementarischen Kompetenzen. Den individuellen Sportreglementen übergeordnet ist einzig die Tierschutzgesetzgebung, die für jedes Pferd unabhängig von der sportlichen Disziplin gilt.

Hingegen stimmen alle Mitgliederverbände dem Ethik-Codex des SVPS zu. Es handelt sich hierbei jedoch um ein moralisches Commitment seitens der Mitgliederverbände und nicht um eine reglementarische Vorgabe. Entsprechend lassen sich daraus auch keine Sanktionen ableiten.

Auch wenn der SVPS mit gewissen Praktiken der vom STS kritisierten Disziplinen nicht einverstanden ist, wäre mit einem Ausschluss dieser Fachverbände aus dem SVPS nichts gewonnen. Dem SVPS ist es ein Anliegen, mit allen Akteuren der Pferdebranche im Dialog zu bleiben und durch Sensibilisierung auch für kritische Themen eine gewisse Einsicht und Zusammenarbeit zu erreichen.

raison que personne n'aime se faire insulter dans le cadre de son activité bénévole – des scènes de cavaliers se comportant de manière déplacée vis-à-vis des officiels étant malheureusement régulièrement observées. «Nous n'acceptons pas de tels comportements! La FSSE soutient ses officiels, lesquels suivent une formation continue ciblée et doivent également pouvoir recourir à la possibilité d'émettre des avertissements écrits», insiste Damian Müller, président de la FSSE.

Poids des cavaliers

Le poids et la condition physique des cavalières et cavaliers jouent également un rôle important concernant le bien-être des chevaux. Pourtant, le sujet est extrêmement complexe. C'est pour cette raison qu'en 2021, la FSSE a déjà attiré l'attention sur les différentes facettes du problème en publiant plusieurs articles. Elle a en outre créé un groupe de travail chargé de se pencher sur la question.

Ce groupe de travail, composé de représentantes et représentants des associations membres, du corps vétérinaire, des disciplines de la FSSE et de la PSA, lancera en 2022 une double campagne qui, d'une part, abordera les différents aspects de la capacité de charge des chevaux et du poids des cavalières et cavaliers via une brochure, et d'autre part encouragera l'adoption d'un mode de vie plus sain avec un programme de mise en forme adapté à la pratique des sports équestres.

Dans ce contexte, la FSSE a volontairement renoncé à la mise en place d'une réglementation numérique du poids des cavaliers, les experts étant d'avis qu'une telle procédure ne pourrait tenir compte de la complexité du problème. La mise à disposition d'informations permettant aux cavalières et cavaliers de juger eux-mêmes si la charge qu'ils représentent pour leur animal est acceptable semble ici plus appropriée.

Polo et courses hippiques sous le feu des critiques

Le polo et les courses hippiques font l'objet d'un constat plus négatif dans le rapport annuel «Tournois équestres» de la PSA. La PSA a ici également mis la FSSE en cause, la Swiss Polo Association (SPA) et la Fédération Suisse des Courses de Chevaux (FSC) faisant partie de ses associations membres.

Toutefois, il faut savoir qu'être membre n'implique pas obligatoirement l'adoption des règlements de la FSSE – au contraire! Les associations spécialisées affiliées à la FSSE ont généralement des règlements propres à leur discipline. Elles ne relèvent pas non plus de la FEI, la Fédération équestre internationale, et ont leurs propres fédérations faitières ainsi que leurs propres règlements et leurs propres valeurs. La FSSE n'a ici aucune compétence réglementaire. Les règlements sportifs individuels sont uniquement soumis à la législation sur la protection des animaux, laquelle s'applique à chaque cheval indépendamment de la discipline pratiquée.



Wird ein unzulässiges Gebiss verwendet, kann dies eine Verwarnung zur Folge haben.

L'utilisation d'une embouchure non conforme aux règlements peut conduire à un avertissement.

Schulterschluss der Pferdebranche

Diese offene Gesprächskultur und transparente Kommunikation wird vom SVPS auf allen Ebenen gepflegt und gefördert – gerade auch in Tierschutzfragen. So trifft sich der SVPS regelmässig mit Vertreterinnen und Vertretern des STS und der Tierschutzstiftung «Tier im Recht». Der kritische Aussenblick auf den Pferdesport ist richtig und wichtig, um weiterzukommen. Grundvoraussetzung dafür ist jedoch die Dialogbereitschaft und Transparenz aller Beteiligten, um das gemeinsame Ziel eines pferdegerechten Sports sicherzustellen.

Auch in anderen Bereichen ist ein koordiniertes Vorgehen der Pferdebranche entscheidend, beispielsweise in übergeordneten politischen Fragen wie der Raumplanung oder beim Umweltschutz. So setzten sich beispielsweise im Frühjahr auf Initiative des Schweizer Rats und Observatoriums der Pferdebranche (COFICHEV) Vertreterinnen und Vertreter der Pferdezucht, der Pferdeberufslleute, der Armee, der Pferdeforschung, des Pferderennsports und anderer Pferdesportvereinigungen sowie des SVPS an den runden Tisch, um den Grundsatzentscheid eines gemeinsamen und koordinierten Vorgehens bei Thematiken, die alle Pferdemen-schen gleichermaßen betreffen, zu beschliessen.

Eine solche Absprache erhöht die Schlagkraft von Stellungnahmen der Pferdebranche zu politischen Vorstössen und steigert die Tragweite unserer gemeinsamen Anliegen.

En revanche, toutes les associations membres approuvent le code éthique de la FSSE. Il s'agit toutefois d'un engagement moral et non pas d'un cadre réglementaire. Aucune sanction ne peut donc en découler. Même si la FSSE n'est pas d'accord avec certaines pratiques des disciplines critiquées par la PSA, exclure ces associations spécialisées de la FSSE ne résoudrait pas le problème. La FSSE tient à maintenir le dialogue entre tous les acteurs de la filière équine et à encourager la prise de conscience et la collaboration via un travail de sensibilisation, notamment sur les thèmes critiques.

La filière équine se serre les coudes

La FSSE entretient et promeut cette culture de la discussion ouverte et de la communication transparente à tous les niveaux – en particulier lorsqu'il s'agit de questions relatives à la protection des animaux. La FSSE rencontre ainsi régulièrement des représentantes et représentants de la PSA et de la fondation de protection des animaux «Tier im Recht». Le regard extérieur critique sur les sports équestres est justifié et important puisqu'il nous permet d'avancer. Toutefois, la volonté de dialogue et la transparence de tous les participants est une condition préalable indispensable pour atteindre l'objectif commun d'un sport respectueux des chevaux.

Même dans les autres domaines, une action coordonnée de la filière équine est décisive, par exemple concernant les questions politiques d'ordre supérieur telles que l'aménagement du territoire ou la protection de l'environnement. Ainsi, au printemps, à l'initiative du Conseil et Observatoire Suisse de la Filière du Cheval (COFICHEV), des représentantes et représentants de l'élevage équin, des professionnels du cheval, de l'armée, de la recherche équine, des courses hippiques et d'autres associations de sports équestres ainsi que de la FSSE se sont réunis autour d'une table afin de lancer une décision de principe sur une action commune et coordonnée relative à des sujets qui concernent tous les hommes et toutes les femmes de chevaux.

Une telle concertation augmente l'influence des prises de position de la filière équine sur les interventions politiques et accroît la portée de nos intérêts communs.



Korrekt verschnalltes
Hannoveranisches Nasenband.

Ajustement correcte de la
muserolle hanovrienne

Nicht nur den Turniersport im Visier

Während sich der Bericht des STS auf den Turniersport konzentriert, ist es dem SVPS ein grosses Anliegen, dass sich auch die Menschen, die sich ohne sportliche Ambitionen mit Pferden beschäftigen, das nötige Wissen aneignen und sich der Verantwortung bewusst sind, die sie für ihren vierbeinigen Freund tragen.

Viele dieser Pferdebesitzerinnen sind keinem Pferdesportverein und keiner Pferdeberufsvereinigung angeschlossen, und ihr Wissen rund um das Pferd ist nicht selten ungenügend. So kann es passieren, dass es durch falsch verstandene Tierliebe und übersteigerte Vermenschlichung des Pferdes hier zu tierschutzrelevanten Situationen kommen kann.

So ist es im Sinne aller pferdeaffinen Menschen, dass jeder Pferdebesitzerin und jedem Pferdebesitzer ein solides Grundwissen um die Bedürfnisse und das Wesen des Pferdes mit auf den Weg gegeben wird, auch wenn keine turniersportlichen Ambitionen vorhanden sind. Aus diesem Grund würde der SVPS die Einführung eines obligatorischen Sachkundenachweises für Pferdehaltende begrüssen und die entsprechenden Lernformate bereitstellen.

Wir wollen auch in Zukunft noch unser Hobby oder unseren Beruf mit dem Pferd geniessen. Deshalb stellen wir uns der insgesamt grösseren Sensibilität der breiten Öffentlichkeit für Tierschutzfragen, um gemeinsam konstruktive Lösungen zum Wohle des Pferdes zu finden. Es dürfen keine Grabenkämpfe unter verschiedenen Gruppierungen der Pferdebranche stattfinden, denn am Ende des Tages wollen wir alle dasselbe: ein harmonisches Zusammensein mit unserem vierbeinigen Freund, dem Pferd.

Cornelia Heimgartner

Ne pas se concentrer uniquement sur le sport de compétition

Alors que le rapport de la PSA se concentre sur le sport de compétition, la FSSE tient également à ce que les amateurs de chevaux sans ambition sportive s'efforcent d'acquiescer les compétences nécessaires et aient conscience de leur responsabilité vis-à-vis de leur partenaire à quatre sabots.

Un grand nombre de ces propriétaires de chevaux ne sont affiliés à aucune association et leurs connaissances sur ces animaux sont souvent insuffisantes. Il peut donc arriver qu'un amour des animaux mal compris ou qu'une humanisation exagérée du cheval conduise à des situations critiques relevant de la protection des animaux.

Il est donc dans l'intérêt de tous les amoureux des chevaux que chaque propriétaire de cheval, même sans ambition sportive, dispose de connaissances de base solides sur les besoins et les caractéristiques de cet animal. C'est pourquoi la FSSE est favorable à l'instauration d'une attestation de compétences obligatoire pour les propriétaires de chevaux et s'engage, le cas échéant, à proposer des modèles de formation correspondants.

Nous souhaitons continuer à pouvoir prendre du plaisir à pratiquer notre loisir ou à exercer notre métier en compagnie du cheval. C'est pourquoi nous sommes prêts à répondre à la sensibilité croissante du grand public sur les questions de protection animale et à trouver, ensemble, des solutions constructives afin d'améliorer le bien-être des chevaux. Les guerres de tranchées entre les différents groupements n'ont pas lieu d'être car, en fin de compte, nous poursuivons tous le même objectif: une cohabitation harmonieuse avec notre cher ami quadrupède, le cheval.

Cornelia Heimgartner

[Download STS-Bericht
«Pferdesportturniere 2021»](#)



[Télécharger le rapport de la PSA
«Tournois équestres 2021»](#)





HYPONA

«Unsere Pferde sind begeistert von den Hypona Complete-Balls! Wir sind sehr zufrieden damit. Sie sind die perfekte Fütterung.»
Fredy Knie jun.



HYPONA Complete-Balls

- ✓ Staubfreier Heuersatz
- ✓ Mineralisiert und vitaminisiert
- ✓ Sorgt für lange Beschäftigung




Der Treffpunkt für Pferdefans

Besuchen Sie die Pferdemesse
an der OFFA

Frühlings- und
Trendmesse, St.Gallen
20.-24. April 2022

offa.ch/tickets



LORSQUE LA PERFORMANCE COMPTE,
ON CHOISIT

COSEQUIN®
ASU



Des ingrédients actifs de haute
qualité ayant fait l'objet de
recherches pour soutenir
la santé des articulations

Poudre facile
à administrer

700g



*“Sur la scène internationale, il est essentiel
que les chevaux restent au top de leur
forme athlétique. C'est pourquoi je compte
sur Cosequin® pour que tous mes chevaux
maintiennent des articulations saines en
vue de performances de haut niveau.”*

Phillip Dutton

2 fois médaillé d'or/médaillé de bronze
individuel en 2016

Distribution pour la Suisse et l'Autriche par:
www.newvetline.com

NewVetline

Tierarzt Produkte • Produits Vétérinaires

NUTRAMAX
VET LTD.

Christoph Hess lobt den Schweizer Dressursport

Christoph Hess fait l'éloge du dressage suisse

Die Saisonvorbereitung in der Disziplin Dressur läuft auf Hochtouren. Um eine neutrale Beurteilung des aktuellen Leistungsniveaus und der Zukunftsperspektiven der besten Schweizer Dressurreiterinnen und -reiter aller Kader vorzunehmen, konnte das Leitungsteam der Disziplin den internationalen Dressurrichter Christoph Hess für einen Lehrgang gewinnen. Auch die Schweizer S-Dressur-Richterinnen und -richter profitierten an diesem Anlass vom Erfahrungsaustausch mit dem renommierten Referenten.

Dieses Lehrgangsformat gab es in der Schweiz schon lange nicht mehr: Reiter, Richter und Trainer sollten gemeinsam Ritte besprechen und beurteilen – kritisch und durchaus kontrovers – und dabei vom reichen Erfahrungsschatz des langjährigen Ausbildungsbotschafters der Deutschen Reiterlichen Vereinigung (FN) und leidenschaftlichen Dressurrichters Christoph Hess profitieren. Das Interesse aller Seiten war entsprechend gross – eine einmalige Chance, die man sich nicht entgehen lassen wollte.

Les préparations en vue de la saison de concours de la discipline Dressage battent leur plein. Le directoire de la discipline s'est félicité de la présence du juge de Dressage international Christoph Hess à un cours de formation ayant pour objectif d'évaluer le niveau de performance actuel et les perspectives d'avenir des meilleurs cavaliers et cavalières de Dressage suisses au sein des différents cadres. Les juges de Dressage S suisses ont également profité de cette occasion pour échanger leurs expériences avec cet intervenant de renom.

En Suisse, ce modèle de formation avait disparu depuis longtemps: cavaliers, juges et entraîneurs se sont réunis pour discuter et évaluer les reprises en commun – de manière critique et parfois même controversée – tout en profitant de l'expérience ô combien précieuse de Christoph Hess, ambassadeur de longue date de la Fédération allemande d'équitation (FN) et juge de Dressage passionné. L'intérêt suscité auprès des différentes parties était donc considérable, personne ne souhaitant passer à côté de cette occasion unique en son genre.

SVPS-FSSE/C. Heimgartner



Trotz eisiger Kälte in der Reithalle kommentiert Christoph Hess direkt nach jedem Ritt die gezeigte Aufgabe. V.l.n.r.: Oliver Oelrich (Nationaltrainer Dressur), Christoph Hess, Margret Dreier (Chefin Technik Dressur), Ruth Haas (Verantwortliche Elite-, Perspektiv- und U25-Kader Dressur)

Malgré le froid glacial dans le manège, Christoph a fait son commentaire oral directement après chaque reprise. De g. à d.: Oliver Oelrich (entraîneur national Dressage), Christoph Hess, Margret Dreier (chefe technique Dressage), Ruth Haas (responsable des cadres Dressage Elite, Perspective et U25)

Kommentare statt Noten

Christoph Hess war mit einem Marathonprogramm in das zürcherische Dielsdorf gereist: Reiterinnen und Reiter der Elite- und der Nachwuchsdressurkader, insgesamt mehr als zwanzig Paare, sollte er an diesem Tag in Aufgaben von Jungpferdeprüfungen bis Grand Prix beurteilen. Dabei stand jedoch nicht die Notengebung im Vordergrund, sondern vielmehr die – mündliche und schriftliche – Kommentierung. So kamen nicht nur die Schreiberinnen, die seine Eindrücke auf Papier festhielten, ins Schwitzen, sondern auch die Reiterinnen und Reiter, die sich direkt nach ihrem Ritt dem Kommentar von Christoph Hess stellten. Diese direkte mündliche Rückmeldung, wie man sie heute eher von Jungpferdeprüfungen kennt, war für die Reiterinnen und Reiter, aber auch für die ebenfalls anwesenden Heimtrainerinnen und -trainer derselben äusserst wertvoll. Immer wieder betonte Christoph Hess, dass ihm die Harmonie zwischen Reiter und Pferd ganz besonders am Herzen liegt. Seinem geschulten Auge entging nicht, wenn eine Reiterin ihr Pferd besonders gefühlvoll vorstellte oder ein Reiter Lektionen intelligent vorbereitete und entwickelte. Aber auch Kritikpunkte wurden ungeschönt, jedoch stets wohlwollend geäussert.

Als Richter sollten wir in unserer Bewertung und Kommentierung stets aufbauend sein.

Barbara Gorsler, Richterin

En tant que juges, nous devrions émettre des évaluations et des commentaires constructifs.

Barbara Gorsler, juge

Des commentaires plutôt que des notes

Christoph Hess s'était rendu à Dielsdorf, dans le canton de Zurich, avec un programme pour le moins marathonien: il avait en effet pour mission de juger, durant cette journée, les reprises de niveau jeunes chevaux à Grand Prix de cavalières et cavaliers des cadres Dressage Elite et Relève, c'est-à-dire de plus de 20 couples au total. Et ce en mettant l'accent sur le commentaire – oral et écrit – et non pas sur la note. Les secrétaires, chargées de noter toutes ses observations sur le papier, ont été rudement sollicitées, tout comme les cavalières et cavaliers, lesquels ont été soumis aux commentaires de Christoph Hess directement après leur reprise.

Ce feed-back oral direct, généralement réservé aux épreuves pour jeunes chevaux, s'est avéré extrêmement précieux, non seulement pour les cavalières et cavaliers, mais aussi pour leurs entraîneurs personnels également présents. Christoph Hess a souligné à plusieurs reprises l'importance qu'il accordait à l'harmonie entre le cheval et le cavalier. Son œil averti a su apprécier à juste titre une cavalière présentant son cheval avec beaucoup de tact ou un cavalier préparant et effectuant ses figures de manière intelligente. Mais les points critiques ont également été mis en avant, de manière directe, certes, mais également bienveillante.



SVPS-FSSE/C. Heimgartner

«Positive Judging» – so gehen Reiter:in und Pferd mit einem guten Gefühl aus der Reithalle. Im Bild: Andrina Suter mit dem 7-jährigen Briatore.

«Jugement positif» – ainsi, les cavaliers et les chevaux quittent le carré avec un bon sentiment. A l'image: Andrina Suter avec Briatore âgé de 7 ans.



Die amtierende Schweizermeisterin Charlotte «Tiggy» Lenherr mit Sir Stanley am Kadertraining in Dielsdorf.

La championne suisse en titre Charlotte «Tiggy» Lenherr et Sir Stanley à l'entraînement des cadres à Dielsdorf

Wertvolle Turniersimulation

So kurz vor Saisonstart war für die Reiterinnen und Reiter die gesamte Veranstaltung eine hervorragende Übung, um wieder in den Wettkampfmodus zu kommen: Ein Vetcheck durch den Disziplinararzt Christoph Kühnle, das örtlich getrennte Abreiten und schliesslich das Aufgabenreiten vor dem Richterremium war für viele eine wichtige Standortbestimmung nach dem Wintertraining.

Einer, der an diesem Anlass in verschiedenen Funktionen teilgenommen hat, war Markus Graf: Selbst auf der Anlage in Dielsdorf beheimatet, wirkte er als Dressurreiter des Perspektivkaders, als S-Dressur-Richter und nicht zuletzt als Trainer seiner Tochter Robynne, die dieses Jahr als Dressurreiterin den Sprung vom Pony- ins Junioren-A-Kader geschafft hat, an der Veranstaltung mit. Sein Fazit fällt aus jedem dieser Blickwinkel positiv aus: «Der Anlass war hervorragend organisiert! Ich bin dem SVPS und allen involvierten Personen dankbar, dass sie diesen ermöglicht haben. Die Kommentare von Christoph Hess, aber auch die von Nationaltrainer Oliver Oelrich zusammen mit den Videoaufnahmen waren sehr hilfreich. Ich hätte mir einzig gewünscht, dass es am Ende dann doch noch eine globale Note

Wir Richter müssen unser Auge für das Gute schulen.

Christoph Hess, Richter und Ausbildungsbotschafter

von Christoph Hess für die Vorführung gegeben hätte – schliesslich werden wir am Turnier auch mit Noten bewertet. Das hätte die Einordnung der Leistung, insbesondere im internationalen Umfeld, erleichtert. Der Anlass bot aber eine hervorragende Plattform, die man durchaus noch weiter ausschöpfen könnte. Der Austausch zwischen Richtern, Trainern und Reitern ist wichtig, und wenn schon so viele erfahrene und erfolgreiche Trainer an einem Ort versammelt sind, wäre es spannend gewesen, wenn man auch verschiedene Trainingsansätze hätte diskutieren können, wie man in der Praxis gewisse Mängel, welche die Richter hervorheben haben, verbessern könnte. Das könnte ein Schwerpunkt in einem nächsten Lehrgang sein – die Initiative solcher Veranstaltungen ist jedenfalls hervorragend.»



Die anwesenden Richter:innen beurteilen und kommentieren die Ritte gemeinsam.
Les juges présents ont évalué et commenté les reprises ensemble.

Gespräche auch im Richterhäuschen

Für die anwesenden Richterinnen und Richter war das Format der Veranstaltung zunächst ungewohnt, erwies sich aber rasch als gewinnbringend: In Dreiergruppen verteilt über die gesamte Tribüne verfolgten sie die Ritte, besprachen sie in der Gruppe und hielten Kommentare zu einzelnen Lektionen und eine ganzheitliche Beurteilung für das Paar fest. Ein Vorgehen, das die erfahrene S-Dressur-Richterin Barbara Gorsler als sehr bereichernd empfand: «Der direkte Austausch mit den Richterkolleginnen und -kollegen war äusserst wertvoll. Es war spannend, die unterschiedlichen Wahrnehmungen und Gewichtungen zu diskutieren. Es war im Grunde eine Art gemeinsames Richten, wie man es in der Schweiz von Jungpferdeprüfungen und im benachbarten Ausland auch in höheren Prüfungen kennt. Christoph Hess ist für mich ein Vorbild für positive Kommentierung, und in der Kleingruppe – wie auch später im Austausch mit Trainern und Reitern – kam eine offene Gesprächsatmosphäre zustande, die wir weiter pflegen sollten. Als Richter sollten wir in unserer Bewertung und Kommentierung stets aufbauend sein und Reitern und Trainern gewissermassen Aufgaben für die weitere Arbeit stellen. Der Anlass in Dielsdorf hat diesbezüglich einen wichtigen Grundstein für einen weiteren Austausch gelegt.» Beim abendlichen Gedankenaustausch mit den anwesenden S-Dressur-Richterinnen und -Richtern stand ebenfalls der Dialog im Mittelpunkt. Christoph Hess, der auf eine über 30-jährige Karriere als nationaler und internationaler Dressurrichter zurückblicken kann, ermunterte seine Kolleginnen

Une simulation de concours particulièrement précieuse

La saison des concours arrivant à grands pas, cette manifestation représentait un excellent exercice pour les cavalières et cavaliers et leur a permis de repasser en mode compétition. Un contrôle vétérinaire effectué par le vétérinaire de la discipline Christoph Kühnle, la détente dans un paddock séparé puis la reprise de Dressage devant le jury ont pour beaucoup été l'occasion de faire un bilan important après l'entraînement hivernal. Markus Graf a participé à cet événement à différents titres: lui-même installé sur le site de Dielsdorf, il était présent en tant que cavalier de Dressage du cadre Perspective, juge de Dressage S, mais également en tant qu'entraîneur de sa fille Robynne qui, cette année, est parvenue à franchir le pas et à passer du cadre Poneys au cadre Juniors A. Quel que soit le point de vue sous lequel il se place, il tire un bilan positif de cette journée: «La manifestation était remarquablement bien organisée! Je remercie la FSSE et toutes les personnes impliquées pour leur engagement. Les commentaires de Christophe Hess, mais également de l'entraîneur national Oliver Oelrich ainsi que les enregistrements vidéo ont été très instructifs. J'aurais juste souhaité que Christophe Hess attribue également une note globale à la fin de la reprise – car en fin de compte, l'évaluation se fait sous forme de notes en concours. Cela aurait permis de mieux situer le niveau de performance, notamment dans le contexte international. La manifestation a toutefois offert une excellente plateforme qui mériterait

En tant que juges, nous devons former notre œil à reconnaître les points positifs.

Christoph Hess, juge et ambassadeur de la formation

d'être exploitée davantage. L'échange entre les juges, les entraîneurs et les cavaliers est important et, avec autant d'entraîneurs expérimentés et renommés réunis en un même lieu, il aurait pu être intéressant de discuter des différentes approches d'entraînement et de la manière d'améliorer concrètement certaines lacunes mises en avant par les juges. Cela pourrait constituer un point-clé lors d'un prochain cours de formation – dans tous les cas, l'organisation de telles manifestations est une excellente initiative.»

Discussions également dans la cabine du jury

Pour les juges présents, le modèle de la manifestation était pour le moins inhabituel, il s'est toutefois rapidement avéré bénéfique: répartis par groupes de trois sur l'ensemble de la tribune, ils ont suivi les reprises, discuté entre eux et retenu des commentaires par rapport à certains exercices ainsi qu'une évaluation globale pour chaque couple. Une procédure très enrichissante, comme l'explique la juge de Dressage S expérimentée,

und Kollegen, die Kommentierung auf den Notenblättern rege zu nutzen, um dadurch die Benotung zu schärfen und zu erläutern. Mehr noch rief er dazu auf, auch im Richterhäuschen den Austausch zu pflegen: «Gespräche sind wichtig, um Unsicherheiten auszuräumen und das Gesehene einordnen zu können.» Eine interessante Ergänzung der abendlichen Veranstaltung bildete das persönliche Vorstellen des Werdegangs von je zwei Reiterinnen des Junge-Reiter-Kaders und des Junioren-Kaders, die von der langjährigen Trainerin und Kaderverantwortlichen für den Nachwuchs Heidi Bemelmans betreut werden.

«Positive Judging»

Ein weiteres wichtiges Anliegen, das Christoph Hess bei dem Erfahrungsaustausch immer wieder betonte, war der Grundsatz des «Positive Judging», wonach Richter nicht nur nach Fehlern suchen, sondern auch das Positive hervorheben sollen – in den Kommentaren genauso wie in der Notengebung: «Wir Richter müssen unser Auge für das Gute schulen, und wenn es da ist, müssen wir es auch gut benoten!»

Richter sollen klare Signale aussenden.

Oliver Oelrich, Nationaltrainer Dressur

Dazu gehört für Christoph Hess auch, dass man einem Pferd-Reiter-Paar, dem in einer Aufgabe ein Fehler unterlaufen ist, die Chance gibt, in der nächsten Lektion eine hervorragende Note herauszureiten. Dabei verglich er das Dressurreiten mit dem Springsport: «Wenn im Parcours eine Stange fällt, muss der Reiter gleich wieder nach vorne reiten, um die restlichen Hindernisse fehlerfrei zu überwinden. Was passiert ist, ist passiert. Das muss man als Reiter sofort vergessen können. Als Richter muss man diesen Fehler ebenfalls abhaken und die nächste Lektion unvoreingenommen bewerten.»

Richterbewertung als Wegweiser

Als gelernter Diplompädagoge ist der Lernprozess ein Steckenpferd von Christoph Hess. So betonte er gegenüber den Richterinnen und Richtern, dass sie auch eine pädagogische Verantwortung hätten und den Reiterinnen und Reitern mit der Bewertung eine Standortbestimmung des Ausbildungsstands der zwei- und vierbeinigen Athleten mitgeben müssten: «Wenn der Reiter nach der Veranstaltung nach Hause geht, muss er wissen, woran er zu arbeiten hat!»

Der Schweizer Dressur-Nationaltrainer Oliver Oelrich, der ebenfalls anwesend war, stimmte diesem Grundsatz zu, betonte am Beispiel des Reitersitzes aber, dass reelles Richten auch Platz für Kritik bieten müsse: «Wenn die Reiterin an diesem Tag schlecht sitzt, dann soll sie dafür schlecht benotet werden, auch wenn der Richter

Barbara Gorsler: «L'échange direct avec les confrères et consœurs du jury s'est avéré particulièrement précieux. Discuter des différentes perceptions et évaluations était extrêmement intéressant. Il s'agissait en principe d'une sorte de jugement commun, comme on le connaît en Suisse pour les épreuves jeunes chevaux ainsi que dans les pays frontaliers pour les épreuves de niveau supérieur. Christoph Hess est pour moi un juge exemplaire en matière de commentaires positifs et, dans le petit groupe – mais également plus tard lors des échanges avec les entraîneurs et les cavaliers –, j'ai beaucoup apprécié l'atmosphère propice aux discussions ouvertes, une atmosphère que nous devrions continuer à entretenir. En tant que juges, nous devrions émettre des évaluations et des commentaires constructifs, mais également donner aux cavaliers et entraîneurs des sortes de devoirs pour la suite de leur travail. A cet égard, la manifestation de Dielsdorf a posé des jalons importants pour une poursuite de l'échange.»

Dans la soirée, l'échange d'idées avec les juges de Dressage S présents était également axé sur le dialogue. Christophe Hess, riche de plus de 30 ans de carrière en

Les juges doivent émettre des signaux clairs.

Oliver Oelrich, entraîneur national de Dressage

tant que juge national et international, a encouragé ses confrères et consœurs à utiliser activement les cases commentaires sur les feuilles de notation afin de nuancer et d'expliquer la note. Plus encore, il a appelé à cultiver l'échange dans la cabine du jury: «Les discussions sont importantes afin de dissiper les doutes et de pouvoir catégoriser ce que l'on a vu.» La présentation personnelle du parcours de deux cavalières du cadre des Jeunes Cavaliers et de deux cavalières du cadre Juniors, encadrées par Heidi Bemelmans, entraîneur de longue date et responsable des cadres pour la relève, a constitué un complément intéressant à la manifestation du soir.

«Jugement positif»

Lors des échanges d'expérience, Christoph Hess a également insisté à plusieurs reprises sur un autre point qui lui tient particulièrement à cœur: le principe du «jugement positif», consistant pour le juge à ne pas uniquement chercher les erreurs, mais également les aspects positifs – dans les commentaires tout comme dans l'attribution des notes: «En tant que juges, nous devons former notre œil à reconnaître les points positifs et, le cas échéant, à les noter en conséquence!»

Pour Christoph Hess, cela signifie qu'un couple cavalier-cheval qui a commis une faute lors d'un mouvement mérite qu'on lui donne la chance d'obtenir une excellente note pour la figure suivante. Ici, il a comparé le Dressage au Saut d'obstacle: «Quand une barre



Meilin Ngovan mit Dreamdancer am Kadertraining in Dielsdorf.
Meilin Ngovan et Dreamdancer à l'entraînement des cadres à Dielsdorf

weiss, dass sie sonst besser sitzt. Eine solche Bewertung ist besser nachvollziehbar und erhöht den Lerneffekt. Richter sollen klare Signale aussenden und gerne auch die Kommentare nutzen, um eine schlechte Bewertung zu erläutern.»

Talentierte Reiter und tolle Pferde

Trotz den Kritikpunkten, die Christoph Hess sowohl in den Kommentaren direkt nach den Ritten als auch im Austausch mit den Richterinnen und Richtern bei der Videoanalyse äusserte, stellte er dem Schweizer Dressursport gute Noten aus: «Wir haben heute viele talentierte Reiterinnen und Reiter mit tollen Pferden gesehen, und zwar in allen Leistungs- und Altersklassen: vom Jungpferd über die Nachwuchsklassen bis hin zum Grand Prix. Darauf kann der Schweizer Dressursport aufbauen!»

Der Schweizer Dressursport ist gut aufgestellt.

Natascha Renfer, Chefin Sport Dressur SVPS

Auch die SVPS-Sportchefin der Disziplin Dressur Natascha Renfer zieht eine positive Bilanz der Veranstaltung und freut sich auf den baldigen Saisonstart: «Der Lehrgang war für mich ein Meilenstein. Der Erfolg der Veranstaltung ist der hervorragenden Teamarbeit aller Beteiligten zu verdanken! Jeder hat mitgezogen und seinen ganz persönlichen Beitrag zum guten Gelingen geleistet. Zu diesem Team gehören nicht nur die Disziplin Dressur und die Geschäftsstelle des SVPS, sondern

tombe sur un parcours, le cavalier doit immédiatement aller de nouveau vers l'avant afin de franchir les obstacles restants sans faute. Ce qui est arrivé est arrivé. En tant que cavalier, il faut pouvoir l'oublier tout de suite. Et en tant que juges, nous devons également faire abstraction de cette erreur et évaluer la figure suivante sans préjugé.»

L'évaluation des juges en tant que référence

En tant que pédagogue diplômé de formation, Christoph Hess attache une importance particulière au processus d'apprentissage. Lors de son échange avec les juges, il a insisté sur la responsabilité pédagogique du jury et sur le fait que l'évaluation devait permettre aux cavalières et cavaliers de faire le point sur leur niveau de formation et celui de leur partenaire animal: «Quand le cavalier rentre chez lui après la manifestation, il doit savoir sur quels points il va devoir travailler!»

L'entraîneur national suisse de Dressage, Oliver Oelrich, qui était également présent à la manifestation, a approuvé ce principe. Il a toutefois souligné, en prenant l'exemple de l'assiette du cavalier, que le véritable jugement ne doit pas non plus exclure les critiques: «Si la position de la cavalière est mauvaise ce jour-là, elle doit être notée en conséquence, et ce même si le juge sait qu'elle a une très bonne assiette d'habitude. Une telle évaluation améliore la compréhension et renforce l'effet d'apprentissage. Les juges doivent émettre des signaux clairs et ne pas hésiter à utiliser la case des commentaires afin de justifier une mauvaise note.»

Des cavaliers talentueux et des chevaux formidables

Malgré les points critiques mis en avant par les commentaires de Christoph Hess directement après la reprise ou lors de l'échange avec les juges dans le cadre de l'analyse vidéo, les notes attribuées au Dressage suisse ont été plus que satisfaisantes: «Nous avons vu aujourd'hui un grand nombre de cavalières et cavaliers talentueux montant des chevaux formidables, et ce dans toutes les catégories de performance et d'âge: du jeune cheval au Grand Prix en passant par la Relève. Le Dressage suisse va pouvoir s'appuyer là-dessus pour progresser!»

Même la cheffe sport de la discipline Dressage, Natascha Renfer, tire un bilan positif de la manifestation et attend désormais le début de la saison avec impatience: «Pour moi, ce cours de formation a constitué une

alle Akteure des Schweizer Dressursports, von den Reitern über die Trainer und Pferdebesitzer bis hin zu den Richtern. Wir als Team sind mit dem Anlass alle ein bisschen näher zusammengedrückt, denn es braucht jeden einzelnen von uns, um den Dressursport weiterzubringen. Wir haben gesehen, dass der Schweizer Dressursport gut aufgestellt ist, wir im Nachwuchsbereich aber noch intensivere Aufbauarbeit leisten müssen, um neue junge Talente für die Kader gewinnen zu können. Kritische Fragen sind wichtig, um weiterzukommen. Noch wichtiger ist aber die offene Kommunikation, die Dialogbereitschaft und die Zusammenarbeit als Team.»

Auf in die Zukunft!

Nachdem die Veranstaltung mit Christoph Hess bei allen Beteiligten grossen Anklang gefunden hat, plant die Disziplin Dressur zu gegebener Zeit weitere Treffen dieser Art. Zunächst steht jedoch die Turniersaison vor der Tür mit Höhepunkten wie der WM der Elite in Dänemark im August sowie der EM der Junioren und Jungen Reiter in England im Juli, der EM der U25-Reiter in Ungarn im August und der EM der Ponyreiter in Polen ebenfalls im August. Der Schweizer Dressursport hat Fahrt aufgenommen und Rückenwind in den Segeln. Das gesamte Team ist hoch motiviert, langfristig wieder den Anschluss an die Weltspitze zu finden.

Cornelia Heimgartner

Inserat
Annonce



«Nos chevaux adorent Hypona Complete-Balls! Nous en sommes très satisfaits. Ils sont l'alimentation parfaite.»
Fredy Knie jun.

HYPONA Complete-Balls

- ✓ Substitut de foin exempt de poussière
- ✓ Minéralisé et vitaminisé
- ✓ Occupe longtemps les chevaux

N°1



étape importante. Nous devons le succès de cette manifestation à l'excellent travail d'équipe de l'ensemble des participants! Chacun d'eux s'est investi et a apporté sa contribution personnelle au bon déroulement de l'évènement. Cette équipe n'est pas uniquement constituée de la discipline Dressage et du secrétariat de la FSSE, mais également de tous les acteurs du Dressage suisse, des cavaliers aux juges en passant par les entraîneurs et les propriétaires de chevaux. Cette manifesta-

Le dressage suisse est sur la bonne voie.

Natascha Renfer, cheffe du sport Dressage FSSE

tion nous a permis, en tant qu'équipe, de resserrer encore davantage les liens qui nous unissent, chacun de nous contribuant à faire avancer le Dressage. Nous avons pu constater que le Dressage suisse était sur la bonne voie, mais que nous devons encore intensifier notre travail de développement dans le domaine de la relève afin de recruter de nouveaux talents pour rejoindre les cadres. Les questions critiques sont importantes et peuvent nous aider à progresser. Mais le communication ouverte, la volonté de dialogue et la collaboration en tant qu'équipe le sont encore plus.»

En route vers l'avenir!

La manifestation avec Christoph Hess ayant suscité un grand intérêt de la part des participants, la discipline Dressage prévoit désormais d'organiser d'autres rencontres de ce genre en temps voulu. Mais maintenant, la saison des concours approche à grands pas avec des temps forts tels que les championnats du monde Elite au Danemark en août, ou encore les championnats d'Europe des juniors et jeunes cavaliers en Angleterre en juillet, les championnats d'Europe des cavaliers de moins de 25 ans en Hongrie au mois d'août et les championnats d'Europe poneys en Pologne, également au mois d'août.

Le Dressage suisse a pris son envol et semble avoir le vent en poupe. Toute l'équipe est extrêmement motivée et souhaite rejoindre, à long terme, l'élite mondiale.

Cornelia Heimgartner

Young Riders Academy – die internationale Talentschmiede im Springsport

«Young Riders Academy» – la pépinière internationale de talents du Saut d’obstacle

Der Reitsport hat sich in den vergangenen Jahren kontinuierlich weiterentwickelt und rückte die Relevanz der Grundausbildung von Pferd und Mensch wieder stärker in den Fokus. Die «Young Riders Academy» (YRA) möchte mit ihrem Programm junge Springreiterinnen und -reiter auf ein progressives System vorbereiten und sie als zukünftige Profis wettbewerbsfähig machen. Gleich zwei Schweizer Talente wurden diesen Februar in das «Education Program» der YRA aufgenommen.

Au cours de ces dernières années, les sports équestres n’ont cessé de se développer et ont accordé une importance croissante à la formation de base du cheval et du cavalier. Avec son programme, la «Young Riders Academy» (YRA) a pour objectif de préparer les jeunes talents du Saut d’obstacle à un système progressif et d’en faire de futurs cavaliers professionnels compétitifs. En février, pas moins de deux jeunes talents suisses ont intégré «l’Education Program» de la YRA.

YRA/Fabio Petroni



Die neuen Teammitglieder 2022 stehen fest.

Les nouveaux membres de l’équipe 2022 ont été dévoilés.

Das Niveau der vierundzwanzig Athletinnen und Athleten der diesjährigen Sichtung war zweifellos hoch. Angereist waren Reiterinnen und Reiter, die trotz ihrem jungen Alter schon Resultate in den höchsten Klassen vorweisen können. Ihre Selektion fand 2022 erstmals in einem neuen Format statt, das als zweitägiges Event am Peelbergen Equestrian Center durchgeführt wurde. Die Auswahl bestand aus einer sorgfältigen Begutachtung des reiterlichen Könnens während der Lockerungsphase, in der Dressurarbeit und im Parcours. Alle Reiterinnen und Reiter wurden ausserdem im Rahmen eines Interviews befragt, um ihre Qualitäten auch in Bezug auf Ausbildung, Ambitionen und Kommunikationsfähigkeit zu beurteilen. Bewertet wurden die jungen Talente von namhaften Grössen aus dem Springsport: Sven Holmberg (Schweden), Otto Becker (Deutschland), Jean-Maurice Bonneau (Frankreich), Emile Hendrix (Niederlande) und Franke Sloothaak (Deutschland).

Umfangreiche und massgeschneiderte Ausbildung

Die Young Riders Academy wurde vom gemeinnützigen Verein «Athenäum», der aus Fachleuten und Vertretern diverser Reitsportinstitutionen besteht, unter dem Patronat des europäischen Pferdesportdachverbands (EEF) und in Zusammenarbeit mit dem International Jumping Riders Club entwickelt. Die weltbekannte Schweizer Uhrenmarke «Rolex» unterstützt das Projekt seit Beginn als grosszügiger Hauptsponsor. Jedes Jahr gibt die YRA fünf bis zehn Reiterinnen und Reitern zwischen 18 und 23 Jahren die Chance, von einer umfangreichen und massgeschneiderten Ausbildung zu profitieren. Das «Sport Program» beinhaltet einen Trainings- und Pensionsaufenthalt von zwei Pferden bei einem internationalen Springreitprofi wie Henk Nooren, Jos Lansink, Gerco Schröder oder Scott Brash. Im «Education Program» absolvieren die Teilnehmenden neben Trainings auch Lehrgänge zu Schlüsselthemen wie Veterinärwesen, Marketing, Wirtschaft und Recht. Alle Fächer werden in Partnerschaft mit der Franklin University of Switzerland und der Swedish University of Agricultural Sciences unterrichtet.

Joana Schildknecht und Gilles Müller sind dabei

Sechs der vierundzwanzig Reiterinnen und Reiter haben es in das «Sport Program» geschafft: Zoe Osterhoff und Philipp Schultze-Topphof (Deutschland), Joseph Stockdale (Grossbritannien), Conor McMahon (Irland), Sofia Manzetti (Italien) und Ignacio Astolfi (Spanien). Fünf Reiter sind neu Teil des «Education Program», darunter gleich zwei Schweizer: Joana Schildknecht und Gilles Müller (Schweiz), Egor Shchibrik (Russland), Alexander Housen (Belgien) und Gaj Riossa (Slowenien). Die Trainergruppe für 2022 wird von Equipenchef Jean-Maurice Bonneau koordiniert und besteht aus Jos Lansink, Franke Sloothaak, Marco Kutcher, den Brüdern Ben, Wim und Gerco Schröder sowie ab diesem Jahr Rob Ehrens.



Jean-Maurice Bonneau, Otto Becker und Emile Hendrix (v.l.) während der Selektion

Jean-Maurice Bonneau, Otto Becker et Emile Hendrix (de gauche à droite) durant la sélection

Le niveau des 24 candidats de la sélection de cette année était particulièrement élevé. Des cavalières et cavaliers qui, malgré leur jeune âge, justifiaient déjà d'excellents résultats aux plus hauts niveaux de compétition avaient fait le déplacement. En 2022, la sélection s'est pour la première fois déroulée selon un nouveau modèle, c'est-à-dire sous la forme d'une manifestation de deux jours au Peelbergen Equestrian Center. Elle consistait en une évaluation minutieuse des compétences à cheval durant la phase de détente, le travail de dressage et sur le parcours, mais également en une interview permettant de juger les qualités des cavalières et cavaliers en matière de formation, d'ambitions et de communication. Les jeunes talents ont été passés au crible par les grands noms du Saut d'obstacle que sont Sven Holmberg (Suède), Otto Becker (Allemagne), Jean-Maurice Bonneau (France), Emile Hendrix (Pays-Bas) et Franke Sloothaak (Allemagne).

Une formation complète et sur mesure

La Young Riders Academy a été créée par «Athenäum», une association à but non lucratif composée de spécialistes et représentants de diverses institutions équestres, sous le parrainage de la Fédération européenne d'équitation (EEF) et en collaboration avec l'International Jumping Riders Club. La célèbre marque horlogère suisse Rolex soutient le projet depuis ses débuts en tant que sponsor principal, faisant preuve d'une générosité exemplaire. Tous les ans, la YRA offre à cinq à dix cavalières et cavaliers âgés de 18 à 23 ans la chance de profiter d'une formation complète et sur mesure. Le «Sport Program» comprend une période d'entraînement et de pension avec deux chevaux encadrée par un professionnel du Saut d'obstacle de renommée internationale tel que Henk Nooren, Jos Lansink, Gerco Schröder ou Scott Brash. Les participants admis pour «l'Education Program», quant à eux, suivent non seulement des entraînements, mais également des cours de forma-

Chancen wahrnehmen

Als der SVPS die Anfrage der Young Riders Academy erhielt, stand für die Verantwortlichen schnell fest, dass Joana Schildknecht und Gilles Müller aufgrund ihrer sportlichen Leistungen vorselektioniert werden. Da die definitive Einladung zur internationalen Sichtung relativ kurzfristig an die nationalen Verbände versandt wurde, mussten sich die beiden jungen Talente schnell entscheiden, ob sie am 7. Februar 2022 daran teilnehmen möchten. Obwohl beide zum gegebenen Zeitpunkt in der Winterpause waren und neben dem Springsport eine Ausbildung absolvieren, haben sie mit der Zusage keinen Moment gezögert.

Reiterlich und menschlich wachsen

Gilles Müller erinnert sich: «Für die Selektion habe ich meine Stute Morgan VDS mitgenommen, die somit nach einer längeren Auszeit in die Saison starten konnte. Weil ich aktuell keinen Youngster im Stall habe, stellte mir der Stall Hauri ein fünfjähriges Pferd zur Verfügung. Für den jungen Wallach war es die erste Erfahrung dieser Art.» Von der YRA erhofft sich Gilles Müller, sein Wissen vertiefen zu können und neue Bekanntschaften zu schliessen. Obwohl er sich mit der aktuellen Situation im Training und seinem Umfeld sehr glücklich schätzt, glaubt er, dass man sich neuen Möglichkeiten immer öffnen sollte, um reiterlich und menschlich zu wachsen.

Junge Vorbilder für den internationalen Springsport

Emile Hendrix, Mitglied der Auswahlkommission, macht deutlich: «Die Zahl der Bewerber wächst von Jahr zu Jahr. Die Konsequenz ist, dass es nicht reicht, nur gut zu reiten. Für die YRA suchen wir nach den Qualitäten, die den Unterschied machen: Talent – ja, aber auch Ehrgeiz, Selbstreflexion und gutes Management.» Das Ziel der YRA ist es, vorbildhafte Botschafter für den internationalen Springsport hervorzubringen

tion sur des sujets-clés tels que la médecine vétérinaire, le marketing, l'économie et le droit. Tous ces cours sont dispensés en partenariat avec la Franklin University of Switzerland et la Swedish University of Agricultural Sciences.

Joana Schildknecht et Gilles Müller ont intégré l'équipe

Six des vingt-quatre cavalières et cavaliers ont été admis dans le «Sport Program»: Zoe Osterhoff et Philipp Schultze-Toppf (Allemagne), Joseph Stockdale (Grande-Bretagne), Conor McMahon (Irlande), Sofia Manzetti (Italie) et Ignacio Astolfi (Espagne). Cinq cavaliers, dont deux Suisses, ont en outre été sélectionnés pour «l'Education Program»: Joana Schildknecht et Gilles Müller (Suisse), Egor Shchibrik (Russie), Alexander Housen (Belgique) et Gaj Riossa (Slovénie). Le groupe d'entraîneurs pour la promotion 2022 est coordonné par le chef d'équipe Jean-Maurice Bonneau. Il est composé de Jos Lansink, Franke Sloothaak, Marco Kutcher, des frères Ben, Wim et Gerco Schröder et, à compter de cette année, de Rob Ehrens.

Des opportunités à saisir

Lorsque la FSSE a reçu la demande de la Young Riders Academy, les responsables ont rapidement décidé de présélectionner Joana Schildknecht et Gilles Müller en raison de leurs excellents résultats sportifs. Les invitations définitives à la sélection internationale ayant été envoyées assez tardivement aux fédérations nationales, les deux jeunes talents ont dû prendre une décision rapide quant à leur participation à cet événement du 7 février 2022. Et bien que tous deux aient été en pleine pause hivernale et en train de suivre une formation professionnelle ou scolaire parallèlement à leur carrière sportive, ils ont accepté sans hésiter.

Evoluer sur le plan sportif et humain

Gilles Müller se souvient: «Pour la sélection, j'avais emmené ma jument Morgan VDS qui a ainsi débuté la saison après une longue pause. Comme je n'ai actuellement aucun jeune cheval dans mon écurie, l'écurie Hauri m'a confié un jeune hongre de 5 ans. Il s'agissait pour lui de la première expérience de ce genre.» Gilles Müller espère que la YRA lui permettra d'approfondir ses connaissances et de faire de nouvelles rencontres. Et bien qu'il soit très satisfait de sa situation actuelle en matière d'entraînement et d'environnement, il estime qu'il est toujours bon de rester ouvert à de nouvelles opportunités afin d'évoluer sur le plan sportif, mais également sur le plan humain.

De jeunes cavaliers exemplaires pour le Saut d'obstacle international

Emile Hendrix, membre de la commission de sélection, souligne: «Le nombre des candidats augmente chaque année. Il ne suffit donc plus de bien monter à cheval. Pour la YRA, nous recherchons les qualités qui font la différence: le talent, bien sûr, mais également l'ambition, l'autoreflexion et une bonne gestion.» L'objectif

zVg/mäd



Hoffnungsträgerin Joana Schildknecht mit ihrer Stute Queen of Hearts
La jeune espoir Joana Schildknecht avec sa jument Queen of Hearts



Gilles Müller in Action
Gilles Müller en pleine action

und sie auf einer Etappe ihrer Laufbahn zu unterstützen. Wer einmal in die YRA aufgenommen wird, gehört danach quasi zur Familie. Auch ehemalige YRA-Mitglieder sind jederzeit willkommen, um mit den Teams in Kontakt zu treten und ihre Erfahrungen zu teilen. Damit wird das Networking gestärkt und der Gemeinschaftsgeist gefördert – was bei Bedarf die richtigen Türen öffnen kann.

Herausragende Interviews der Schweizer

Cornelia Notz ist seit 2020 Nachwuchsverantwortliche der Disziplin Springen beim SVPS sowie Leiterin des Schweizer Förderprojekts für den Springsport «Suisse Youth Jumping Academy». In ihrer Funktion ist sie für die Betreuung von über 70 jungen Talenten zuständig und kennt Joana Schildknecht und Gilles Müller schon seit Beginn ihrer Karriere. Besonders stolz war sie auf die beiden, als Jean-Maurice Bonneau, Selektionsverantwortlicher der YRA, sie kurz nach der Sichtung im Februar anrief, um sich dafür zu bedanken, dass die Schweiz so vielversprechende Jugendliche nach Peelbergen geschickt hatte. Die zwei hätten herausragende Interviews gegeben und sich als respektvolle und sympathische junge Menschen präsentiert. Man habe nicht an ihnen vorbeigehen können.

de la YRA est de former des ambassadeurs exemplaires pour le Saut d'obstacle international et de les soutenir durant une étape de leur carrière. Quiconque est parvenu à intégrer la YRA fait ensuite quasiment partie de la famille. Même les anciens membres de la YRA sont toujours les bienvenus et peuvent à tout moment entrer en contact avec les équipes ou encore partager leurs expériences. Cela permet de renforcer la mise en réseau, d'encourager l'esprit communautaire – et ainsi d'ouvrir les bonnes portes en cas de besoin.

Excellentes interviews pour les Suisses

Cornelia Notz est responsable de la relève de la discipline Saut de la FSSE depuis 2020 ainsi que cheffe du projet de promotion pour le Saut d'obstacle suisse «Suisse Young Jumping Academy». Dans sa fonction, elle est responsable de l'encadrement de plus de 70 jeunes talents. Elle connaît donc Joana Schildknecht et Gilles Müller depuis le début de leur carrière. Elle a éprouvé une grande fierté lorsque Jean-Maurice Bonneau, responsable de la sélection à la YRA, l'a appelée peu après la sélection du mois de février afin de remercier la Suisse d'avoir envoyé de jeunes talents aussi prometteurs à Peelbergen. Tous deux avaient, selon lui, donné d'excellentes interviews et avaient été appréciés en tant que jeunes respectueux et sympathiques. Il eût été impossible de ne pas les remarquer.

Dem Springreitnachwuchs eine Bühne geben

Mit der Aufnahme in die YRA ist für Joana Schildknecht und Gilles Müller ein wichtiger Meilenstein erreicht. «Es zeigt mir, dass ich mit der starken, internationalen Konkurrenz mithalten kann. Ebenso ist es Zeichen, dass ich auf einem guten Weg bin und mich in den letzten Jahren weiterentwickeln konnte», sagt Joana Schildknecht. Der SVPS legt bei der Jugendförderung traditionsgemäss viel Wert auf eine breite Basis. Mit Angeboten wie den Prüfungen der Swiss Team Trophy (STT) oder dem in diesem Jahr erstmals ausstragenden «Zürich Youth Masters» wird dem Springreitnachwuchs eine Bühne geboten. Für Joana Schildknecht und Gilles Müller steht zu Beginn des Sommers in Lugano die erste offizielle Zusammenkunft als Teilnehmer der YRA an. Im Herbst geht es für einen weiteren Lehrgang nach Schweden. Was die Zukunft bringt, wird sich zeigen. Fest steht aber, dass wir von den zwei jungen Hoffnungsträgern des Schweizer Springsports definitiv noch hören werden.

Olga Kuck

Permettre à la relève du Saut d'obstacle de faire ses preuves

En intégrant la YRA, Joana Schildknecht et Gilles Müller ont franchi une étape importante de leur carrière. «Cela prouve que je suis capable de rivaliser avec l'excellente concurrence internationale. De même, cela montre que je suis sur la bonne voie et que j'ai progressé ces dernières années», déclare Joana Schildknecht. La FSSE accorde traditionnellement une grande importance à la promotion des jeunes. Avec ses offres tels que les épreuves du Swiss Team Trophy (STT) ou les «Zurich Youth Masters», qui sont organisés pour la première fois cette année, la relève du Saut d'obstacle a la possibilité de faire ses preuves. Pour Joana Schildknecht et Gilles Müller, la première rencontre officielle en tant que participant à la YRA est prévue pour le début de l'été à Lugano. En automne, ils se rendront en Suède pour un autre cours de formation. Et qui sait ce que nous réserve l'avenir? Quoi qu'il en soit, une chose est sûre: nous allons très certainement encore entendre parler de ces deux jeunes espoirs du Saut d'obstacle suisses.

Olga Kuck

Weitere Informationen:

➤ www.ridersacademy.eu

Plus d'informations:

➤ www.ridersacademy.eu

YRA/Fabio Petroni



Die Schweizerin Joana Schildknecht hat es in das «Education Program» geschafft.
La cavalière suisse Joana Schildknecht a intégré «l'Education Program».

Drei, zwei, eins: Die Concours- Complet-Saison ist gestartet!

Die Schweizer Concours-Complet-Reiterinnen und -Reiter haben sich über den Winter gezielt auf die Saison 2022 vorbereitet. Dank intensiven spartenspezifischen Trainings mit spezialisierten Coaches und einer Turniersimulation mit einem österreichischen FEI-Richter weiss die Disziplin, wo sie zu Saisonbeginn steht: in einer hervorragenden Ausgangsposition!

Trois, deux, un, c'est parti pour une nouvelle saison de Concours Complet!

Durant l'hiver, les cavalières et cavaliers suisses de Concours Complet ont suivi une préparation ciblée en vue de la saison 2022. Des entraînements intensifs spécifiques avec des coaches spécialisés ainsi qu'une simulation de concours en présence d'un juge FEI autrichien ont permis à la discipline de faire le point et de constater que sa position de départ est pour le moins favorable!



In den letzten Jahren erlebte der Concours Complet in der Schweiz einen regelrechten Boom – eine Entwicklung, die insbesondere den grossartigen Erfolgen der Kaderreiterinnen und -reiter zu verdanken ist, die keinen Aufwand scheuen, um ihren Sport auf internationalem Spitzenniveau betreiben zu können. Aber auch das riesige Engagement des Leitungsteams und der Fachverantwortlichen der Disziplin beim SVPS sowie die grosszügige Unterstützung von Pferdebesitzern, Gönnern und Sponsoren waren unverzichtbare Sprossen, um das Sprungbrett in die Weltklasse zu erreichen. Für 2022 hat sich die Disziplin hohe sportliche Ziele gesteckt und sich über den Winter unter hervorragenden Bedingungen auf den Saisonstart vorbereitet.

Aufstieg bei Swiss Olympic

Dank den erfreulichen Erfolgen an den Olympischen Spielen von Tokio und an der Europameisterschaft in Avenches in der vergangenen Saison wurde die Disziplin Concours Complet bei Swiss Olympic neu beurteilt. Diese Einstufung entscheidet über die Höhe des Unterstützungsbeitrags, den die Sportarten vom Dachverband des Schweizer Sports zugesprochen bekommen. Neben den erzielten Resultaten fliessen auch das mittelfristige Potenzial, die Um-



SWPS-FSSEFC - Hemgartner

Robin Godel und Big Diamond bei der Vorbereitung auf das Aufgabenreiten mit Christian Steiner.

Robin Godel et Big Diamond lors de la préparation à la reprise de Dressage jugée par Christian Steiner.

Ces dernières années, le Concours Complet a connu un véritable boom en Suisse – une évolution que l'on doit principalement aux formidables succès des cavalières et cavaliers des cadres, lesquels ne reculent devant rien pour pouvoir pratiquer leur sport au meilleur niveau international. Mais l'énorme engagement du directoire et des responsables de la discipline au sein de la FSSE, ou encore le soutien généreux des propriétaires de chevaux, des donateurs et des sponsors ont également fait partie du tremplin qui leur a permis de rejoindre l'élite mondiale. Pour 2022, la discipline s'est fixé des objectifs sportifs ambitieux et a profité de l'hiver pour préparer le début de la saison sous des conditions optimales.

Reclassement à la hausse par Swiss Olympic

Grâce aux succès réjouissants lors des Jeux Olympiques de Tokyo et des Championnats d'Europe d'Avenches la saison dernière, la discipline Concours Complet a été réévaluée par Swiss Olympic. Or, ce classement détermine le montant de la contribution financière accordée par l'organisation faîtière du sport suisse aux disciplines sportives. En dehors des résultats obtenus, l'évaluation tient également compte du potentiel à moyen terme, de la mise en œuvre du concept de promotion et de l'importance de la discipline au niveau national. Le Concours Complet est désormais classé au niveau 3. En guise de comparaison, le Saut se situe dans la classification 1, le Dressage, l'Attelage et la Voltige dans



Gilles Ngovan beim Dressurtraining der CC-Reiter:innen in Dielsdorf

Gilles Ngovan lors de l'entraînement de Dressage des complétistes à Dielsdorf

setzung des Förderkonzepts der Sportart und ihre nationale Bedeutung in die Bewertung mit ein. Der Concours Complet befindet sich neu in der Einstufung 3. Im Vergleich dazu liegt Springen in der Einstufung 1, Dressur, Fahren und Voltigieren in der Einstufung 4 und Endurance und Reining in der Einstufung 5.

Diese neuen zusätzlichen Mittel wurden nun im Concours Complet unter anderem in eine intensive winterliche Saisonvorbereitung gesteckt – und davon profitierten nicht nur Mitglieder des Elitekaders! An den wöchentlichen Spring- und Dressurtrainings und den Masterclass-Crosstrainings in der ganzen Schweiz, von Avenches (VD) über Chalet-à-Gobet (VD) bis Dielsdorf (ZH) und Obergerlafingen (SO), konnten die Reiterinnen und Reiter aller nationalen Kader und aller Altersgruppen individuell mit den Sparten-Coaches arbeiten.

Top-Coaches in allen Teildisziplinen

Was den Concours Complet zur Königsdisziplin des Pferdesports macht, ist die Vielfalt der Disziplinen: Dressur, Cross und Springen – sie alle erfordern intensives und gezieltes Training, wenn man mit der Weltspitze mithalten will.

la classification 4, l'Endurance et le Reining dans la classification 5.

Le Concours Complet a notamment investis ces nouveaux moyens financiers supplémentaires dans la préparation hivernale intense en vue de la saison à venir – ce dont n'ont pas uniquement profité les membres du cadre Elite! Lors des entraînements hebdomadaires de Saut et de Dressage ainsi que des entraînements masterclass de Cross qui ont eu lieu dans toute la Suisse, d'Avenches (VD) jusqu'à Dielsdorf (ZH) et Obergerlafingen (SO) en passant par Le Chalet-à-Gobet (VD), les cavalières et cavaliers de tous les cadres nationaux et de toutes les catégories d'âge ont été suivis individuellement par les coaches des différentes disciplines.

D'excellents coaches dans toutes les disciplines partielles

La diversité des épreuves fait du Concours Complet la discipline reine des sports équestres: qu'il s'agisse du Dressage, du Cross ou du Saut d'obstacle, un entraînement intensif et ciblé est indispensable si l'on souhaite faire partie de l'élite mondiale. Afin de ne rien laisser au hasard, le Concours Complet suisse fait confiance depuis plusieurs années au soutien précieux de deux spécialistes renommés et internationalement reconnus dans leur domaine: la légende anglo-suisse du Saut d'obstacle, Lesley McNaught, et la star du Cross néozélandaise, Andrew Nicholson. Cette collaboration est fortement appréciée par toutes les parties et permet aux cavalières et cavaliers de bénéficier de précieux conseils qu'ils peuvent alors approfondir lors de leur entraînement à domicile. Jusqu'à présent, le Dressage a souvent été considéré comme le talon d'Achille des cavalières et cavaliers suisses de Concours Complet, ceux-ci ayant souvent perdu de nombreux points importants lors de cette première discipline partielle. C'est pourquoi, cette année, la préparation de la saison a, entre autres, été axée autour de l'entraînement de Dressage. Gilles Ngovan, un cavalier, entraîneur et formateur de Dressage suisse très expérimenté, lui-même membre du cadre Dressage Elite suisse, accompagne désormais les cadres du Concours Complet en tant que coach de Dressage. Extrêmement motivé et optimiste, il compte bien aider les cavalières et cavaliers suisses de Concours Complet à progresser (voir interview dans l'encadré).

Nachgefragt bei ...

Gilles Ngovan

Wie ist es dazu gekommen, dass Sie zum Dressur-Coach des Schweizer CC-Teams wurden?

Ich wurde vom Nationaltrainer der Schweizer Dressurreiterequipe, Oliver Oelrich, darauf angesprochen, ob diese Aufgabe nicht etwas für mich wäre. Ich unterrichte sehr gerne, also habe ich eingewilligt, mich mit der Disziplin CC zu treffen, um über diesen Job zu sprechen. Ich habe sofort gemerkt, da ist eine gute Stimmung mit viel Motivation und Engagement in der Disziplin vorhanden. Also habe ich zugesagt.

Wie geht dieses Coaching-Engagement mit Ihrer eigenen Sportkarriere zusammen?

Meine eigene Sportkarriere steht im Moment noch im Vordergrund – das habe ich ganz klar so kommuniziert und das ist mir auch wichtig. Natürlich musste ich meinen Alltag in meinem Ausbildungsbetrieb etwas anpassen: Ich habe jetzt weniger Pferde in Beritt, um genügend Zeit für den Coaching-Job zu haben. So bin ich nun jeden Mittwoch den ganzen Tag abwechselnd in Avenches oder in Dielsdorf für das Dressurtraining mit den CC-Kader-Mitgliedern. Auch den Turnierplan habe ich so abgestimmt, dass ich zwar kein entscheidendes Dressurturnier verpasse, aber trotzdem an den wichtigen CC-Events vor Ort dabei sein kann.

Worin unterscheidet sich die CC-Dressur von der «klassischen» Dressur?

Da gibt es eigentlich keinen Unterschied. Dressur bleibt Dressur, die Lektionen bleiben dieselben. Natürlich sind die Pferde von einem etwas anderen Typ, eher blutgeprägt und weniger gangstark – wobei es auch da Ausnahmen gibt. Aber die Bausteine der soliden, klassischen Ausbildung und die Kriterien für die Beurteilung einer Lektion sind die gleichen.

Wie ist Ihr Eindruck von den Schweizer CC-Reiterinnen und -Reitern?

Die Zusammenarbeit mit den Reiterinnen und Reitern ist sehr gut. Sie sind interessiert und motiviert – da lassen die Fortschritte nicht lange auf sich warten. Mein Ziel und meine Herausforderung ist es, nicht nur die bereits sehr guten und talentierten Dressurreiter im CC-Team zu fördern, sondern auch bei den Reitern mit etwas weniger Flair für die Dressur durch intelligentes Reiten ein Maximum herauszuholen. Die Resultate des ersten internationalen Turniers der Saison in Montelibretti (ITA) mit vielen vorderen Platzierungen in den Dressurprüfungen und sogar einem Schweizer Sieg in der Hauptprüfung sind äusserst vielversprechend!



Trainingseinheit vor dem Aufgabenreiten: Nadja Minder mit Aquila B
Unité d'entraînement avant la reprise de Dressage: Nadja Minder en selle sur Aquila B

Questions à...

Gilles Ngovan

Comment êtes-vous devenu entraîneur de Dressage de l'équipe suisse de Concours Complet?

C'est l'entraîneur national de l'équipe suisse de Dressage, Oliver Oelrich, qui m'a abordé et m'a demandé si cette tâche ne m'intéressait pas. J'aime beaucoup enseigner, j'ai donc accepté de participer à une réunion de la discipline Concours Complet afin de discuter de cette fonction. J'ai tout de suite remarqué que l'ambiance était bonne et que tout le monde était très motivé et engagé. J'ai donc consenti.

Cet engagement en tant qu'entraîneur et votre propre carrière sportive sont-ils compatibles?

Pour l'instant, ma propre carrière sportive est encore au premier plan – je l'ai expliqué très clairement dès le départ et j'y accorde effectivement une grande importance. Naturellement, il a fallu que j'adapte mon quotidien dans mon écurie de formation: j'entraîne maintenant moins de chevaux afin de pouvoir consacrer suffisamment de temps à mon travail de coach. Désormais, je passe donc toute la journée du mercredi soit à Avenches, soit à Dielsdorf pour l'entraînement de Dressage des membres des cadres de Concours Complet. J'ai même adapté mon calendrier des concours afin de ne manquer aucune compétition de Dressage décisive, mais également d'être présent sur place lors des rendez-vous importants de Concours Complet.

Quelle est la différence entre le Dressage du Concours Complet et le Dressage «classique»?

Il n'y a aucune différence, en fait. Le Dressage reste le Dressage et les exercices sont toujours les mêmes. Naturellement, les chevaux sont différents, ils sont plus près du sang et ont de moins bonnes allures – bien que là aussi, il y ait des exceptions. Mais les bases d'une formation solide et classique ainsi que les critères de jugement sont les mêmes.

Quelle est votre impression à propos des cavalières et cavaliers suisses de CC?

La collaboration avec les cavalières et cavaliers est excellente. Ils sont intéressés et motivés – les progrès sont donc rapides. Mon objectif, mais également mon défi, est de ne pas soutenir uniquement les cavaliers de Dressage talentueux dont le niveau est déjà excellent, mais également de tirer le maximum des cavaliers un peu moins doués pour le Dressage via une monte intelligente. Les résultats du premier concours international de la saison à Montelibretti (ITA) avec de nombreux classements parmi les premières places aux épreuves de Dressage et même une victoire suisse dans l'épreuve principale sont d'ailleurs extrêmement prometteurs!

Um nichts dem Zufall zu überlassen, vertraut der Schweizer-Concours-Complet-Sport schon seit mehreren Jahren auf die wertvolle Unterstützung durch zwei renommierte und international erfolgreiche Experten ihres Fachs: die britisch-schweizerische Springreitlegende Lesley McNaught und den neuseeländischen Crosscrack Andrew Nicholson. Diese Zusammenarbeit wird von allen Seiten sehr geschätzt und gibt den Reiterinnen und Reitern wertvolle Inputs, die sie dann im Heimtraining weiter vertiefen können.

Die Dressur war bisher an vielen wichtigen Turnieren die Achillesferse der Schweizer Concours-Complet-Reiterinnen und -Reiter, die in dieser ersten Teildisziplin oftmals viele wichtige Punkte vergaben. Deshalb war das Dressurtraining dieses Jahr in der Saisonvorbereitung ein ganz zentraler Schwerpunkt. Als Dressur-Coach steht den CC-Kadern neu Gilles Ngovan zur Seite, ein äusserst erfahrener Schweizer Dressurreiter, -trainer und -ausbilder, der selbst Mitglied des Schweizer-Elite-Dressurkaders ist. Auch er ist hoch motiviert und optimistisch, dass er die Schweizer-CC-Reiterinnen und -Reiter weiterbringen kann (siehe Interview im Kasten).

«Man muss den Richtern gefallen»

Zum Abschluss des Wintertrainings organisierte die Equipenleitung der Disziplin Ende Februar für die CC-Kader-Mitglieder ein Dressur-Aufgabenreiten unter Prüfungsbedingungen. Um eine neutrale, fachmännische Einschätzung des aktuellen Leistungsstandes zu erhalten, wurde der österreichische FEI-Richter und ehemalige Dressur-, Spring- und CC-Reiter bis zur schweren Klasse, Christian Steiner, ins zürcherische Dielsdorf eingeladen. Er sollte die Ritte unter Prüfungsbedingungen benoten und kommentieren – ganz aus der Perspektive des Richters. Denn, so der Richter, der an der letztjährigen EM in Avenches im Einsatz war und es auch an der diesjährigen WM in Pratoni del Vivaro sein wird: «Als Reiter muss man den Richtern gefallen. Ich kann als Richter nur benoten, was ich auf dem Viereck sehe. Da braucht es auch ein bisschen Strategie und intelligentes Reiten. Man verschenkt schnell wertvolle Punkte, ohne es zu merken, wenn man die Sichtweise des Richters nicht kennt. Das möchte ich dem Schweizer Vielseitigkeitsteam hier vermitteln. Ich sage nicht, *wie* man etwas verbessern soll – das ist die Aufgabe des Trainers –, sondern *dass* es verbessert werden muss. Die Bedeutung der Dressur wird in



SVPS-FSSE/C. Heimgarthner

Der österreichische FEI-Richter Christian Steiner beurteilt die Schweizer CC-Reiter:innen.

Le juge FEI autrichien Christian Steiner évalue les complétistes suisses.

«Il faut plaire aux juges»

Pour clore l'entraînement hivernal, les responsables de la discipline ont organisé, fin février, une épreuve de Dressage sous des conditions de concours pour les membres des cadres du Concours Complet. Afin d'obtenir une estimation neutre et professionnelle du niveau actuel, le juge FEI autrichien et ancien cavalier de Dressage, de Saut et de Concours Complet de haut niveau, Christian Steiner, a été invité à Dielsdorf dans le canton de Zurich. Il a été chargé de noter et de commenter les reprises dans des conditions de concours – et sous la perspective du juge. En effet, comme le souligne le juge qui a officié l'année passée au Championnat d'Europe à Avenches et qui jugera également le Championnat du monde de Pratoni del Vivaro cette année: «En tant que cavalier, il faut plaire aux juges. Et en tant que juge, je ne peux noter que ce que je vois dans le carré de Dressage. Un peu de stratégie et une monte intelligente sont également nécessaires. Si l'on ne connaît pas le point de vue du juge, on a vite fait de perdre de précieux points sans s'en rendre compte. C'est ce que j'aimerais ici transmettre à l'équipe suisse de Concours Complet. Je ne dis pas *comment* améliorer quelque chose – ça, c'est le travail de l'entraîneur – mais *ce* qu'il faut améliorer. L'importance du Dressage est souvent sous-estimée en Concours Complet. Pourtant, il faut bien être conscient que, si l'on n'est pas dans le groupe de tête en Dressage, on a aucune chance de terminer parmi les premiers au classement final.»

Pour Christian Steiner, le fait que les cadres du Concours Complet puissent s'entraîner avec des coaches spécialisés dans toutes les disciplines partielles est une chance excep-



Elitekaderreiter Robin Godel bespricht seine Dressuraufgabe mit Christian Steiner.

Le cavalier du cadre Elite Robin Godel discute de sa reprise de Dressage avec Christian Steiner.

der Vielseitigkeit oft unterschätzt. Tatsache ist, wenn man in der Dressur nicht vorne mit dabei ist, hat man keine Chance auf eine Spitzenplatzierung im Gesamtwettbewerb.»

Dass die Schweizer CC-Kader mit spezialisierten Coaches aller Teildisziplinen trainieren dürfen, sieht Christian Steiner als aussergewöhnlichen Glücksfall. Den Schweizer Reiterinnen und Reitern stellt er denn auch global ein gutes Zeugnis aus und gibt ihnen noch einen kleinen Geheimtipp mit auf den Weg: «Natürlich gibt es in der Dressurprüfung Punkte, wenn das Pferd gangstark ist. Aber für das Gelände brauchen wir ausdauernde, blutgeprägte Pferde. Die haben meist eher ökonomische Gänge. Mit genauem, harmonischem Reiten und

tionnelle. Il attribue d'ailleurs une bonne note globale aux cavalières et cavaliers suisses et leur donne encore un petit conseil au passage: «Naturellement, un cheval qui a de bonnes allures permet de marquer des points dans l'épreuve de Dressage. Mais, pour le Cross, nous avons besoin de chevaux endurants et près du sang. Ceux-ci ont souvent des allures plutôt économiques. Pourtant, une monte précise, harmonieuse et une bonne soumission permettent également d'arriver parmi les premiers en Dressage, même avec un cheval moyen!»

Une équipe performante

L'initiateur et responsable des cadres Elite et Perspective, Dominik Burger, tire également un bilan positif de cet échange entre le juge, l'entraîneur de Dressage de la discipline et les cavalières et cavaliers: «Christian Steiner est un expert reconnu dans son domaine et sait souligner les points forts et les points faibles des cavalières et cavaliers d'une manière positive. En outre, ses priorités coïncident tout à fait avec la philosophie de notre entraîneur de Dressage, Gilles Ngovan, et de tous les autres coaches. Des conditions donc idéales pour une amélioration durable des performances!»

Entre-temps, le coup d'envoi de la saison internationale a été lancé et la délégation suisse est parvenue, dès le premier grand concours international à Montelibretti en Italie, à obtenir des victoires et des classements sur le podium dans toutes les catégories. Un début donc plutôt prometteur! Pour la saison 2022, l'équipe suisse de Concours



Christian Steiner (links) im Gespräch mit dem Kaderverantwortlichen Dominik Burger.

Christian Steiner (à gauche) discute avec le responsable des cadres Dominik Burger.

guter Durchlässigkeit kann man auch mit einem durchschnittlichen Pferd in der Dressur ganz vorne mit dabei sein!»

Ein starkes Team

Auch der Initiator und Verantwortliche für das Elite- und das Perspektivkader, Dominik Burger, zieht aus diesem Austausch zwischen Richter, Spartentrainer und den Reiterinnen und Reitern eine positive Bilanz: «Christian Steiner ist ein ausgewiesener Experte seines Fachs und versteht es hervorragend, den Reiterinnen und Reitern ihre Stärken und Schwächen auf motivierende Art und Weise aufzuzeigen. Zudem decken sich seine Schwerpunkte mit der Philosophie unseres Dressurtrainers Gilles Ngovan und der anderen Coaches. Eine bessere Voraussetzung für eine nachhaltige Leistungssteigerung kann es gar nicht geben!»

Inzwischen ist die internationale Saison gestartet, und die Schweizer Delegation konnte gleich am ersten grossen internationalen Turnier im italienischen Montebretti in allen Kategorien Siege und Podestplätze erreichen. Ein vielversprechender Anfang! Das Schweizer CC-Team kann in der Saison 2022 auf interessante Paare und – auch neue – Pferde mit viel Potenzial zählen. Dominik Burger ist entsprechend optimistisch, wenn er über die kommende Saison spricht: «Dank dem neuen Support von Swiss Olympic ist es nun möglich geworden, dass wir an allen wichtigen internationalen Turnieren, die in unserem Terminkalender stehen, vor Ort auf die Unterstützung des gesamten Coachingstabs zählen können. Und dieser arbeitet fantastisch zusammen und ist extrem motiviert. Ausserdem sind meist auch junge Reiterinnen und Reiter zusammen mit dem Elite- und dem Perspektivkader dabei, wodurch wir Synergien nutzen und eine motivierende Nachwuchsförderung betreiben können. Die Saisonhöhepunkte sind dann die Europameisterschaft der Junioren und Jungen Reiter im englischen Hartpury im Juli und die Weltmeisterschaft der Elite im italienischen Pratoni del Vivaro im September. Bei der Elite ist das Saisonziel ganz klar: an die Erfolge der letzten Saisons anzuknüpfen.»

Complet pourra donc compter sur des couples intéressants et sur des chevaux – anciens mais également nouveaux – au potentiel très encourageant. Dominik Burger évoque donc la saison à venir avec beaucoup d'optimisme: «Grâce à ce nouveau soutien de Swiss Olympic, nous pouvons désormais compter sur la présence, sur place, de l'ensemble de l'équipe d'entraîneurs pour tous les concours internationaux importants figurant sur notre calendrier. En outre, de jeunes cavalières et cavaliers auront généralement la possibilité d'accompagner les cadres Elite et Perspective, ce qui nous permettra d'exploiter des synergies et d'assurer une bonne promotion de la relève. La saison sera essentiellement marquée par les Championnats d'Europe des Juniors et des Jeunes Cavaliers à Hartpury, en Angleterre, qui auront lieu au mois de juillet, ainsi que par les Championnats du monde de l'Elite en Italie, à Pratoni del Vivaro, qui se dérouleront en septembre. Pour l'Elite, les objectifs de la saison sont clairs: renouer avec les succès des dernières saisons.»

Cornelia Heimgartner

Cornelia Heimgartner



Am CDI3* Ornago (ITA) belegten Charlotta Rogerson und Famora in der Grand-Prix-Kür den 4. Rang.

A l'occasion du CDI3* d'Ornago (ITA) Charlotta Rogerson et Famora remportent le 4^e rang.

Inserat
Annonce

 **aide sportive** AIDESPORATIVE.CH

**AU SOMMET
AVEC VOUS**

SOUTENEZ
DES TALENTS
SPORTIFS
SUISSE



**FAITES
UN DON**

Par SMS au **488**
avec le texte
« Oneteam10 »
(pour un montant de 10 francs)

Compte
30-40-9

© Katja Stupp

Nationales Pferdezentrum Bern – grüne Pferdeoase inmitten der Schweizer Hauptstadt

Le Centre équestre national de Berne – une oasis de verdure pour les chevaux au cœur de la capitale suisse

Zwar ist es umzingelt von Hochhäusern, Tramgeleisen und Stadtverkehr – und trotzdem ist es ein wahrlich schöner grüner Flecken Erde: das Nationale Pferdezentrum in Bern. Sobald man das Gelände betritt, lässt man die städtische Hektik augenblicklich hinter sich. Und ein Tor zur Geschichte, zur Schweizer Armee wie auch zur Entwicklung des Pferdes in unserer Gesellschaft tut sich auf. Das «Bulletin» stellt in dieser Artikelserie drei Nationale Pferdezentren der Schweiz vor: Avenches, Bern und Ostschweiz. Tauchen Sie in dieser Ausgabe in die Welt des NPZ Bern ein.

Das Nationale Pferdezentrum (NPZ) Bern ist heute ein modernes und breit aufgestelltes Dienstleistungsunternehmen, das den Fokus auf das Pferd, den Pferdesport, die Armeepferde sowie die Ausbildung in diversen Pferdeberufen gerichtet hat. Im Jahr 1997 wurde das NPZ Bern in seiner heutigen Form als Genossenschaft gegründet. Es hatte aber bereits zu diesem Zeitpunkt eine über hundertjährige Geschichte, die man beim Herumspazieren förmlich spüren kann. Ein kurzer Rückblick:

Ausbildung der Militärpferde

1890 wird das Kavallerie-Remonten-Depot (KRD) gegründet, mit der Hauptaufgabe, neu angekaufte Remonten, also Jungpferde, für das Militär auszubilden. Bereits ein Jahr zuvor wurde die Kavalleriepferde-Kuranstalt erbaut, die aus Krankenstallungen, einer Apotheke und einer Dienstwohnung für den Veterinär bestand. Über 50 Jahre blieb das KRD ein wichtiger Stützpunkt der Kavallerie. 1952 war dann das Geburtsjahr der Eidgenössischen Militärpferdeanstalt (EMPFA). Die Eidgenössische Pferderegianstalt in Thun wurde aufgelöst und der Standort Bern zur alleinigen Pferdeanstalt der Armee. Mehr als 500 Mitarbeiter und bis zu 1200 Pferde waren damals in Bern stationiert. Die EMPFA-Bereiter feierten national und international grosse Erfolge, wie im Buch «120 Jahre Pferdesport Schweiz» des SVPS nachgelesen werden kann.

Bien qu'il soit entouré d'immeubles, de voies de tram et de circulation urbaine, c'est un véritable écrin de verdure: le Centre équestre national de Berne. Dès que l'on pénètre sur le site, on laisse immédiatement l'agitation urbaine derrière soi et une porte s'ouvre sur l'histoire de l'armée suisse ainsi que sur l'évolution du cheval dans notre société. Dans cette série d'article, le «Bulletin» présente trois centres équestres nationaux de Suisse, à savoir ceux d'Avenches, de Berne et de la Suisse orientale. Ce numéro vous permet de vous immerger dans le monde du CEN de Berne.

Le Centre équestre national (CEN) de Berne est aujourd'hui une entreprise de prestations de services moderne et diversifiée qui s'est focalisée sur le cheval, les sports équestres, les chevaux de l'armée ainsi que la formation à divers métiers liés au cheval. En 1997, le CEN de Berne a été fondé sous sa forme actuelle de coopérative. Mais à l'époque, il avait déjà une histoire de plus de 100 ans que l'on peut littéralement ressentir en s'y promenant. Voici une brève rétrospective.

Formation des chevaux militaires

En 1890, le Dépôt fédéral des remontes de cavalerie (DFRC) fut créé avec pour mission principale de former les remontes, c'est-à-dire les jeunes chevaux, nouvellement achetées pour l'armée. Un an plus tôt, un centre de cure pour les chevaux de la cavalerie comprenant des écuries, une pharmacie et un logement de fonction pour le vétérinaire avait été construit. Pendant plus de 50 ans, le DFRC est resté une base importante de la cavalerie. En 1952, le Dépôt fédéral des chevaux de l'armée (DFCA) voyait le jour. La Régie fédérale des chevaux de Thoune ayant été dissoute, le site de Berne devenait l'unique dépôt des chevaux de l'armée. Plus de 500 collaborateurs et jusqu'à 1200 chevaux étaient alors stationnés à Berne. Les écuyers du DFCA ont fêtés de grands succès nationaux et internationaux dont le compte rendu figure dans le livre «120 ans Sport équestre en Suisse» de la FSSE.



Das NPZ Bern im Herzen der Hauptstadt
Le CEN de Berne au cœur de la capitale



Auch die Pferde der berittenen Polizei Bern sind teilweise im NPZ Bern stationiert.

Les chevaux de la police montée bernoise sont également hébergés en partie au CEN de Berne.



Ausbildung der Armeepferde im NPZ Bern

Formation des chevaux de l'armée au CEN de Berne

Abschaffung der Kavallerie

Im Jahr 1972 wurde die Kavallerie in der Schweiz abgeschafft, dies hatte ein Jahr später auch Einfluss auf die EMPFA. Bei der Reorganisation wurde nicht nur der Pferdebestand massiv reduziert, sondern auch grosse Teile der Anlage mussten weichen. Eine Reithalle und sechs Stallgebäude wurden abgerissen. 25 Jahre später, 1997, wurde die EMPFA geschlossen und das NPZ gegründet. Aus der Initiative der Bürger der Stadt Bern und von diversen Verbänden sowie Organisationen aus der Pferdebranche entstand die Genossenschaft NPZ, die seitdem Dienstleistungen rund ums Pferd zum Wohle der Schweizer Pferdebranche anbietet und Tradition und Moderne erfolgreich verbindet. Das NPZ Bern bleibt seinen Wurzeln dennoch treu und erbringt immer noch diverse Leistungen für das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) rund um das Pferd in der Armee.

Zuhause der Armeepferde

Jedes Jahr selektioniert und kauft das NPZ Bern Reitpferde für die Schweizer Armee – ausschliesslich Schweizer Warmblutwallache im Alter von zweieinhalb Jahren. Im Frühjahr ziehen sie als dreijährige Pferde ins NPZ ein, werden angeritten sowie eingefahren und absolvieren den Feldtest. Anschliessend dürfen sie den Sommer in der Herde auf der Weide verbringen. Im Herbst geht es dann weiter mit einer sehr breiten und soliden Grundausbildung, die sie auf ihr Leben als Militärpferd vorbereitet: Dressur, Springen, Geländetraining und Fahren. Im Alter von fünf Jahren werden sie nach Bestehen einer Abschlussprüfung das erste Mal ins Militär eingezogen.

Vielfältige Aufgaben

Die eingekauften und im NPZ Bern ausgebildeten Reitpferde sind auch nach ihrer Militarisierung im NPZ zu Hause. Sofern sie nicht durch einen Offizier gekauft werden, kehren sie nach jedem Militäreinsatz ins NPZ zurück. Das NPZ-Team pflegt die Pferde und bereitet sie auf ihren nächsten Einsatz vor. Sie werden täglich bewegt, geritten oder gefahren und erhalten eine vertiefte reiterliche Ausbildung. Je nach Eignung werden die Pferde auch bei der berittenen Berner Polizei, in der Reitschule, in der Lehrlingsausbildung oder im Voltige eingesetzt. Die Armeepferde dienen bis ins Alter von 16 Jahren im Militär.

Abolition de la cavalerie

En 1972, la cavalerie était abolie en Suisse, ce qui a également eu des répercussions sur le DFCA un an plus tard. Lors de la réorganisation, non seulement l'effectif des chevaux a été massivement réduit mais une grande partie du centre a dû céder la place. Un manège et six bâtiments d'écuries ont été démolis. 25 ans plus tard, en 1997, le DFCA fermait ses portes et le CEN était créé. A l'initiative des citoyens de la ville de Berne et de diverses associations et organisations de la filière équine, la coopérative CEN a vu le jour. Depuis lors, celle-ci propose des services liés au cheval dans l'intérêt de la filiale équine suisse en alliant avec succès tradition et modernité. Cela étant, le CEN de Berne reste fidèle à ses racines en fournissant encore diverses prestations relatives au cheval dans l'armée pour le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS).

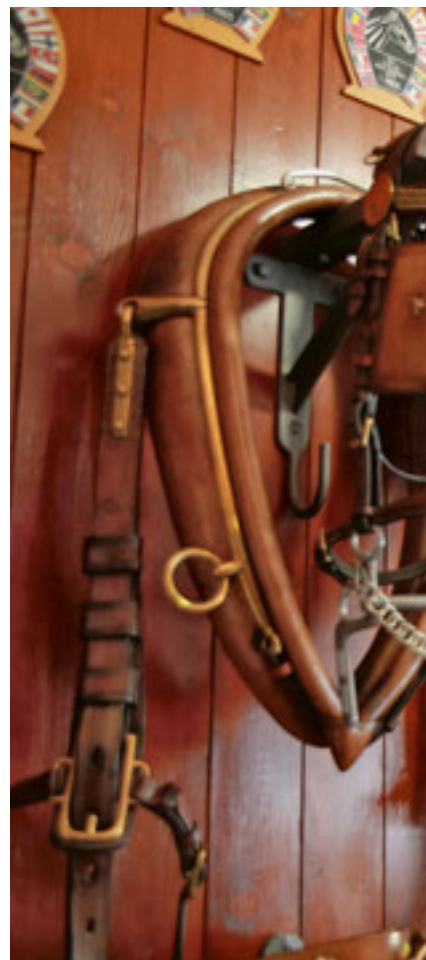
La maison des chevaux de l'armée

Chaque année, le CEN de Berne sélectionne et achète des chevaux de selle pour l'armée suisse sachant qu'il s'agit exclusivement de hongres demi-sang suisses âgés de 2½ ans. Au printemps, ils rejoignent le CEN à l'âge de 3 ans, où ils sont débouffés et formés afin de passer le test en terrain. Ils peuvent ensuite passer l'été au pâturage dans le troupeau. En automne, ils suivent alors une large et solide formation de base comportant le Dressage, le Saut d'obstacle, l'entraînement en terrain et l'Attelage qui les prépare à leur vie de cheval militaire. A l'âge de 5 ans et après avoir réussi un examen final, ils sont enrôlés pour la première fois dans l'armée.

Des tâches variées

Même après leur militarisation, les chevaux de selle achetés et formés au CEN de Berne y restent également après leur militarisation. Dans la mesure où ils ne sont pas achetés par un officier, ils retournent au CEN après chaque engagement militaire. L'équipe du CEN les soignent et les préparent à leur prochaine mission. Ils sont bouffés, montés ou menés chaque jour, et ils reçoivent une formation équestre approfondie. Selon leurs aptitudes, ils sont également utilisés par la police montée bernoise, dans l'école d'équitation, pour la formation des apprentis ou pour la Voltige. Les chevaux de l'armée servent dans l'armée jusqu'à l'âge de 16 ans.

NPZ Bern / CEN Berne



Die geschichtsträchtige Geschirr- und Wagensammlung im NPZ Bern

La collection de harnachements et de chars et chariots au CEN de Berne



Veterinäre und Hufschmiede vor Ort

Wenn Armeepferde im Dienst erkranken oder sich verletzen, kommen sie in die sogenannte Kuranstalt des NPZ. Dort werden sie durch Tierärzte behandelt und durch das NPZ-Team gepflegt. Die Freiburger und die Maultiere, die ihren Dienst als Saumtiere absolvieren, kehren nach ihrer Genesung nach Hause zurück, und die Reitpferde erhalten durch die Bereiter ein sorgfältiges Aufbautraining, bis sie wieder im Militär eingesetzt werden können. Auch die Hufpflege der Reitpferde in der Armee wird vollumfänglich durch das NPZ-Hufschmiedeteam übernommen.

Des vétérinaires et des maréchaux-ferrants sur place

Lorsque des chevaux de l'armée tombent malades ou se blessent en service, ils sont envoyés au centre de cure du CEN, où ils sont traités et soignés par l'équipe du CEN. Les franchises-montagnes et les mulets qui accomplissent leur service en tant que bêtes de somme rentrent chez eux après leur convalescence, alors que les chevaux de selle reçoivent un entraînement de remise en forme minutieux de la part des écuyers jusqu'à ce qu'ils puissent à nouveau être utilisés dans l'armée. Les soins des sabots des chevaux de selle de l'armée sont également entièrement assurés par l'équipe des maréchaux-ferrants du CEN.

Journées de visite très intéressantes

Outre les activités du Centre équestre national de Berne, les employés du CEN sont également engagés pour l'armée à l'extérieur, par exemple au «Sand», le centre de compétences du service vétérinaire et des animaux de l'armée du Sand-Schönbühl.

Geschirr- und Wagensammlung der ehemaligen EMPFA

Die Geschirr- und Wagensammlung der ehemaligen Eidgenössischen Militärpferdeanstalt (EMPFA) gehört zum nationalen Erbe der Eidgenossenschaft und beherbergt Zeitzeugen aus dem letzten und vorletzten Jahrhundert. Die Eidgenössische Pferderegieanstalt in Thun (1850–1950) galt zu ihrer Zeit als Institut von Weltruf. Ihr Erbe trat 1950 das Kavallerie-Remonten-Depot (KRD) in Bern und später die EMPFA an. Alle drei Institute sind selbst auch schon Geschichte.

Die Geschirr- und Wagensammlung der EMPFA wurde im Jahr 2016 mit weiteren Ausstellungsstücken aus den goldenen Zeiten der EMPFA ergänzt. So befinden sich unter anderem Trophäen, Fotos, olympische Medaillen von international erfolgreichen EMPFA-Bereitern (z. B. Henri Chammartin, Gottfried Trachsel, Gustav Fischer) in der Ausstellung. Die Sammlung ist im Besitz des Bundes und wird durch die Zentralstelle für Historisches Armeematerial (ZSHAM) betreut. Das NPZ bietet Führungen an.

Collection de harnachements et de chars et chariots

La collection de harnachements et de chars et chariots de l'ancien Dépôt fédéral des chevaux de l'armée (DFCA) fait partie du patrimoine national de la Confédération et elle abrite des témoins d'époque du siècle dernier et du XIX^e siècle.

La Régie fédérale des chevaux à Thoune (1850–1950) était considérée à son époque comme un institut de renommée mondiale et son héritage a été repris par le Dépôt fédéral des remontes de cavalerie (DFRC) à Berne et plus tard par le DFCA. Ces trois institutions sont elles-mêmes déjà entrées dans l'histoire.

En 2016, la collection de harnachements et de chars et chariots du DFCA a été complétée par d'autres pièces d'exposition de l'âge d'or du DFCA. On y trouve ainsi des trophées, des photos, des médailles olympiques remportées par des brillants écuyers du DFCA (p. ex. Henri Chammartin, Gottfried Trachsel, Gustav Fischer). Cette collection appartient à la Confédération et elle est gérée par l'Office central du matériel historique de l'armée (OCMHAS). Le CEN propose des visites guidées.



Die Ausbildung von Pferden, Pferdesporttreibenden und Pferdeberufsleuten ist ein zentrales Anliegen des NPZ Bern.

La formation de chevaux, de sportifs équestres et de professionnels du cheval est une préoccupation principale du CEN de Berne.

Beeindruckende Besuchstage

Neben den Aktivitäten im Nationalen Pferdezentrum in Bern sind die Angestellten des NPZ auch auswärts für die Armee im Einsatz, so beispielsweise im «Sand», dem Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeetiere Sand-Schönbühl. Einen äusserst spannenden Einblick vom Sand kann man an den jeweiligen Besuchstagen im Frühjahr und im Herbst erhalten. Neben den Reitpferden der Armee werden auch die sogenannten «Bündler» im NPZ ausgebildet. Bündler werden die Freibergpferde und die Maultiere genannt, die im Train im Einsatz sind – die Trainbundespferde.

Berufe rund ums Pferd erlernen

Im NPZ werden nicht nur die Vierbeiner ausgebildet und auf ihre Aufgaben vorbereitet. Denn das NPZ bildet auch Lernende in verschiedenen Pferdeberufen aus. Folgende Ausbildungen können auf dieser geschichtsträchtigen Anlage inmitten der Schweizer Hauptstadt absolviert werden:

- Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis EFZ
Pferdefachfrau/Pferdefachmann
- Eidgenössisches Berufsattest EBA
Pferdewart/Pferdewartin
- Stipendium «Nachwuchs für die Schweizer Pferdewelt»
- Tiermedizinische/r Praxisassistent/in
TPA
- Hufschmied/in
- Lehrstellen für lernbeeinträchtigte Jugendliche – in Zusammenarbeit mit Bildungswege Steinhölzli

Les journées de visites organisées au printemps et en automne permettent d'avoir un aperçu extrêmement intéressant du «Sand». Outre les chevaux de selle de l'armée, les chevaux de trait sont également formés au CEN. Il s'agit de franchises-montagnes et de mulets du train, soit les chevaux du train et les mulets fédéraux.

Apprendre des métiers liés au cheval

Le CEN ne se contente pas de former les chevaux et de les préparer à leurs tâches. Il forme également des apprentis dans divers métiers liés au cheval. Les formations suivantes peuvent ainsi être suivies sur ce site chargé d'histoire situé au cœur de la capitale suisse:

- professionnel/le du cheval avec certificat fédéral de capacité (CFC)
- gardien/ne de chevaux avec attestation fédérale de formation professionnelle (AFP)
- bourse d'étude «Relève de la branche équestre suisse»
- assistant/e en médecine vétérinaire (AMV)
- maréchal/e-ferrant/e
- places d'apprentissage pour jeunes ayant des difficultés d'apprentissage – en collaboration avec l'organisation «Bildungswege Steinhölzli»

Les meilleures conditions possibles pour les cadres de la FSSE

Le CEN de Berne est également très utilisé par les divers cadres de la Fédération Suisse des Sports Equestres pour des entraînements officiels et pour des rassemblements. Outre les excellentes infrastructures, la situation géographique sur le Plateau suisse



Aktivitäten für die städtische Nachbarschaft im NPZ Bern
Des activités pour le voisinage urbain du CEN de Berne

Beste Bedingungen für SVPS-Kader

Das NPZ wird auch von diversen Kadern des Schweizerischen Verbands für Pferdesport für offizielle Trainings und Zusammenzüge rege genutzt. Dabei spielt neben der hervorragenden Infrastruktur auch die geografische Lage im Mittelland eine wichtige Rolle. Nicht zuletzt können Kadertrainings im NPZ durch Gelder aus einem speziellen Fonds des Bundes unterstützt werden. Es handelt sich hierbei um das Nationale Sportanlagenkonzept, kurz NASAK. Dieses Planungs- und Koordinationsinstrument für Sportanlagen von nationaler Bedeutung hat zum Ziel, gute Trainings- und Wettkampfvoraussetzungen für die nationalen Sportverbände im Infrastrukturbereich zu erhalten oder neu zu schaffen und dadurch die Konkurrenzfähigkeit der Schweiz im Sport und bei der Durchführung bedeutender internationaler Sportanlässe zu stärken. Ausserdem ist der SVPS offizieller Genossenschafter des NPZ – zusammen mit der Bernexpo AG, dem Kanton Bern, der Stadt Bern, dem Zuchtverband CH-Sportpferde (ZVCH), dem Zentralschweizerischen Kavallerie- und Pferdesportverband (ZKV), der AM Suisse (ehemals Schweizerische Metall-Union) sowie der Schweizerischen Trainingsgesellschaft (STG).

Auf der Website sind viele weiterführende interessante Informationen sowie das gesamte Angebot des NPZ – Trainings, Online-Belegungspläne, Veranstaltungen und Ausbildungsmöglichkeiten – zu finden: www.npz.ch

Sollte man noch nie dort gewesen sein, dann lohnt es sich allemal, diese grüne Pferdeoase inmitten der Hauptstadt zu besuchen, ein bisschen Geschichte zu schnupern und die Seele baumeln zu lassen.

Nicole Basieux

joue un rôle important. De plus, les entraînements des cadres au CEN de Berne bénéficient d'un soutien provenant d'un fonds spécial de la Confédération. Il s'agit en l'occurrence de l'instrument «Conception des installations sportives d'importance nationale CISIN». Cet instrument de planification et de coordination pour les installations sportives d'importance nationale a pour objectif de maintenir ou de créer de bonnes conditions d'entraînement et de compétition pour les fédérations sportives nationales au niveau des infrastructures et de renforcer ainsi la compétitivité de la Suisse dans le sport et dans le cadre de l'organisation de manifestations sportives internationales importantes.

Par ailleurs, la FSSE fait partie des coopérateurs officiels du CEN – avec Bernexpo AG, le Canton de Berne, la Ville de Berne, la Fédération d'élevage du cheval de sport CH (FECH), l'Association de cavalerie et du sport équestre de Suisse centrale (ZKV), AM Suisse (anciennement l'Union Suisse du Métal) ainsi qu'avec la Société suisse du train (SST).

Sur le site internet www.npz.ch, on trouve de nombreuses informations complémentaires ainsi que l'ensemble de l'offre du CEN – entraînements, plans d'occupation en ligne, manifestations et possibilités de formation.

Si vous n'y êtes jamais allé, cela vaut vraiment la peine de visiter cette oasis de verdure au cœur de la capitale, de se plonger dans l'histoire et de laisser son esprit vagabonder.

Nicole Basieux

Das NPZ in Zahlen

- 8 Genossenschafter
- 55 Mitarbeitende
- 17 Lernende
- 5,8 Millionen CHF Jahresumsatz
- 239 Boxenplätze für Pferde
- 140 Pferde (Ø)
- 315 Veranstaltungstage
- 28 Turniere

Infrastruktur

- 2 Reithallen (Reitbahn I und Reitbahn II)
- Grosser Allwetterplatz
- 1 Dressurviereck
- Grosser Springgarten/Paddock mit Naturhindernissen
- Galoppbahn, ganzjährig bereitebar

Le CEN en chiffres

- 8 coopérateurs
- 55 collaborateurs
- 17 apprentis
- 5,8 millions de CHF de chiffre d'affaires annuel
- 239 boxes pour chevaux
- 140 chevaux (Ø)
- 315 journées de manifestations
- 28 concours

Infrastructures

- 2 manèges (manège I et manège II)
- Grand terrain tous temps
- 1 carré de dressage
- Grand Springgarten/paddock avec obstacles naturels
- Piste de galop accessible toute l'année

Schweizer Nationalgestüt: neu aufgestellt in die Zukunft

Haras national suisse: nouveau repositionnement pour l'avenir

Nach einigen politischen Vorstössen und damit verbundenen internen Veränderungen der letzten Jahre zeigt sich das Schweizer Nationalgestüt von Agroscope heute in neuem Kleid und ideal ausgerichtet, um die vielfältigen Herausforderungen der Pferdebranche anzugehen.

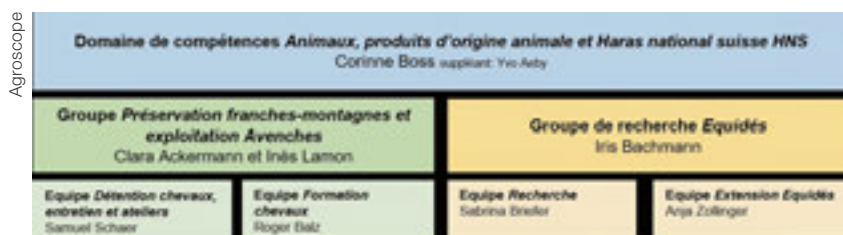
Das Schweizer Nationalgestüt (SNG) von Agroscope kann auf eine lange und bewegte Geschichte zurückblicken. Gegründet im Jahr 1898 als Zentrum der Schweizer Pferdezucht, durchlief es diverse Etappen mit verschiedenen ausgerichteten Aufgaben und etablierte sich spätestens ab der Jahrtausendwende als international anerkanntes Kompetenzzentrum für die Zucht und Haltung von Pferden. Seit 2012 vollständig in die Forschungsanstalt Agroscope integriert und somit Teil des Kompetenzzentrums für landwirtschaftliche Forschung des Bundesamtes für Landwirtschaft (BLW), leistet es heute einerseits Vollzugsaufgaben des BLW und fördert andererseits die Forschung und den Wissensaustausch im Equidenbereich am Standort Avenches.

Après plusieurs interventions politiques et les changements internes qui en ont découlé ces dernières années, le Haras national suisse d'Agroscope se présente aujourd'hui sous un jour nouveau et idéalement orienté pour relever les multiples défis de la filière équine.

Le Haras national suisse d'Agroscope (HNS) s'appuie sur une longue histoire mouvementée. Fondé en 1898 en tant que centre de l'élevage chevalin suisse, il a connu diverses étapes avec des missions variées et s'est établi, au plus tard au tournant du millénaire, comme un centre de compétences reconnu au niveau international pour l'élevage et la détention de chevaux. Depuis 2012, il est entièrement intégré à la station de recherche Agroscope et il fait ainsi partie du centre de compétences pour la recherche agronomique de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG). Aujourd'hui, il accomplit d'une part des tâches d'exécution de l'OFAG et développe d'autre part la recherche et l'échange de connaissances dans le domaine des équidés sur le site d'Avenches.



Das neue Organigramm des SNG



Le nouvel organigramme du HNS

Ancrage légal et tâches du Haras national suisse

L'exploitation du haras en tant que tâche de la Confédération est inscrite dans l'article 147 de la loi sur l'agriculture. Depuis le 1^{er} janvier 2022, les tâches spécifiques sont décrites dans l'ordonnance sur l'élevage (OE). Elles comprennent:

- la promotion de la diversité génétique de la race des Franches-Montagnes au travers de différentes mesures;
- la mise en œuvre de la recherche appliquée dans les domaines de la détention, de l'utilisation et de l'élevage des équidés;
- le soutien aux éleveurs de chevaux et le conseil dans le domaine de la détention et de l'utilisation des équidés.

Pour remplir ces tâches, le Haras détient des équidés et met à disposition des infrastructures et des installations. Pour leurs activités, Agroscope et donc le HNS s'orientent sur des programmes d'activité de quatre ans, qui définissent le cadre de leurs recherches et activités en fonction des défis actuels de l'agriculture. Parallèle-

Gesetzliche Verankerung und Aufgaben des Schweizer Nationalgestüts

Das Betreiben des Gestüts als Bundesaufgabe ist im Landwirtschaftsgesetz, Artikel 147, festgehalten. Die spezifischen Aufgaben sind seit dem 1. Januar 2022 in der Tierzuchtverordnung (TZV) umschrieben. Sie umfassen

- die Förderung der genetischen Vielfalt der Freibergerrasse mit verschiedenen Massnahmen;
- die Durchführung angewandter Forschung zur Haltung, Nutzung und Zucht von Equiden;
- die Unterstützung der Pferdezüchterinnen und -züchter sowie den Wissensaustausch und die Beratung im Bereich Haltung und Nutzung von Equiden.

Zur Erfüllung dieser Aufgaben hält das Gestüt Equiden und stellt Infrastrukturen sowie Anlagen bereit. Agroscope und somit das SNG orientieren sich bei ihren Tätigkeiten jeweils an vierjährigen Arbeitsprogrammen, die den Rahmen ihrer Forschung und Aktivitäten entsprechend der aktuellen Herausforderungen der Landwirtschaft abstecken. Gleichzeitig mit dem Inkrafttreten der gesetzlichen Vorgaben für das SNG in der TZV startete Agroscope das neue Arbeitsprogramm 2022–2025. Dieses richtet sich zunehmend aus nach den Prinzipien der Agrarökologie, wählt ganzheitliche Ansätze zur Förderung der ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Nachhaltigkeit und arbeitet systemorientiert sowie unter Einbezug aller Akteure der Landwirtschaft.

Inhaltliche Neuorientierungen

Es war daher der richtige Zeitpunkt für das SNG, sich für diese neue Etappe organisatorisch vorzubereiten und optimal aufzustellen, um die geschärften Aufgaben wahrnehmen zu können. Aus diesem Grund erfolgte eine vertiefte Analyse zu den Entwicklungen und Erwartungen innerhalb der Pferdebranche und der Gesellschaft. Daraus fruchteten Grundsatzüberlegungen zu den Aktivitäten des SNG und die Ausarbeitung einer neuen Strategie SNG 2030:

- Die Forschungstätigkeiten werden ausgeweitet und sollen künftig alle für eine nachhaltige Pferdehaltung, -nutzung und -zucht relevanten Gebiete abdecken, wie die Förderung der Tiergesundheit inklusive des Wohlbefindens, die Steigerung der Wirtschaftlichkeit, namentlich durch Senkung des Arbeitsaufwandes, sowie die Beachtung der Sicherheit und die Verbesserung der Umweltwirkungen, z. B. durch Schonung wertvoller Ressourcen (Wasser, Energie, Boden).
- Bezüglich der Vollzugsaufgaben des Gestüts werden Effizienz und Effektivität der Massnahmen, insbesondere im Bereich Erhalt der genetischen Vielfalt der Freibergerrasse, geprüft. Dies erfolgt in enger Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Freibergerverband (SFV).
- Der Wissensaustausch (Beratung und Lehre) hat sich stets auf das Erkenntniswissen der aktuellen Forschung und auf die Bedürfnisse der Praxis zu stützen.

ment à l'entrée en vigueur des dispositions légales pour le HNS dans l'OE, Agroscope a lancé son nouveau programme d'activité 2022–2025. Celui-ci s'oriente toujours davantage sur les principes de l'agroécologie, opte pour des approches globales pour promouvoir la durabilité écologique, sociale et économique et œuvre de manière systémique en impliquant tous les acteurs de l'agriculture.

Réorientations du contenu

C'était donc le bon moment pour le HNS de se préparer à cette nouvelle étape sur le plan organisationnel et de se positionner de manière optimale afin de pouvoir assumer des tâches plus pointues. C'est pourquoi une analyse approfondie des évolutions et des attentes au sein de la filière équine et de la société a été effectuée. Il en a résulté des réflexions de fond sur les activités du HNS et l'élaboration d'une nouvelle stratégie HNS 2030:

- Les activités de recherche seront étendues et couvriront à l'avenir tous les domaines pertinents pour une détention, une utilisation et un élevage durables des chevaux, tels que la promotion de la santé animale, y compris le bien-être, l'augmentation de la rentabilité, notamment par la réduction de la charge de travail, ainsi que l'attention portée à la sécurité et l'amélioration de l'impact environnemental, par exemple au travers de la préservation des ressources (eau, énergie, sol).
- En ce qui concerne les tâches d'exécution du Haras, l'efficacité et l'efficacités des mesures, notamment dans le domaine de la préservation de la diversité génétique de la race des Franches-Montagnes, sont examinées. Cela se fait en étroite collaboration avec la Fédération suisse du Franches-Montagnes (FSFM).
- Le conseil, l'enseignement et la vulgarisation doivent toujours s'appuyer sur les connaissances scientifiques actuelles et sur les besoins de la pratique. La formation accrue de multiplicateurs, par exemple de spécialistes des services cantonaux de vulgarisation ou de prestataires d'attestation de compétences formés par le HNS, doit permettre d'augmenter l'impact et d'obtenir des synergies.
- La collaboration entre les différents partenaires internes et externes d'Agroscope sur le site d'Avenches a été examinée de manière approfondie et optimisée. Certaines adaptations doivent permettre d'accroître l'efficacité et d'améliorer les processus. Des coopérations mutuellement profitables avec des partenaires sont encouragées, une évolution vers un centre national de compétences et d'innovation pour les équidés à Avenches est en outre un objectif déclaré.

Durch die vermehrte Ausbildung von Multiplikatoren, beispielsweise Fachkräfte der kantonalen Beratungsstellen oder SNG-ausgebildete Kursanbieter für die Erlangung des Sachkundenachweises, soll die Wirkung erhöht und Synergien ausgeschöpft werden.

- Die Zusammenarbeit der verschiedenen Agroscope-internen und externen Partner am Standort Avenches wurde vertieft geprüft und optimiert. Einige Anpassungen sollen zu Effizienzsteigerung und Verbesserung von Prozessen führen. Beidseitig gewinnbringende Kooperationen mit Partnern werden gefördert, eine Entwicklung hin zu einem nationalen Kompetenz- und Innovationszentrum für Equiden in Avenches ist ein erklärtes Ziel.

Umstrukturierungen

Um diese Neuorientierungen umzusetzen, wurden im SNG schrittweise Umstrukturierungen während der vergangenen zwei Jahre vorgenommen. So erfolgte als erste Änderung ein führungsmässiger Zusammenschluss der Vollzugsaufgabe Erhalt der genetischen Vielfalt der Freibergerrasse mit der Leitung des Betriebs, also der Verantwortung über die Betreuung und Nutzung der Gestütsperde, die Werkstätten und die Infrastruktur. Die zwei Gruppen Forschung, Lehre und Wissenstransfer sowie Pferdegesundheit umfassten die wissenschaftsbasierten Aufgaben, und eine neu geschaffene Koordinationsstelle stellte die effiziente Zusammenarbeit aller Equipen sicher und diente als Eintrittsstelle für externe Partner. Die Genetiker von Avenches wechselten in eine Gruppe am Standort Posieux von Agroscope. Die Zusammenarbeit bleibt aber eng und kann dank erweitertem fachspezifischem Umfeld dieser Mitarbeitenden an Inhalten auch für die Pferdezucht gewinnen. Der eingeschlagene Weg wurde in einer zweiten Reorganisation weitergeführt. Die Koordinationsaufgaben konnten in die neu strukturierte Forschungsgruppe Equiden integriert werden, die nunmehr aus zwei Teams besteht: Team Forschung und Team Extension (Wissensaustausch, Beratungsstelle und Koordination). Die Gruppe Pferdegesundheit wurde innerhalb von Agroscope aufgelöst und die Mitarbeitenden in das Institut suisse de médecine équine (ISME) der Pferdeklinik Bern integriert. Die veterinärmedizinische Betreuung des Pferdebestandes des Gestüts ist als Dienstleistung durch das ISME der Pferdeklinik Bern, Standort Avenches, weiterhin gewährleistet, ebenso die Aufrechterhaltung der Reproduktionsklinik in Avenches. In die Forschungsgruppe Equiden (Team Forschung) von Agroscope wird neu eine veterinärmedizinische Stelle integriert, um die Durchführung von Studien im Bereich der präventiven Tiergesundheit zu stärken.



Agroscope

Der Führungsstab des Schweizer Nationalgestüts (v. l. n. r.):

L'état major du Haras national suisse (de g. à d.):

Anja Zollinger, Sabrina Briefer, Iris Bachmann, Clara Ackermann, Inès Lamon, Roger Balz, Samuel Schaefer

Restructurations

Pour mettre en œuvre ces nouvelles orientations, le HNS a procédé à des restructurations progressives au cours des deux dernières années. Ainsi, le premier changement a consisté à fusionner, au niveau de la direction, la tâche d'exécution Préservation de la diversité génétique de la race des Franches-Montagnes avec la direction de l'exploitation, c'est-à-dire la responsabilité des soins et de l'utilisation des chevaux du Haras, des ateliers et de l'infrastructure. Les deux groupes «Recherche, enseignement et transfert de connaissances» et «Santé du cheval» comprenaient des tâches basées sur la science, et un service de coordination nouvellement créé assurait une collaboration efficace de toutes les équipes et servait de point d'entrée pour les partenaires externes. Les généticiens d'Avenches ont été transférés dans un groupe sur le site Agroscope de Posieux, où ils peuvent profiter des compétences d'autres spécialistes en génétique animale. Une collaboration étroite demeure cependant avec le HNS. La voie choisie a été poursuivie dans le cadre d'une deuxième réorganisation. Les tâches de coordination ont pu être intégrées dans le groupe de recherche baptisé «Equidés» composé désormais de deux équipes: Team Recherche et Team Extension chevaux (échange de connaissances, bureau de conseil et coordination). Le groupe Santé du cheval a été dissous au sein d'Agroscope et les collaborateurs ont été intégrés à l'Institut suisse de médecine équine (ISME) de la clinique équine de Berne. Le suivi vétérinaire du cheptel équin du Haras est toujours assuré par l'équipe de l'ISME de la clinique équine de Berne localisée à Avenches. Le centre de reproduction est également maintenu à Avenches. Un poste en médecine vétérinaire sera désormais intégré au groupe de recherche Equidés (Team Recherche) d'Agroscope, afin de renforcer la réalisation d'études dans le domaine de la santé animale préventive.

Gruppe «Erhaltung Freiburger und Betrieb Avenches»

Die Gruppe «Erhaltung Freiburger und Betrieb Avenches» ist verantwortlich für die Umsetzung der Vollzugsaufgabe Erhalt der genetischen Vielfalt der Freiburgergerasse. Ihre Aktivitäten werden in enger Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Freiburgerverband (SFV) abgestimmt und umfassen den Ankauf wertvoller Freiburgerhengste sowie die Zurverfügungstellung dieser Tiere via Deckstationen oder Gefriersamen an die Züchter und Züchterinnen. SNG-intern unterstützt eine Pferdekommision die Entscheide bezüglich Pferdebestand. In Zusammenarbeit mit dem SFV wurde eine Marketingstrategie entwickelt. Diese Strategie besteht aus drei Hauptachsen: Verbesserung des Images der Rasse, Fokussierung auf den Kunden, aktive Förderung des Pferdemarktes. Die Aktivitäten umfassen fünfzig Massnahmen, also fünfzig Projekte zur Unterstützung und Förderung des Freiburgers. Teil davon sind auch alle Veranstaltungen, an denen das SNG teilnimmt. Die verschiedenen Pferdeberufe sind im Gestüt in Avenches gut vertreten. Ein Schwerpunkt liegt bei der Förderung dieser Berufe durch die Ausbildung von Lernenden in den verschiedenen Berufszweigen. Eine andere Aufgabe des Betriebes besteht in der Unterstützung der Forschungsprojekte und des Wissensaustausches mittels Bereitstellung von Infrastruktur, Mitarbeitenden und Pferden.

Das Team «Haltung Pferde, Unterhalt und Ateliers» kümmert sich um die gesamte Infrastruktur rund um das Gestüt, also um die Pferdeställe und Ausläufe, die Grün- und Gartenflächen und die Reit-/Fahranlagen. Die drei Ateliers sind die Sattlerei, die Wagnerei und die Schmiede. Diese drei Handwerksberufe bringen eine grosse Wertsteigerung für das Gestüt mit sich.

Fünf Fahrer und fünf Bereiter arbeiten im Team «Ausbildung Pferde». Die Hauptaufgaben dieser Mitarbeitenden sind die sorgfältige Ausbildung und Arbeit der Pferde unter dem Sattel, vor dem Wagen oder gar beim Holzrücken und bei anderen Einsatzmöglichkeiten. Zudem präsentieren sie die Gestütshengste an zahlreichen Veranstaltungen und Shows einem breiten Publikum und tragen so zu einem erhöhten Bekanntheitsgrad der Freiburger Pferde bei.

Forschungsgruppe «Equiden»

Die Forschungsgruppe «Equiden» betreibt angewandte Forschung zur Förderung einer nachhaltigen Pferdehaltung, -zucht und -nutzung. Hierfür arbeitet sie eng mit Universitäten und Hochschulen aus dem In- und Ausland sowie mit anderen Gruppen von Agroscope zusammen. Viele Versuche sind dritt- und zweitmittelfinanziert, die Doktorierenden oder PostDoc-Mitarbeitenden werden also von Stiftungen oder staatlichen Forschungsförderprogrammen unterstützt. Die bearbeiteten Forschungsfragen entstehen oft durch den engen Kontakt mit der Praxis, ein Austausch, der die aktuellen Herausforderungen und Probleme im Equidenbereich zu definieren vermag.

Groupe «Préservation franchises-montagnes et exploitation Avenches»

Le groupe «Préservation franchises-montagnes et exploitation Avenches» est responsable de la mise en œuvre de la tâche d'exécution Préservation de la diversité génétique de la race des Franches-Montagnes. Ses activités sont coordonnées en étroite collaboration avec la Fédération suisse du franchises-montagnes (FSFM) et englobent l'achat d'étalons franchises-montagnes de valeur ainsi que la mise à disposition de ces animaux aux éleveurs et éleveuses via des stations de monte ou de la semence congelée. Au sein du HNS, une commission du cheval prend les décisions concernant le cheptel chevalin. Une stratégie marketing a été développée en collaboration avec la FSFM. Cette stratégie se compose de trois axes principaux: l'amélioration de l'image de la race, une focalisation sur le client et une promotion active du marché du cheval. Les activités comportent 50 mesures, soit 50 projets de soutien et de promotion du franchises-montagnes. Toutes les manifestations auxquelles le HNS participe en font également partie. Les différents métiers liés au cheval sont bien représentés au Haras d'Avenches. L'un des points forts est la promotion de ces métiers par la formation d'apprentis et d'apprenties dans les diverses professions. Une autre mission de l'exploitation consiste à soutenir les projets de recherche et l'échange de connaissances par la mise à disposition d'infrastructures, de chevaux ainsi que de collaborateurs et de collaboratrices.

L'équipe «Détenion de chevaux, entretien et ateliers» s'occupe de l'ensemble de l'infrastructure du Haras, c'est-à-dire des écuries, des aires de sortie, des espaces verts et des jardins ainsi que du manège et de la cour. Les trois ateliers sont la sellerie, l'atelier du charron et la forge. Ces trois professions artisanales sont synonymes d'une grande valeur ajoutée pour le Haras.

Cinq meneurs et cinq écuyers œuvrent au sein de l'équipe «Formation chevaux». Les tâches principales de ces collaborateurs et collaboratrices sont la formation et l'entraînement des chevaux sous la selle, à l'attelage, voire lors du débardage et d'autres disciplines. En outre, ils présentent les étalons du Haras à un large public lors de nombreux spectacles et manifestations et contribuent ainsi à accroître la notoriété des chevaux franchises-montagnes.

Groupe de recherche «Equidés»

Le groupe de recherche «Equidés» effectue des travaux de recherche appliquée pour promouvoir une détention, un élevage et une utilisation durable des chevaux. A cet effet, il travaille en étroite collaboration avec des universités et des hautes écoles suisses et étrangères, ainsi qu'avec d'autres groupes d'Agroscope. De nombreux essais sont financés par des fonds de tiers. Les doctorantes et les doctorants ou les collaboratrices et les collaborateurs postdoc sont donc soutenus par des fondations ou des programmes publics de subvention de la recherche. Les questions de recherche traitées naissent souvent d'un contact étroit avec la pratique,

Das forschungsbasierte Erkenntniswissen, aber auch bestehendes Handlungswissen gibt die Forschungsgruppe Equiden an alle Akteure der Pferdebranche via Unterricht, Praxispublikationen und Beratungstätigkeit weiter. Als Koordinationsstelle sorgt die Gruppe zudem nicht nur für die effiziente Zusammenarbeit der verschiedenen Teams und Bereiche am Standort, es ist auch die Eintrittsstelle für Fragen und Anliegen von Kunden und Partnern des SNG.

Die Mitarbeitenden des Teams «Forschung» tragen mit ihren Studien zur Lösung aktueller Probleme in der Haltung und Nutzung von Pferden bei. So erforschen sie beispielsweise verschiedene Fütterungstechniken, um zu Übergewicht neigenden Tieren dennoch genügend lange Fresszeiten zu ermöglichen. Oder sie prüfen unterschiedliche Befestigungsmaterialien und -methoden, um den Boden von Pferdeausläufen und Laufwegen wettertauglich zu befestigen. Weitere Projekte beschäftigen sich mit der Erforschung der Pferdepersönlichkeit oder mit der Bestimmung, wie Pferde ihre Schmerzen äussern.

Ebenfalls dazu gehört das Team «Extension Equiden». Der englische Begriff «extension» kann auf Deutsch als «Wissensaustausch» übersetzt werden. Das heisst konkret, dass technische und wissenschaftliche Kenntnisse für eine möglichst grosse Anzahl von Menschen zugänglich gemacht werden. Die Ergebnisse von Forschungsstudien an die Praxis weiterzugeben, ist die Kernaufgabe des Teams Extension Equiden. Seit 20 Jahren existiert die Beratungsstelle Pferd in Avenches. Hier werden Fragen und Anliegen von Praktikern, aber auch von Verwaltungseinheiten, Journalisten, verschiedenen Institutionen und weiteren Interessierten neutral bearbeitet und beantwortet sowie Fachexpertisen für Versicherungen, Gerichte oder Behörden verfasst. Jedes Jahr publiziert Agroscope zudem Dutzende Merkblätter, Artikel in Fachzeitschriften und erstellt Unterrichtsmaterial für verschiedene Stufen der Bildungslandschaft.

Schweizer Nationalgestüt
Agroscope, Avenches

un échange qui permet de définir les défis ou les problèmes actuels dans la branche équine.

Le groupe de recherche «Equidés» transmet les connaissances scientifiques, mais aussi les connaissances pratiques existantes, à tous les acteurs de la filière équine par le biais de cours, de publications pratiques et d'activités de conseil. De plus, en tant que centre de coordination, le groupe veille non seulement à une collaboration efficace entre les différentes équipes sur le site, mais il est également le point d'entrée pour les questions et les demandes des clients et des partenaires du HNS.

Les membres de l'équipe «Recherche» conduisent des études scientifiques qui visent à trouver des solutions durables pour la détention, l'élevage et l'utilisation des équidés. Concrètement, il s'agit par exemple d'étudier différentes options pour affourrager les animaux ayant tendance au surpoids, sans qu'ils ne souffrent de trop longues périodes de jeûne. Ou encore de tester différents systèmes pour stabiliser le sol des aires de sorties pour équidés. Des projets sont également mis en place pour mieux comprendre comment fonctionne la communication entre humains et chevaux, pour développer des nouveaux tests pour évaluer la personnalité des chevaux ou pour mettre en évidence comment les équidés expriment la douleur.

L'équipe «Extension équidés» en fait également partie. Le terme anglais «extension» peut être traduit en français par «échange de connaissances». Concrètement, cela signifie que les connaissances techniques et scientifiques sont rendues accessibles à un nombre de personnes aussi élevé que possible. Diffuser les résultats des études scientifiques aux acteurs de la pratique, telle est la mission de l'équipe Extension équidés! Depuis près de 20 ans, le Bureau de conseils cheval répond en toute indépendance et neutralité aux questions des détenteurs et propriétaires de chevaux mais également des services publics et des journalistes. Des expertises sont rédigées à la demande d'assurances, de tribunaux ou de services administratifs, comme par exemple les services vétérinaires cantonaux. Chaque année, Agroscope publie des fiches techniques, des articles dans des revues spécialisées et élaborent des supports de cours pour tous niveaux.

Haras national suisse
Agroscope, Avenches



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
Agroscope
Schweizer Nationalgestüt SNG

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DEFF
Agroscope
Haras national suisse HNS



Equinella – Pferdekrankheiten frühzeitig erkennen und melden

Das Ziel von Equinella ist die Überwachung und Früherkennung von Pferdekrankheiten durch regelmässiges Melden von Krankheitsfällen und Symptomen.

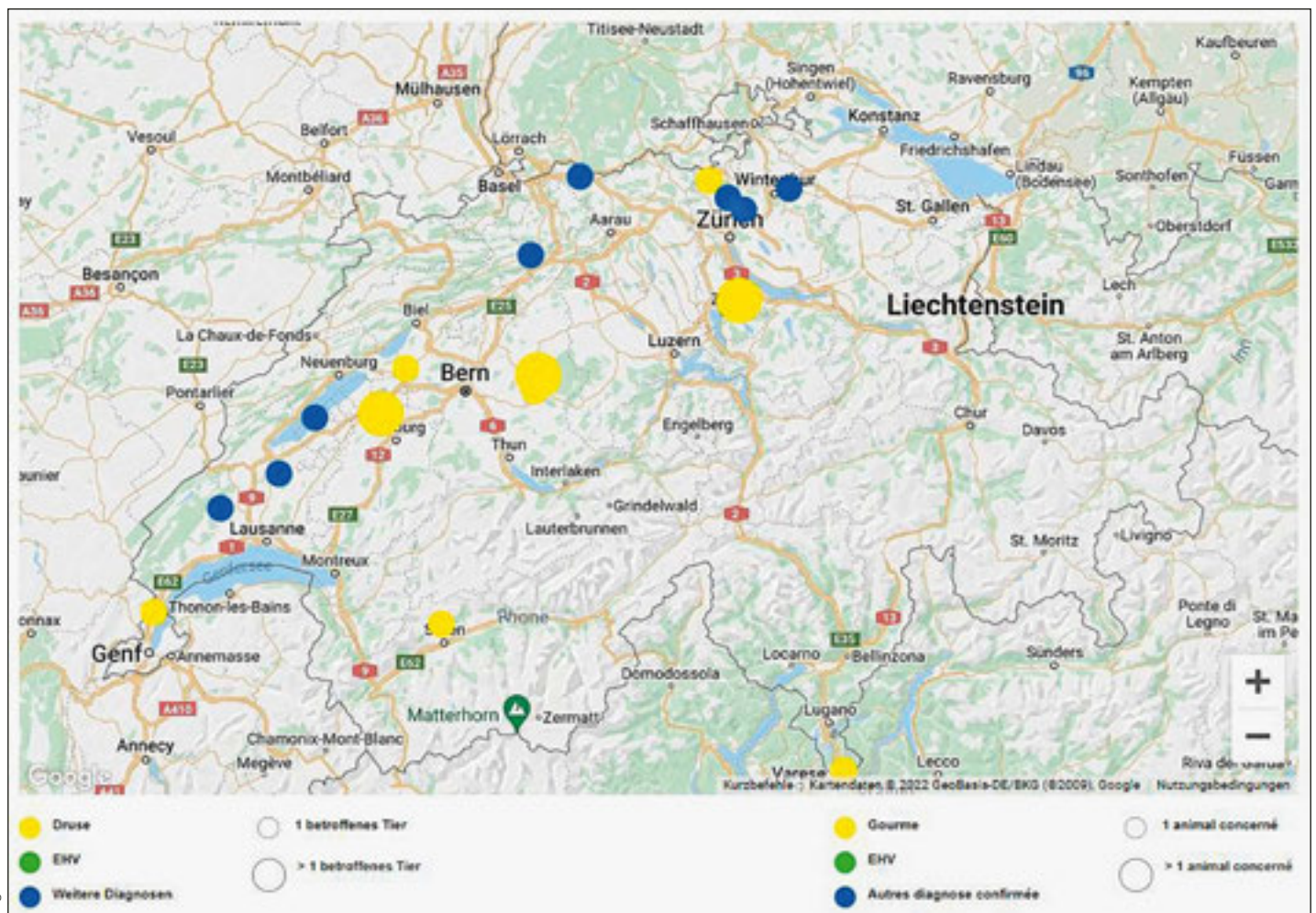
Mit Equinella werden nur gemäss Tierseuchenverordnung (TSV) nicht meldepflichtige Krankheiten erfasst. Die gemäss TSV meldepflichtigen Seuchen müssen weiterhin offiziell der Kantonstierärztin/dem Kantonstierarzt gemeldet werden.

Weitere Informationen/Plus d'informations: www.equinella.ch

Equinella – détection précoce et annonce des maladies équinés

Equinella a pour objectifs la surveillance et la détection précoce des maladies équinés grâce à l'annonce régulière des cas de maladie et des symptômes.

Seules les maladies qui ne sont pas soumises à l'annonce obligatoire sont saisies via Equinella. Les épizooties soumises à l'annonce obligatoire en vertu de l'ordonnance sur les épizooties doivent toujours être annoncées directement au vétérinaire cantonal.



zVg/mäd

Der Kartenausschnitt zeigt alle vom 1. Februar 2022 bis am 30. März 2022 via www.equinella.ch gemeldeten Krankheitsfälle.
La carte présente les cas de maladie qui ont été annoncés entre le 1^{er} février 2022 et le 30 mars 2022 via www.equinella.ch.



Am Puls der Pferdewelt

Vom 29. April bis zum 8. Mai trifft sich die Schweizer Pferdebranche an der PFERD in Bern.

Die Hallen 13, 14 und 15 der diesjährigen BEA stehen ganz im Zeichen von Pferden, Pferdevereinen und Pferdehaltenden. An Thementagen teilen Expertinnen und Experten ihre Erfahrungen, und an der Sonderschau «Kinder ans Pferd»

kann das junge Publikum mit den edlen Vierbeinern auf Tuchfühlung gehen.

Die Sonderschau «Der gute Stall» auf dem Freigelände der PFERD wird schliesslich hautnah Einblicke in die artgerechte Tierhaltung geben.



Au cœur du monde des chevaux

Du 29 avril au 8 mai 2022, la filière équine suisse se rencontre au salon CHEVAL à Berne. Les halles 13, 14 et 15 de la BEA de cette année sont entièrement dédiées aux chevaux, aux associations équestres et aux éleveurs de chevaux. Les journées thématiques fourniront aux expertes et aux experts l'occasion d'échanger leurs expériences, pendant que l'exposition spéciale «Les enfants à la découverte des chevaux» permettra au jeune public de partir au contact de ces nobles quadrupèdes. L'exposition spéciale «La bonne écurie» sur l'aire en plein air de CHEVAL permettra pour finir de voir de près comment élever ces animaux en respectant au mieux leur bien-être.

 **PFERD
CHEVAL**
29.4. – 8.5.2022



Wer Pferde liebt, muss an die PFERD. Pferdeverbände und -freunde treffen sich während zehn Tagen auf dem Bernexpo-Gelände. Ob Freiburger, Swiss Paint Horse, Swiss Morgan Horse, Friesenpferd, Irish Cob oder Maultier: Alle Pferdeverbände treffen sich vor Ort zum Austausch. Bekannte und neue Anbieter sorgen ihrerseits dafür, dass das Publikum die neuesten Produkte und Highlights rund ums Thema entdecken kann.

Pferdewissen aus erster Hand

In Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Verband für Pferdesport (SVPS), dem Schweizer Nationalgestüt von Agroscope (SNG), dem Nationalen Pferdezentrum Bern (NPZ) und dem Zentralschweizerischen Kavallerie- und Pferdesportverband (ZKV) organisiert die PFERD ein Expertenforum, bei dem einschlägige Themen aus den unterschiedlichsten Blickwinkeln beleuchtet werden.

Tageweise steht jeweils ein anderes Thema im Mittelpunkt des Forums, und die Expertinnen und Experten geben ihr Wissen an die Pferdegemeinschaft weiter: vom Pferderücken über die Pferdezucht bis hin zur Pferdehaltung, aber auch dazu, wie Konflikte rund ums Pferd in rege genutzten Naherholungsgebieten abgefangen werden können. Spannende Diskussionen sind garantiert.

Les amoureux des chevaux se doivent d'aller à CHEVAL. Les associations équestres et les amis des chevaux se rencontrent pendant dix jours sur le site de BERNEXPO. Qu'il s'agisse du cheval Franches-Montagnes, du Swiss Paint Horse, du Swiss Morgan Horse, du Frison, de l'Irish Cob ou de mules: toutes les associations équestres se rencontrent sur place pour échanger. Les fournisseurs connus et nouveaux veillent de leur côté à ce que le public puisse découvrir les tous derniers produits et les temps forts autour du thème.

La connaissance des chevaux de première main

En collaboration avec la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE), le Haras National Suisse (HNS), le Centre Equestre National (CEN) de Berne et le Zentralschweizerischer Kavallerie- und Pferdesportverband (ZKV), le salon CHEVAL organise un forum d'experts destiné à éclairer les thèmes décisifs à partir des points de vue les plus divers. Chaque jour, le forum aborde un thème différent et les experts transmettent leurs connaissances à la communauté équestre: de l'équitation à l'élevage de chevaux, en passant par leur entretien, mais aussi sur la manière de gérer les conflits autour du cheval dans les zones de loisirs très fréquentées. Discussions passionnantes garanties.



NPZ-CEN/S. Wägeli

Mit den Ponys auf Tuchfühlung an der Sonderschau «Kinder ans Pferd», einem Gemeinschaftsprojekt vom SVPS, dem NPZ Bern, dem SNG und dem ZKV.

L'exposition spéciale «Les enfants à la découverte des chevaux», projet commun de la FSSE, du CEN de Berne, du HNS et du ZKV permet au jeune public de partir au contact avec les poneys.

Beim Expertenforum wird auch der Marktplatz PFERD angesiedelt sein. Hier stellen Start-ups und Kleinstunternehmen aus der Branche ihre Projekte, Innovationen und Produkte rund ums Pferd und ums Reiten vor.

Aus Liebe zum Pferd

Wie gewohnt wird es auch dieses Jahr wieder die Sonderschau «Kinder ans Pferd» geben. Hier dreht sich alles darum, den Kleinsten die Liebe zum Pferd näherzubringen. Die Sonderschau informiert über die vielseitigen Vorteile des Pferdesports für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Eltern erfahren ausserdem, was sie beachten müssen, wenn ihr Kind «pferdeverrückt» ist und reiten lernen will.

Zu den weiteren Highlights der PFERD gehören sicher die Themennachmittage zur Freiheitsdressur, zur Disziplin «Working Equitation» und zum Westernreiten. Auch ein Nachmittag zur Parelli-Methode und wie man durch diese das Verhalten von Pferden besser deuten kann, wird dem Publikum ganz praktisch vermittelt.

Im Freigelände wird die PFERD zusammen mit «Dem Guten Stall» einen Musterstall aufbauen. Hier kann das Publikum erleben, wie eine aufs Pferdewohl ausgerichtete Haltung aussieht und wie sich eine solche anfühlt. Wir zeigen, was ein Stall alles leisten muss, damit er die Auszeichnung «Der Gute Stall – für vorbildliche Haltung» verdient. Das Label wird von der PFERD, dem Schweizer Tierschutz STS, der Stiftung Pro Pferd und der «BauernZeitung» an Ställe vergeben, die das Wohl der Tiere über alles setzen.

Programm und Informationen

Das vollständige Programm mit allen Details finden Interessierte auf bea-messe.ch/pferd

BEA/PFERD

La place de marché CHEVAL sera également implantée au sein du forum d'experts. Ici, les start-up et les microentreprises du secteur présentent leurs projets, innovations et produits pour le cheval et pour l'équitation.

Par amour des chevaux

Comme d'habitude, l'exposition spéciale «Les enfants à la découverte des chevaux» aura à nouveau lieu cette année. Il s'agit ici de transmettre l'amour du cheval aux plus petits. L'exposition spéciale présente les multiples avantages des sports équestres pour les enfants, les jeunes et les adultes. Les parents apprennent également ce à quoi ils doivent faire attention lorsque leur enfant est passionné par les chevaux et veut faire de l'équitation.

Les autres moments forts de CHEVAL comprennent bien sûr les après-midi thématiques consacrés au dressage en liberté, à la discipline «Working Equitation» et à l'équitation Western. Un après-midi consacré à la méthode Parelli permettra également au public de comprendre de façon très pratique comment celle-ci permet de mieux interpréter le comportement des chevaux.

Le salon CHEVAL montera, en collaboration avec «La bonne écurie», une écurie modèle sur l'aire en plein air. Le public peut ici voir à quoi ressemble une stabulation conçue pour le bien-être des chevaux et la toucher directement. Nous montrons tout ce qu'une écurie se doit de faire pour mériter la distinction «La bonne écurie – pour un élevage exemplaire». Ce label est décerné par CHEVAL, la Protection suisse des animaux PSA, la fondation Pro Pferd et le journal «BauernZeitung» aux écuries qui font du bien-être des animaux une priorité absolue.

Programme et informations

Les personnes intéressées trouveront le programme complet avec tous les détails sur: bea-messe.ch/pferd

BEA/CHEVAL



Andrina Suter und Del Curto feierten gleich drei Siege am CDI Ornago (ITA):
im St. Georg, im Intermédiaire I und in der Kür Intermédiaire I.

Trois victoires pour Andrina Suter et Del Curto en PSG,
Inter I et Kür Inter I au CDI Ornago (ITA)

Inserat
Announce



SPORTHILFE.CH

GEMEINSAM AN DIE SPITZE

FÖRDERN SIE
SCHWEIZER
SPORTTALENTE



**JETZT
SPENDEN**

SMS mit
«Sporthilfe10»
an 488 (CHF 10 pro SMS)

Spendenkonto
30-40-9

© Katja Stuppia

Glückliche Pferde leben im «Guten Stall»

Les chevaux heureux vivent dans une «bonne écurie»

Ob einzeln in der Boxe oder zusammen in der Gruppe – das Wohl der Pferde soll in jeder Haltungsform optimal sein. Als Gradmesser des Pferdewohls hat sich die dieses Jahr zum sechsten Mal zur Durchführung gelangende Aktion «Der Gute Stall» etabliert. Um zu einer noch präziseren Beurteilung zu kommen, wird neu das mit 300 Indikatoren aufgebaute Tool «BestTUPferd» der Technischen Universität München-Weihenstephan eingesetzt.



Hell, luftig, mit Sozialkontakt zu ihresgleichen und vielen Bewegungsmöglichkeiten – das sind die Kriterien, die Pferde an einen Stall stellen. Dass das kein Wunschtraum sein muss, sondern in vielen Ställen Realität ist, zeigt sich stets bei der Auswertung der Betriebe im Rahmen der Aktion «Der Gute Stall». Was ursprünglich als Wettbewerb gedacht war, hat sich zu einer Plattform für art- und tiergerechte Haltungssysteme sowie gelungene bauliche Praxislösungen in Schweizer Pferdeställen entwickelt. Im letzten Jahr konnte gar ein neuer Rekord verbucht werden: 14 Gruppen- und 4 Boxenhaltungen wurden mit der Plakette ausgezeichnet. «Der Gute Stall» hat sich als Label etabliert, das den Pferdebesitzerinnen und -besitzern die Sicherheit gibt, ihr Pferd gut eingestallt zu haben. In diesem Jahr wird die von der Stiftung Pro Pferd, dem Schweizer Tierschutz STS, der «BauernZeitung» und der PFERD Bern lancierte Aktion bereits zum sechsten Mal durchgeführt. Mitmachen lohnt sich in diesem Jahr doppelt. Es gibt nicht nur die Labelplakette «Der Gute Stall» oder «Der Gute Stall STS» für Betriebe, die zusätzlich die Anforderungen der Kampagne «Pferde raus» des STS erfüllen. Die Teilnahme liefert auch eine Stallanalyse vor Ort durch «BestTUPferd».

Que ce soit individuellement dans un box ou ensemble au sein d'un groupe, le bien-être des chevaux doit être optimal, quel que soit le mode de détention. L'action «La bonne écurie», organisée pour la sixième fois cette année, s'est imposée comme un critère du bien-être du cheval. Afin de parvenir à une évaluation encore plus précise, l'outil «BestTUPferd» de l'Université technique de Munich-Weihenstephan, qui comporte 300 indicateurs, est désormais utilisé.

Lumineuse, aérée, offrant un contact social avec ses congénères et de nombreuses possibilités de mouvement – tels sont les critères que les chevaux attendent d'une écurie. Or, l'évaluation des exploitations dans le cadre de l'action «La bonne écurie» prouve que cela n'est pas forcément un beau rêve mais bien une réalité dans de nombreuses écuries. Ce qui était conçu à l'origine comme un concours est devenu une plateforme pour des systèmes de détention respectueux des animaux et des espèces ainsi que pour des solutions de construction réussies dans les écuries suisses. L'année dernière, un nouveau record a même été enregistré: 14 détentions en groupes et 4 détentions en boxes ont été distinguées et ont reçu une plaquette. «La bonne écurie» s'est imposée comme un label qui donne aux propriétaires de chevaux la certitude que leur cheval est bien logé. Cette année, l'action lancée par la fondation Pro Pferd, la Protection suisse des animaux PSA, le journal «BauernZeitung» et le salon CHEVAL Bern en est déjà à sa sixième édition. Et cette année, il est deux fois plus rentable d'y participer. En effet, il n'y a pas que la plaquette du label «La bonne écurie» ou «La bonne écurie PSA», qui est attribuée aux exploitations qui répondent aux exigences du mouvement «Sortez les chevaux» de la PSA, à la clé. La participation permet également de bénéficier d'une analyse de l'écurie sur place avec l'outil «BestTUPferd».



Miriam Baumgartner erfasst das Verhalten der Pferde – grundsätzlich auch als Spiegel ihrer Haltung zu werten.

Miriam Baumgartner analyse le comportement des chevaux – à évaluer en principe aussi comme le miroir de leur détention.

Seriösestes und umfassendstes Bewertungssystem

Die Pferdehaltung hat sich schon vor Jahrzehnten auf vielseitigen Druck laufend verbessert. Lange bevor das Tierschutzgesetz über eine Verordnung Mindestmasse festlegte, sorgte das Bedürfnis nach mehr Pferdebwohl für artgerechtere Pferdeställe: Boxen mit Paddocks und Gruppenhaltungen lösten die Anbindehaltung in Einzelständen ab und gewährten den Pferden und Ponys mehr Sicht-, Hör- und Geruchkontakt zu ihren Artgenossen. Doch genügen die amtlichen Einschätzungen immer, um den Vierbeinern einen stressfreien und möglichst artgerechten Aufenthalt garantieren zu können? Um diese Frage objektiv beantworten zu können, ist an der Technischen Universität München-Weihenstephan das Tool «BestTUPferd» entwickelt worden. In jahrelanger Kleinarbeit haben die Tierärztin Miriam Baumgartner und die Ethologin Margit Zeitler-Feicht ein Bewertungssystem erstellt, mit dem sich die Pferdehaltungen

Le système d'évaluation le plus sérieux et le plus complet

Suite aux multiples pressions, la détention des chevaux s'est constamment améliorée depuis déjà des décennies. Bien avant que la loi sur la protection des animaux ne fixe des dimensions minimales par le biais d'une ordonnance, la nécessité d'un bien-être accru des chevaux a permis de créer des écuries plus conformes aux besoins de l'espèce: des boxes avec paddocks et la détention en groupe ont remplacé la détention à l'attache dans des stalles individuelles et ont permis aux chevaux et aux poneys d'avoir plus de contacts visuels, auditifs et olfactifs avec leurs congénères. Or, les évaluations officielles suffisent-elles pour garantir aux quadrupèdes un séjour sans stress et le plus adapté possible à leur espèce? C'est pour donner une réponse objective à cette question que l'outil «BestTUPferd» a été développé à l'Université technique de Munich-Weihenstephan. Des années de travail minutieux ont permis à la vétérinaire Mi-



Thomas Frei

Die Anforderungen an den Stallbetreiber steigen, wenn Pferde und Ponys auch gemeinsamen Weidegang haben. | Les exigences envers les exploitants d'écuries augmentent lorsque les chevaux et les poneys ont un accès commun au pré.



Thomas Frei

Wenn genug Boden zur Verfügung steht, bietet ein direkter Zugang zur Weide das Optimum an die Haltung. | Lorsque le terrain est suffisamment grand, un accès direct au pré est la meilleure détention qui soit.

und das Wohlbefinden der Pferde objektiv beurteilen lassen. Partner aus der IT-Branche und bei behördlichen Fachstellen standen den beiden Pferdeexpertinnen bei der Entwicklung beratend zur Seite. Nur lobende Worte für «BestTUPferd» findet auch die auf Halterfragen spezialisierte Beratungsstelle Pferd vom Schweizer Nationalgestüt in Avenches. Iris Bachmann, die Forschungsleiterin, meint zum Tool: «Die Beratungsstelle des Schweizer Nationalgestüts von Agroscope beurteilt das Beratungstool «BestTUPferd» als das zurzeit seriöseste und umfassendste digitalisierte Bewertungssystem, um Pferdeanlagen zu analysieren und zu evaluieren.»

Empfehlungen für Optimierung

Mit der Aktion «Der Gute Stall» will die Trägerschaft nicht nur gute Pferdebetriebe auszeichnen, sie will darüber hinaus auch innovative Lösungen in der Pferdeszene bekannt machen. Bestens eignet sich dazu nun «BestTUPferd». Mit dem Tool lassen sich zum einen Betriebe beurteilen, zum andern ist es ein digitales Beratungsinstrument. Qualifizierte und geschulte Beraterinnen und Berater nehmen das Tool in die Hand, um Schwachstellen und potenzielle Risikofaktoren in Pferdehaltungen zu erkennen und Betriebsleiterinnen und Betriebsleitern individuelle Handlungsempfehlungen zur Optimierung der Stallsituation zu geben.

«BestTUPferd» wird dieses Jahr nun nicht nur erstmals für die Beurteilung der für den «Guten Stall 2022» angemeldeten Betriebe eingesetzt, am Stallseminar vom 30. April 2022 an der Berner Pferdemesse PFERD

riam Baumgartner et à l'éthologue Margit Zeitler-Feicht de concevoir un système d'évaluation qui permet de juger objectivement les détentions de chevaux et le bien-être de ces derniers. Les deux expertes équines ont été conseillées par des partenaires issus du secteur informatique et des autorités compétentes. Le Bureau de conseils Cheval du Haras national suisse à Avenches, spécialisé dans les questions de détention, ne tarit pas d'éloges sur «BestTUPferd». Iris Bachmann, responsable des recherches, déclare à propos de cet outil: «Le Bureau de conseils Cheval du Haras national suisse d'Agroscope juge l'outil BestTUPferd comme étant actuellement le système d'évaluation numérisé le plus sérieux et le plus complet pour analyser et évaluer les installations pour chevaux.»

Recommandations pour une optimisation

Avec l'action «La bonne écurie», les responsables ne veulent pas uniquement distinguer les bonnes exploitations équestres, mais ils veulent aussi présenter des solutions innovantes sur la scène équine, et l'outil «BestTUPferd» s'y prête parfaitement. Il permet d'une part d'évaluer les exploitations en servant d'autre part d'instrument de conseil numérique. Des conseillères et des conseillers qualifiés utilisent l'outil afin d'identifier les points faibles et les potentiels facteurs de risque dans les lieux de détention des chevaux et de donner aux exploitantes et aux exploitants des recommandations d'action individuelles pour optimiser la situation dans l'écurie.



Thomas Frei

Die «BestTUPferd»-Entwicklerinnen Margit Zeitler-Feicht und Miriam Baumgartner (v. l.) führen Pro-Pferd-Geschäftsführer Patrick Zurbuchen in das Tool ein.

Les conceptrices de «BestTUPferd» Margit Zeitler-Feicht et Miriam Baumgartner (depuis la g.) initient le directeur de Pro Pferd Patrick Zurbuchen à l'utilisation de cet outil.



Dem Liegebereich kommt in der Gruppenhaltung eine grosse Bedeutung zu: Pferde müssen ungestört ausruhen und sollen sich nirgends verletzen können. | L'aire de repos revêt une grande importance dans la détention en groupe: les chevaux doivent pouvoir se reposer sans être dérangés et ne doivent aucunement risquer d'être blessés.

wird das Beratungsinstrument in der Schweiz offiziell vorgestellt und eingeführt. Die Organisatoren gehen davon aus, dass «BestTUPferd» auf ein breites Interesse stossen wird: bei Betrieben, die bereits in früheren Jahren zu einer Plakette «Der Gute Stall» gekommen sind, genauso wie bei in die Jahre gekommenen und nach Verbesserungen suchenden Haltungen. Denn mit dem Tool werden tier- und ressourcenbezogene Indikatoren kombiniert, was den Vorteil bietet, sowohl das Tier als Spiegel seiner Haltung als auch die Haltung selbst mit möglichen Schwachstellen und Risikofaktoren im Blick zu behalten.

Thomas Frei

Cette année, «BestTUPferd» sera non seulement utilisé pour la première fois pour l'évaluation des exploitations inscrites pour l'action «La bonne écurie 2022», mais cet outil-conseil sera également présenté et introduit officiellement en Suisse lors du séminaire sur les écuries qui se tiendra le 30 avril 2022 lors du salon bernois CHEVAL. Les organisateurs partent du principe que «BestTUPferd» suscitera un large intérêt tant chez les détenteurs de chevaux qui ont déjà obtenu la plaquette «La bonne écurie» les années précédentes que chez les exploitants dont le mode de détention est dépassé et qui désirent procéder à des améliorations. En effet, cet outil combine des indicateurs axés sur les animaux et les ressources, ce qui offre l'avantage de tenir compte tant de l'animal en tant que miroir de sa détention que sur la détention elle-même avec ses éventuels points faibles et ses facteurs de risque.

Thomas Frei

Theorie und Praxis an der PFERD

Für dieses Jahr plant «Der Gute Stall» einen breiten Auftritt an der PFERD in Bern. Am Samstag, 30. April 2022, findet am Vormittag ein Stallseminar statt mit Fachreferaten zur Pferdehaltung. Aus München wird dazu Dr. Miriam Baumgartner anreisen und das digitale Bewertungstool «BestTUPferd» ausführlich vorstellen. Programm und Anmeldetalon für das Seminar sind aufgeschaltet unter

➤ www.stiftungpropferd.ch/der-gute-stall

sowie

➤ www.bea-messe.ch/themenbereiche/pferd.aspx.

Zudem wird neben der Facharena Pferd zusammen mit der Stallbaufirma B+M und BioWaldboden ein Musterstall aufgebaut.

Die Unterlagen für die Aktion «Der Gute Stall 2022» können per E-Mail ab dem 30. April 2022 bezogen werden bei: dergutestall@stiftungpropferd.ch

Anmeldeschluss ist der 30. Juni 2022.

Weitere Informationen finden sich zudem unter

➤ www.stiftungpropferd.ch/der-gute-stall



Théorie et pratique au salon CHEVAL

Cette année, «La bonne écurie» prévoit une large présence au salon CHEVAL à Berne. Le samedi 30 avril 2022, un séminaire sur les écuries aura lieu le matin avec des exposés sur la détention des chevaux. La D^{re} Miriam Baumgartner viendra de Munich pour présenter en détail l'outil d'évaluation «BestTUPferd». Le programme et la feuille d'inscription pour ce séminaire figurent sur

➤ www.stiftungpropferd.ch/der-gute-stall

ainsi que sur

➤ www.bea-messe.ch/fr/domaines-thematiques/cheval.aspx.

De plus, une écurie modèle sera construite à côté de l'arène CHEVAL en collaboration avec l'entreprise de construction d'écuries B+M et avec BioWaldboden.

Les documents pour «La bonne écurie 2022» pourront être obtenus par courriel à partir du 30 avril 2022 à l'adresse suivante: dergutestall@stiftungpropferd.ch
Délai d'inscription: 30 juin 2022

De plus amples informations sont également disponibles sur

➤ www.stiftungpropferd.ch/der-gute-stall.



Leon Hänzli, Schweizermeister 2021 der Kategorie Children | © Soraya Exquis Gloor

Bewerben Sie sich jetzt um die Austragung der

SCHWEIZERMEISTERSCHAFT SPRINGEN – NACHWUCHS

Pony * Children * Junioren * Junge Reiter

Ab **2023** für 2 oder 3 Austragungen
zeitlich idealerweise ab Mitte August

Bewerbungsfrist: 11. Mai 2022

Weitere Eckdaten und das Bewerbungsformular
finden Sie auf der Website des SVPS (QR-Code)



Geschäftsstelle

«Gelbe Karten» bei Regelverstössen auf dem Turnierplatz

Beobachten der Jurypräsident (JP), die Technische Delegierte (TD) oder andere Offizielle auf dem Turnierplatz regelwidriges Verhalten, können sie je nach Schwere des Vergehens Verwarnungen aussprechen – mit entsprechenden Konsequenzen.

Im Grundsatz wird bei leichteren Regelverstössen zunächst das Gespräch mit den fehlbaren Pferdesportlerinnen und -sportlern gesucht und allenfalls eine mündliche Verwarnung ausgesprochen. Wenn sich die betroffene Person jedoch nicht einsichtig zeigt oder es sich um einen groben Regelverstoss bzw. einen Wiederholungsfall handelt, können der Jurypräsident (JP), die Technische Delegierte (TD) oder andere Offizielle auch eine schriftliche Verwarnung – die sogenannte «gelbe Karte» – ausstellen.

Neu werden diese schriftlichen Verwarnungen nicht nur vom Jurypräsidenten oder von der Technischen Delegierten unterschrieben, sondern auch vom zuständigen Richter, sofern dieser an der betreffenden Veranstaltung nicht auch TD bzw. JP ist. Damit erhalten die schriftlichen Verwarnungen noch mehr Gewicht, und es wird sichergestellt, dass der verwarnende Richter auch auf dem Formular ersichtlich ist.

Schriftliche Verwarnungen werden im «Bulletin», dem offiziellen Publikationsorgan des SVPS, wie auch auf der Website des SVPS namentlich publiziert. Nach der zweiten schriftlichen Verwarnung innerhalb von zwölf Monaten oder wenn die Schwere des Vergehens ein sofortiges Handeln erfordert, erfolgt eine Meldung an die Sanktionskommission (SAKO). Diese entscheidet individuell über weitere Massnahmen wie Geldbussen oder Turniersperren.

Die Rechtsprechung des SVPS ist auf die Geschehnisse auf dem Turnierplatz beschränkt. Regelwidriges oder tierschutzrelevantes Verhalten ausserhalb des Wettkampfs können vom SVPS nur eingeschränkt geahndet werden.

Secrétariat

«Cartons jaunes» en cas d'infractions aux règles sur la place de concours

Si le président du jury, le délégué technique ou d'autres officiels observent un comportement contraire aux règles sur la place de concours, ils peuvent, selon la gravité de l'infraction, prononcer des avertissements – avec les conséquences qui en découlent.

En principe, en cas d'infraction mineure aux règles, on cherche d'abord à discuter avec la sportive ou le sportif équestre fautif et on lui adresse éventuellement un avertissement oral. Par contre, si la personne concernée ne se montre pas compréhensive, respectivement s'il s'agit d'une grave infraction au règlement ou d'un cas de récidive, le président du jury, le délégué technique ou d'autres officiels peuvent également infliger un avertissement écrit – soit un «carton jaune».

Désormais, ces avertissements écrits ne seront pas uniquement signés par le président du jury (PJ) ou le délégué technique (DT), mais également par le juge compétent, dans la mesure où celui-ci n'est ni PJ ni DT lors de la manifestation concernée. Cela donne plus de poids aux avertissements écrits et permet de s'assurer que le juge qui prononce l'avertissement figure également sur le formulaire.

Les avertissements écrits sont publiés nominativement dans le «Bulletin», l'organe officiel de la FSSE, ainsi que sur le site internet de la FSSE. Après le deuxième avertissement écrit en l'espace de douze mois ou lorsque la gravité de l'infraction exige une action immédiate, un rapport est adressé à la Commission des sanctions (COSAN) qui décide individuellement des autres mesures à prendre telles que des amendes pécuniaires ou des suspensions pour des concours.

La jurisprudence de la FSSE est limitée aux événements qui se passent sur la place de concours. Lors de comportements contraires aux règles ou relevant de la protection des animaux en dehors de la compétition, la marge de manœuvre de la FSSE en matière de sanctions est très limitée.

Inserat
Annonce



Pferde würden Bauern mit Label wählen

www.tierschutz.com/pferde

SCHWEIZER TIERSCHUTZ STS

Geschäftsstelle

Neue FEI-Regelungen für die Kategorie «Amateur»

Die FEI hat per 1. Januar 2022 neue Regelungen für den Start an internationalen Turnieren in der Kategorie «CHI Amateur» eingeführt. Die nationalen Pferdesportverbände sind verpflichtet, diese umzusetzen.

Um in der Kategorie «Amateur» starten zu dürfen, müssen Reiterinnen und Reiter künftig vorab bestätigen, dass sie keine Einkünfte mit Tätigkeiten im Pferdesektor erzielen. Konkret sind dies finanzielle Einnahmen für folgende Leistungen:

- Reiten fremder Pferde
- Erteilen von Reitunterricht
- Werbemassnahmen
- oder Ähnliches

Wie ist das neue Vorgehen?

Wer weiterhin in der Kategorie «Amateur» starten möchte, füllt neu 1x im Jahr das Formular «Bestätigung Amateur-Status» aus. Diese Bestätigung ist jeweils für das aktuelle Kalenderjahr gültig und muss im Folgejahr wiederum unaufgefordert zuhänden des SVPS eingereicht werden. Ohne dieses Dokument ist der Start in der Kategorie «Amateur» nicht mehr möglich.

Wann tritt die Regelung in Kraft?

Die neue Regelung gilt für Turniere ab dem 4. April 2022. Die Bestätigung kann unterschrieben an aus@fnch.ch oder alternativ per Post an die Geschäftsstelle des SVPS eingeschickt werden.

Weitere Informationen zu den Auslandstarts und Download des Formulars «Bestätigung Amateur-Status»:



Secrétariat

Nouvelles règles FEI pour la catégorie Amateur

La FEI a introduit des nouvelles règles pour la participation aux concours internationaux dans la catégorie CHI Amateur, valables à partir du 1^{er} janvier 2022. Les fédérations équestres nationales sont tenues de les mettre en œuvre.

Pour pouvoir concourir à l'avenir dans la catégorie Amateur, les cavaliers/cavalières devront confirmer au préalable qu'ils ne gagnent pas d'argent pour leurs activités dans le domaine équestre. Il s'agit concrètement de revenus financiers pour les prestations suivantes:

- monter des chevaux d'autrui
- donner des cours d'équitation
- mesures publicitaires
- autres activités similaires

Quelle est la nouvelle procédure?

Celle/celui qui souhaite continuer à concourir dans la catégorie Amateur doit désormais remplir une fois par année le formulaire «Confirmation du statut d'amateur». Cette confirmation est valable pour l'année civile en cours et doit être envoyée chaque année spontanément à la FSSE. Sans ce document, il n'est plus possible de participer dans la catégorie Amateur.

A partir de quand cette réglementation entre-t-elle en vigueur?

Cette nouvelle réglementation est valable pour les concours dès le 4 avril 2022. La confirmation signée peut être envoyée par courriel à aus@fnch.ch ou par courrier postal au secrétariat de la FSSE.

Plus d'informations au sujet des départs à l'étranger et téléchargement du formulaire «Confirmation du statut d'amateur»:



«Bulletin» Redaktionsschluss und Erscheinungsdaten Clôture de rédaction et dates de parution

Nr. N°	Ausschreibungen Avant-programmes	Redaktionsschluss Clôture de rédaction	Erscheinungsdatum Date de parution
04	Mo/Lu 25.04.2022	Di/Ma 03.05.2022	Mo/Lu 23.05.2022
05	Do/Je 09.06.2022	Mo/Lu 20.06.2022	Mo/Lu 11.07.2022
06	Fr/Ve 29.07.2022	Di/Ma 09.08.2022	Mo/Lu 29.08.2022
07	Mo/Lu 03.10.2022	Di/Ma 11.10.2022	Mo/Lu 31.10.2022
08	Mo/Lu 21.11.2022	Di/Ma 29.11.2022	Mo/Lu 19.12.2022

Der Einsendeschluss für Ausschreibungen ist immer 14 Tage vor Redaktionsschluss (siehe «Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen»).

Le délai pour les avant-programmes est toujours 14 jours avant la clôture de rédaction (voir «Prescriptions générales pour les avant-programmes»).

Geschäftsstelle

Kontrollen des Nasenbands

Ab der Saison 2021 wurden an Turnieren vermehrt Kontrollen des Nasenbandes durchgeführt. Auch 2022 werden diese Kontrollen weiter intensiviert. Damit Pferdesportlerinnen und Pferdesportler sicherstellen können, dass sie die entsprechende Regelung bei der Verschnallung des Nasenbandes einhalten, hilft auch das genormte Messinstrument, das über den Online-Shop des SVPS bezogen werden kann.

In allen Disziplinen-Reglementen ist seit dem 1. Januar 2020 der folgende Passus vermerkt:

«Das Nasenband muss so verschnallt sein, dass mittels eines genormten, vom SVPS freigegebenen Messinstruments ein Abstand von 1,5 cm zwischen Nasenrücken und Nasenband gemessen werden kann. Diese Regel gilt für alle Arten von Nasenbändern und Verschnallungen.» Eine Ausnahme besteht für den Kappzaum der Disziplin Voltige.

Grundsätzlich ist für die Kontrolle des Nasenbandes auf dem Concoursplatz der Jurypräsident bzw. der Technische Delegierte zuständig. Sie können Jurymitglieder oder weitere Offizielle damit beauftragen, die Messungen vorzunehmen. Stichproben können sowohl während der Aufwärmphase als auch nach dem Verlassen des Vierecks bzw. des Parcours vorgenommen werden – und dies in allen Disziplinen und auf allen Leistungsstufen.

Werden Pferdesportlerinnen und -sportler kontrolliert und entspricht die Verschnallung nicht dem Reglement, werden sie aufgefordert, das Nasenband zu lockern. Sind die betroffenen Athletinnen und Athleten einsichtig und kommen der Aufforderung eines Offiziellen oder einer Aufsichtsperson sofort nach, hat dies keinerlei weiteren Konsequenzen.

Wird der Aufforderung jedoch nicht Folge geleistet, folgt eine mündliche Verwarnung und ein Startverbot für die aktuelle Prüfung, wenn die Nasenbandkontrolle vor dem Start erfolgte bzw. werden Reiter:innen disqualifiziert, wenn die Nasenbandkontrolle nach dem Start erfolgte. Die Jury kann je nach Schwere des Falles eine gelbe Karte, d. h. eine schriftliche Verwarnung mit namentlichem Eintrag im TD- bzw. Juryrapport, aussprechen. Nach der zweiten schriftlichen Verwarnung innerhalb von 12 Monaten erfolgt eine Meldung an die Sanktionskommission des SVPS.

Weitere Informationen und Bestellung des Nasenband-Messinstruments:



Secrétariat

Contrôle de la muserolle

A partir de la saison 2021, les muserolles ont été plus fréquemment contrôlées lors des concours et ces contrôles seront encore intensifiés en 2022. Dans ce contexte, l'instrument de mesure normalisé qui peut être obtenu via la boutique en ligne de la FSSE peut représenter une aide précieuse pour permettre aux sportives et aux sportifs équestres de respecter la réglementation correspondante lors de la fixation de la muserolle.

Depuis le 1^{er} janvier 2020, les règlements de toutes les disciplines comportent le passage suivant: «La muserolle doit être fermée de manière à ce qu'un instrument de mesure normalisé fourni par la FSSE puisse être utilisé pour mesurer une distance de 1,5 cm entre le chanfrein et la muserolle. Cette règle s'applique à tous les types de muserolle.» Une exception est prévue pour le caveçon dans la discipline Voltige.

En principe, le président du jury ou le délégué technique est responsable du contrôle de la muserolle sur la place de concours. Ils peuvent néanmoins confier la charge de procéder aux mesures à des membres du jury ou à d'autres officiels. Des contrôles aléatoires peuvent être effectués tant lors de la phase d'échauffement qu'après la sortie du carré, respectivement du parcours, et ce dans toutes les disciplines et à tous les niveaux.

Si lors de contrôles il s'avère que la fixation de la muserolle ne répond pas au règlement, les sportives/les sportifs équestres sont invités à desserrer celle-ci. Lorsque les cavalières/cavaliers concernés se montrent compréhensifs et qu'ils répondent immédiatement à la demande d'un officiel ou d'une personne affectée à la surveillance, il n'y aura pas d'autres conséquences.

Par contre, si les cavalières/cavaliers concernés font preuve d'intransigeance, ils seront avertis verbalement et ils écoperont d'une interdiction de départ pour l'épreuve actuelle si le contrôle de la muserolle a lieu avant le début de l'épreuve, ou alors ils seront disqualifiés si le contrôle de la muserolle a eu lieu après le début de l'épreuve. En fonction de la gravité du cas, le jury peut donner un carton jaune, à savoir prononcer un avertissement écrit avec inscription nominale dans le rapport du DT, respectivement du jury. Le deuxième avertissement écrit dans les douze mois entraîne une notification à la Commission des sanctions de la FSSE.

Plus d'information et commande de l'instrument de mesure de la muserolle:



Verzeichnis der Offiziellen Liste des officiels

**Neuer Richteranwalt Fahrer
Nouveau candidat juge d'Attelage**
Falk Dominic, Heimberg

**Neue Dressur Tages-TD
Nouveau DT du jour de Dressage**
Prétat Chantal, Lamboing

**Demission Fahrriechter und
Jurypräsident
Démission juge d'Attelage et président
de jury**
Martin Jean-Michel, Vernand-Dessus

Resultate der Lizenzprüfungen Résultats des examens de licence

Roggwil BE, 5.3.2022

Angemeldet / <i>Inscrits</i> :	25
Abgemeldet / <i>Excusés</i> :	2
Prüfung nicht bestanden / <i>Echec</i> :	9
Prüfung bestanden / <i>Examen réussi</i> :	15

**Lizenzkandidat Springen R
Candidat licence de Saut R**
Denoth Alina, Ersigen
Galatik Lisa, Richterswil
Hauert Pénélope, Porrentruy
Nekora Lara, Zofingen
Pollak Alicia, Killwangen
Rosenberger Ella, Küssnacht
Röthlin Daria, Obernau
Seitnepesova Leyli, Thônex
van Londen Justine, Formangeuieres
Wicky Lisa, Mooslerau

**Lizenzkandidat Dressur R
Candidat licence de Dressage R**
Mühlethaler Janine, Zug
Odermatt Daniela, Buochs
Ohl Anja, Dielsdorf
Puch Lou, Hinteregg

**Erwerb der R-Lizenz Dressur gestützt
auf Resultate in Dressurprüfungen GA
07, GA 08, GA 09 oder GA 10 im 2022
Obtention de la licence R de Dressage
sur la base des résultats obtenus dans
des épreuves de Dressage FB 07, FB 08,
FB 09 ou FB 10 en 2022**
Daniel Alina, Rüfenacht, 22.3.2022

**Erwerb der R-Lizenz Springen gestützt
auf Resultate in Stilprüfungen im 2022
Obtention de la licence R de saut sur la
base des résultats obtenus dans des
épreuves de style en 2022**
Brodt Eliot, Corcelles NE, 9.3.2022
Mitard Talia, Epalinges, 9.3.2022
Meyer Justine, Laupen, 17.3.2022
Guerrier Charles, Nyon, 22.3.2022

Ordnungsmassnahmen Mesures d'ordre Entscheide der Sanktionskommission Décisions de la Commission des sanctions

Sarah Zimmermann, Fontainemelon
CS Saignelégier JU, 6.–8.8.2021

- Überschreitung der maximal zulässigen Starts
- Verstoss gegen Art. 4.4 Abs. 1 GR und Art. 6.5 Springreglement i. V. m. Anhang I Art. 11.1 Abs. 1 GR

Entscheid:

- Busse CHF 500.–
- Bearbeitungskosten CHF 150.–
- Publikation im SVPS-«Bulletin»

Sarah Zimmermann, Fontainemelon
CS Saignelégier JU, 6.–8.8.2021

- Dépassement du nombre maximal de départs admis
- Violation de l'art. 4.4 al. 1 RG et de l'art. 6.5 du règlement de saut en relation avec l'annexe I art. 11.1 al. 1 RG.

Décision:

- Amende CHF 500.–
- Frais de dossier CHF 150.–
- Publication dans le Bulletin FSSE

Thomas Räber
Präsident der Sanktionskommission
Président de la Commission des sanctions

Kontakt – Contact

Geschäftsstelle SVPS – Secrétariat FSSE
Papiermühlestrasse 40H, Postfach 726
CH-3000 Bern 22
Tel. 031 335 43 43, Fax 031 335 43 58
www.fnch.ch

Öffnungszeiten – Heures d'ouverture
Montag bis Freitag – Lundi–vendredi
8.00–12.00, 13.30–17.00

Online-Portale – Portails en ligne my.fnch.ch

Lizenzen und Gebühren bezahlen, Daten verwalten, für Veranstaltungen nennen, für Lizenzprüfungen anmelden, Resultate abfragen – *Payer des licences et taxes, gérer les données, inscription des chevaux et cavaliers/ meneurs aux manifestations, inscription pour des examens de licence, consulter des résultats*

info.fnch.ch

Nach Veranstaltungen, Start- und Ranglisten, Auslandsstarts, Ausbildungskursen und Personen suchen – *Rechercher des manifestations, des listes de départs et résultats, départs internationaux, cours de formation et personnes*

Mobile App

Die App des SVPS, mit der Sie Ihre regionalen und nationalen Pferdesport-Aktivitäten in der Schweiz jederzeit im Überblick behalten!

Une application qui vous permet de garder une vue d'ensemble de vos activités dans les sports équestres régionaux et nationaux en Suisse à tout moment!

www.fnch.ch › **Service** › **Mobile App**

Support-Plattform – Plateforme d'assistance support.fnch.ch

Für Organisatoren von Pferdesportveranstaltungen und Nutzer von «Rosson»

Pour des organisateurs de manifestations de sports équestres et utilisateurs de «Rosson»

Ressorts

Auslandsstarts – *Départs à l'étranger*
Tel. 031 335 43 53, aus@fnch.ch

Ausschreibungen, Veranstaltungskalender
Avant-programmes, calendrier des manifestations
Tel. 031 335 43 50, ver@fnch.ch

Drucksachen – *Imprimés*
Tel. 031 335 43 43, info@fnch.ch

Finanzen – *Finances*
Tel. 031 335 43 45, buh@fnch.ch

Kommunikation – *Communication*
Tel. 031 335 43 68, info@fnch.ch



Leistungssport – *Sport de compétition*
Tel. 031 335 43 41, info@fnch.ch

Lizenzen & Brevets – *Licences & Brevets*
Tel. 031 335 43 47, lic@fnch.ch




Nachwuchsförderung, Ausbildung Offizielle
Promotion de la relève, formation des officiels
Tel. 031 335 43 63, officielle@fnch.ch

Sportpferderegister, Equidenpässe
Registre des chevaux de sport, passeports des équidés
Tel. 031 335 43 50, reg@fnch.ch

Ausbildung der Offiziellen – Formation des officiels Ausbildungskalender – Calendrier de formation

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
 Dressur – Dressage				
08.05.2022 Sursee 9:00–15:00	Oblig. Dressurrichterkurs für TdJ-Prüfungen Cours obligatoire de juges de Dressage pour la journée de la jeunesse	d/f	19.04.2022 offizielle@fnch.ch	M. Dreier
 Springen – Saut				
16.04.2022 Fenin (CS) toute la journée	Cours de juges – Stewarding	f	04.04.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
23.04.2022 Amriswil (CS) ganzer Tag	Richterkurs – Stewarding	d	11.04.2022 offizielle@fnch.ch	M. Löchner
13.06.2022 Bern SVPS Berne FSSE 18:00–20:00	Parcoursbauerkurs für Richteranwälter (für Richteranwälter im 1. oder 2. Jahr) Cours de constructeur de parcours pour candidats de juges (pour Candidats-juges / 1 ^{ère} ou 2 ^{ème} année)	d/f	06.06.2022 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
20.08.2022 Avenches 10:00	Cours de juges - Appréciation	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
20.08.2022 Avenches 13:00	Cours pour les PJ	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
20.08.2022 Avenches env. 15:30	Examen théorique pour les JN (CJ après min. 2 ans)	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
20.08.2022 Avenches env. 15:30	Examen théorique pour les PJ	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
03.–04.09.2022 La Tour-de-Peilz (CS) toute la journée	Examen pratique pour les JN	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
03.–04.09.22 La Tour-de-Peilz (CS) toute la journée	Examen pratique pour les PJ	f	08.08.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
14.10.2022 Bern, SVPS 16:00	Kurs für JP	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	U. Dietsche

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
14.10.2022 Bern, SVPS 16:00	Richterkurs – Beurteilung	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
21.10.2022 Bern, SVPS 16:00	Theoretische Prüfung für JP	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
21.10.2022 Bern, SVPS 16:00	Theoretische Prüfung NR (Richteranwärter nach mind. 2 Jahren)	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	M. Elmer
04.–06.11.2022 Fehrlortf (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für JP	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	U. Dietsche M. Löchner
04.–06.11.2022 Fehrlortf (CS) ganzer Tag	Praktische Prüfung für NR	d	03.10.2022 offizielle@fnch.ch	M. Löchner U. Dietsche
11.–12.11.2022 Bern, SVPS-FSSE ganzer Tag <i>toute la journée</i>	Parcoursbauer Prüfung Brevet I–III Constructeur de parcours Examen Brevet I–III	d/f	10.10.2022 offizielle@fnch.ch	G. Lachat
12.11.2022 Avenches 10:00	Journée d'échange d'expériences (Romandie)	f	01.11.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
19.11.2022 Bern, SVPS 09:00	ERFA-Tagung Zentralschweiz (offen für alle RA, NR und JP)	d	07.11.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Elmer
26.11.2022 Weinfeldten Thurgauerhof 09:00	ERFA-Tagung Ostschweiz (offen für alle RA, NR und JP)	d	14.11.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard M. Löchner
30.11.2022 Avenches 18:00	Cours d'introduction pour candidats juges	f	21.11.2022 offizielle@fnch.ch	P. Burkhard
30.11.2022 Bern, SVPS 18:00	Einführungskurs Richteranwärter	d	21.11.2022 offizielle@fnch.ch	M. Elmer

Datum und Ort <i>Date et lieu</i>	Kurs/Prüfung, Teilnehmer und Thema <i>Cours/épreuve, participants et thème</i>	Sprache <i>Langue</i>	Meldetermin und -stelle <i>Délai et lieu d'inscription</i>	Leitung <i>Direction</i>
Concours Complet				
 01.10.2022 Bern, SVPS ganzer Tag <i>toute la journée</i>	Obligatorischer Kurs für alle Offiziellen CC <i>Cours obligatoire pour tous les officiels CC</i>	d/f	12.09.2022 offizielle@fnch.ch	U. Wächter
Brevetrichter – Juges de Brevet				
 20.11.2022 Bern, NPZ/CEN ganzer Tag <i>toute la journée</i>	Kurs für neue und bestehende Ausbilder und Experten Grundausbildung Pferd Fahren <i>Cours pour nouveaux et actuels instructeurs et experts Formation de base Attelage</i>	d/f	07.11.2022 offizielle@fnch.ch	M. Wagner
Veterinäre – Vétérinaires				
 14.04.2022 Bern, NPZ	Kurs Identifikation von Pferden <i>Cours d'identification équine</i>	d/f	04.03.2022 n.zehnder@fnch.ch	TBD
14.04.2022 Bern, NPZ	Kurs für SVPS-Turniertierärzte <i>Cours pour vétérinaires de concours</i>	d/f	04.03.2022 n.zehnder@fnch.ch	TBD



Kurse J+S 2022 – Cours J+S 2022

Grundausbildung – Formation de base

13.–15.05.2022 Bern	Leiterkurs Teil 1 Cours de moniteurs 1 ^e partie	d/f	17.4.2022
20.–22.5.2022 Frauenfeld	Leiterkurs Teil 1	d	20.3.2022
30.9.–2.10.2022 Frauenfeld	Leiterkurs Teil 2	d	20.3.2022
14.–16.10.2022 Bern	Leiterkurs Teil 2 Cours de moniteurs 2 ^e partie	d/f	17.4.2022
26.–29.9.2022 Bern	Einführungskurs Leiter/in Cours d'introduction pour moniteurs	d/f/i	19.7.2022

Weiterbildung 1 – Formation continue 1

23.–24.4.2022 Avenches	Geländereiten ZKV Equitation dans le terrain ZKV	d/f	23.3.2022
30.4.2022 Nottwil	Modul Fortbildung Leiter/in	d	15.4.2022
13.–15.5.2022 Bern	Leiter/in B ZKV Moniteur B ZKV	d/f	13.3.2022
20.–22.5.2022 Frauenfeld	Leiter/in B OKV	d	20.3.2022
18.–19.6.2022 Henau	Longieren OKV	d	18.5.2022
27.–28.8.2022 Frauenfeld	Bodenarbeit OKV	d	27.7.2022
23.9.2022 Frauenfeld	Geländebau OKV	d	23.8.2022
24.–25.9.2022 Frauenfeld	Geländereiten OKV	d	23.8.2022
30.9.–2.10.2022 Frauenfeld	Leiter/in B OKV	d	20.3.2022
14.–16.10.2022 Bern	Leiter/in B ZKV Moniteur B ZKV	d/f	13.3.2022
29.–30.10.2022 Bern	Bodenarbeit ZKV Travail au sol ZKV	d/f	29.9.2022
11.11.2022 Zürich	Ethik OKV	d	11.10.2022
18.11.2022 Zürich	Ethik OKV	d	11.10.2022
3.–4.12.2022 Bern	Longieren / Voltigieren ZKV Longer / Voltige ZKV	d/f	3.11.2022

Weiterbildung 2 – Formation continue 2

1.11.2022 Magglingen/Macolin	Prüfung Leistungssport Examen de sport de performance	d/f	1.9.2022
---------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-----	----------



Spezialisierung Experte – Spécialisation expert

25.–26.11.2022 Magglingen/Macolin	Modul Fortbildung Expert/in Module de perfectionnement pour experts	d/f/i	25.9.2022
--------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------	-----------

Alle Kurse und Module in Magglingen finden unberitten statt. – *Tous les cours et modules à Macolin auront lieu sans cheval.*

Kurse J+S Kindersport 2022 – Cours J+S Sport des enfants 2022

8.–10.4.2022 Bern	Vorkurs 1. Teil Cours de préparation 1^e partie	d/f	13.2.2022
5.–7.5.2022 Frauenfeld	Leiterkurs 1. Teil	d	6.3.2022
12.–13.9.2022 Frauenfeld	Leiterkurs 2. Teil	d	6.3.2022
11.–13.10.2022 Bern	Vorkurs 2. Teil + Eintrittsprüfung Cours de préparation 2^e partie + examen d'entrée	d/f	13.2.2022
29.–30.10.2022 Frasnacht	Modul Fortbildung (MF) Kindersport / Jugendsport 2022	d	28.8.2022
6.11.2022 Sévery	Formation continue (FC) Sport des Enfants	f	6.9.2022

Auskünfte – Renseignements:

Patricia Balsiger, Ausbildungsverantwortliche J+S Pferdesport – *Responsable formation sport équestre J+S*
Tel. 031 335 43 55, E-Mail p.balsiger@fnch.ch

www.jugendundsport.ch



Géraldine Straumann, championne suisse 2021 de la catégorie Juniors | © Soraya Exquis Gloor



Déposez votre candidature pour l'organisation du

CHAMPIONNAT SUISSE SAUT - RELÈVE

Poneys * Children * Juniors * Jeunes Cavaliers

Dès **2023** pour 2 ou 3 éditions
idéalement fixées dès la mi-août

Délai de candidature : 11 mai 2022

D'autres informations importantes ainsi que
le formulaire de candidature sont disponibles
sur le site de la FSSE (code QR)





Informationen ZVCH Informations FECH

Mitgliederversammlung des ZVCH

Ein erster Schritt in Richtung «Normalität»

Die Hoffnung, die ordentliche Mitgliederversammlung 2022 des Zuchtverbandes CH-Sportpferde ZVCH könne nach zwei Jahren wieder unter normalen Bedingungen durchgeführt werden, hat sich erfüllt. Grossen Herausforderungen wird sich der Verband jedoch auch ohne Corona-Beschränkungen stellen müssen.

Erfreut zeigte sich ZVCH-Präsident Daniel Steinmann am 26. März in Wangen an der Aare (BE) darüber, dass er erstmals in seiner Funktion eine Mitgliederversammlung mit physischer Beteiligung leiten kann. Dass sich der ZVCH auch ohne Corona-bedingte Einschränkungen in Zukunft mit grossen Herausforderungen konfrontiert sehen wird, relativierte er angesichts der aktuellen Weltlage allerdings gleich eingangs mit den Worten: «Denken wird daran, dass es viel, viel grössere Probleme gibt.» Als Gäste begrüsst er unter anderen den Präsidenten des Freibergerverbandes, Nationalrat Albert Röstli, und den Direktor des Schweizerischen Bauernverbandes, Martin Rufer.

Kurs konsequent weiterverfolgen

«Der Züchter lebt vor allem von grossen Emotionen und dem Stolz, der bei der Fohlengeburt seinen Anfang nimmt und weitergeht bis zur Freude des neuen Pferdebesitzers und seinen Erfolgen. Solange dieses gegenseitige Verständnis und die Achtung der Arbeit existieren, solange wird es auch noch Pferdezüchter geben», führte der ZVCH-Präsident in seinem Jahresbericht aus. Er hielt aber auch fest: «Nur gemeinsam gelingt es uns, das ZVCH-Schiff um alle Untiefen zu steuern und auf Kurs zu halten.» Und einige solcher Untiefen zeigte er auch auf. So gilt es nach wie vor, darauf hinzuwirken, dass wieder mehr Fohlen geboren und beim ZVCH identifiziert werden, konnte doch auch 2021 die Stagnation auf tiefem Niveau nicht gebrochen werden. Auch die weiterhin dringenden solidarischen Bemühungen der Pferdeszene auf politischem Parkett um die Erhaltung ihres Platzes in einem klar landwirtschaftlichen Umfeld mahnte er an. Bezüglich der finanziellen Situation des Verbandes wurde deutlich, dass trotz besserem Abschluss 2021 als budgetiert auch im laufenden Jahr keine

wirkliche Entspannung zu erwarten ist. Mit der grossen Zustimmung zur Rechnung und zum Budget für 2022 bekräftigte die Versammlung gleichzeitig ihre Bereitschaft, alle Bemühungen des Vorstandes, das ZVCH-Schiff auch diesbezüglich auf Kurs zu halten, tatkräftig und solidarisch mitzutragen. Betreffend Durchführung der Schweizermeisterschaft der CH-Sportpferde wurde gemäss Wunsch des Präsidenten nicht in epischer Breite Grundsätzliches diskutiert. Nach kurzer Debatte steht fest, dass eine eigenständige SM auch 2022 im IENA in Avenches (VD) vorgesehen ist unter Berücksichtigung des dafür vorgesehenen finanziellen Aufwandes des Verbandes. In diesem Zusammenhang wurde nochmals eindringlich dazu aufgefordert, die Qualifikations- und die daraus allenfalls resultierenden Startmöglichkeiten an der SM zu nutzen. Wie es bezüglich der SM mittelfristig weitergehen soll, stand nicht zur Debatte. Einem kurzen Begrüssungsreferat von Freiberg-Präsident Albert Röstli war zu entnehmen, dass punkto möglicher Synergien zwischen Freibergerverband und ZVCH und insbesondere in der Vertretung gemeinsamer Interessen die Türe offen steht.

Verzicht auf den Brand

Einem Antrag des ZVCH-Vorstandes, ab sofort auf das Markieren von Pferden mit einem Heiss- oder Kaltbrand zu verzichten und der damit verbundenen Streichung der entsprechenden Passagen in den Reglementen des

ZVCH wurde nach kurzer Debatte zugestimmt. Da in der EU das Brennen bereits seit Jahren untersagt ist, steht die Befürchtung im Raum, dass der Export von Pferden mit einem Brand künftig nicht mehr möglich sein wird. Abgesehen davon hat der Brand für die Identitätssicherung heute keine Bedeutung mehr. Zudem liegt, so eine weitere Begründung des Antrags, der Fokus der Öffentlichkeit heute vermehrt auf dem Tierwohl.

Zwei neue Ehrenmitglieder

Zu Ehrenmitgliedern ernannt wurden Hansruedi Häfliger (Mitglied Ressort Zucht 2009–2012, Mitglied Vorstand und Leiter Ressort Zucht 2012–2020) sowie Philippe Horisberger (Mitglied Vorstand und Leiter Ressort Sport 2014–2020). Verabschiedet wurden offiziell auch Elisabeth Joss (im Vorstand als Leiterin Ressort Finanzen 2016–2020), Marie Zeh (im Vorstand als Leiterin Ressort Kommunikation 2019–2021), Christian Amstutz (Ressort Zucht 2016–2020), Anastasia Scherz (Ressort Zucht 2021–2022), Bernhard Hubacher (Speaker an Zuchtevents des ZVCH 2004–2019), Reto Härdi (Experte Freispringen Feldtest 2011–2019), Emilie Quiquerez (Expertin Exterieur 2019–2020), Leni Weber (Schausekretärin 2004–2019), Mélanie Zimmermann (Schausekretärin 2019–2021) sowie Christian Heule (Vorfürher an Zuchtevents des ZVCH 2009–2019).

Als erfolgreichste Züchter des Jahres 2021 aufgrund der Teilnahme von Pferden an der



Silvia Bossert

Die beiden neu ernannten Ehrenmitglieder Hansruedi Häfliger und Philippe Horisberger.
Les deux membres d'honneur nouvellement nommés, Hansruedi Häfliger et Philippe Horisberger.



Silvia Bossert

Züchter Stefan Baltensperger freut sich an der Ehrung für den 1. Platz in von Aquila B CH in der Jahreswertung der CC-Pferde.

L'éleveur Stefan Baltensperger se réjouit lors de la remise des prix pour la 1ère place d'Aquila B CH dans le classement annuel des chevaux CC.



Ehrung von Walter Kunz für den Sieg der Zucht «KWG» in der Züchterwertung.

Hommage à Walter Kunz pour la victoire de l'élevage «KWG» dans le classement des éleveurs.



Silvia Bossert

Josef Wiggli nahm die Ehrung für die Zucht «vom Eigen» für den zweiten Platz in der Züchterwertung entgegen.

Josef Wiggli a reçu les félicitations pour l'élevage «vom Eigen» pour sa deuxième place dans le classement des éleveurs.

Finalprüfung an der SM wurden geehrt: 1. Rang, 37 Punkte mit sieben Pferden, Zucht «KWG», Walter und Heidi Kunz, Grosswangen; 2. Rang, 35 Punkte mit sechs Pferden, Zucht «vom Eigen», Josef und Urs Wiggli und Barbara Schnieper, Seewen; 3. Rang, 24 Punkte mit drei Pferden, Zucht «von Worrenberg», Ferdi und Sandra Hodel, Volken. Ehrungen wurden auch den Züchtern und Besitzern der besten CH-Pferde im CC-Sport des Jahres 2021 zuteil: Fleur de Chignan CH, sechsjährig, aus der Zucht von Claude Grosjean, Vernier, im Besitz von Eric Brachet, Vernier; Aquila B CH, siebenjährig, Züchter Stefan und Claudia Baltensperger, Höri, Besitzerin Tanja Weber, Russikon; Toblerone CH, siebenjährig, Züchter Eric Attinger, Jussy, Besitzerin Nicole Basieux, Sembacher; Amore de Chignan CH, siebenjährig, Züchter Claude Grosjean, Vernier, Besitzerin Annie Campiche, Vernier. Gratulation und grosser Dank kam auch der Leiterin der Geschäftsstelle, Anja Lüth, aus Anlass ihres 25-Jahr-Jubiläums beim ZVCH zu.

Heinrich Schaufelberger

Assemblée des membres FECH

Un premier pas vers la «normalité»

L'espoir que l'assemblée des membres ordinaire 2022 de la Fédération d'élevage du cheval de sport CH (FECH) puisse à nouveau se dérouler dans des conditions normales après deux ans s'est réalisé. La fédération devra toutefois faire face à de grands défis, même sans les restrictions COVID.

Daniel Steinmann, président de la FECH, s'est réjoui le 26 mars à Wangen an der Aare de pouvoir mener pour la première fois dans sa fonction une assemblée des membres avec une participation physique. Même sans restrictions dues au coronavirus, la FECH sera confrontée à l'avenir à de grands défis, a-t-il toutefois relativisé au vu de la situation mondiale actuelle, en disant au tout début avec ces mots: «N'oubliez pas qu'il y a des problèmes bien plus importants.» Parmi les invités, il a salué le président de la Fédération du franches-montagnes, le conseiller national Albert Rösti, et le directeur de l'Union suisse des paysans, Martin Rufer.

Poursuivre rigoureusement cette voie

«L'éleveur vit avant tout de grandes émotions et de la fierté, qui commence à la naissance du poulain et se poursuit jusqu'à la joie du nouveau

propriétaire du cheval et de ses succès. Tant que cette entente mutuelle et le respect du travail existeront, il y aura encore des éleveurs de chevaux», a expliqué le président de la FECH dans son rapport annuel. Mais il a aussi relevé: «Ce n'est qu'ensemble que nous parviendrons à diriger le navire de la FECH en évitant tous les bas-fonds et à maintenir le cap.» Et il a aussi démontré certains de ces bas-fonds. Il faut donc continuer à œuvrer pour que davantage de poulains naissent et soient identifiés auprès de la FECH, car la stagnation à un niveau bas n'a pas pu être stoppée en 2021. Il a également insisté sur l'urgence de poursuivre les efforts de solidarité du monde du cheval sur le terrain politique afin de préserver sa place dans un environnement clairement agricole. En ce qui concerne la situation financière de la fédération, il est ressorti clairement que, malgré des comptes 2021 meilleurs que budgétés, il ne faut pas s'attendre à une véritable stabilisation pour l'année en cours. En approuvant largement les comptes et le budget 2022, l'assemblée a également confirmé sa volonté de soutenir efficacement et solidairement tous les efforts du comité pour maintenir le navire de la FECH sur sa trajectoire. Concernant l'organisation du Championnat suisse des chevaux de sport CH, le président a souhaité que les questions de bases ne soient pas abordées de manière trop large. Après un bref débat, il est décidé qu'un CS indépendant est également



Einen Gutschein für einen Baum aus Anlass des 125-jährigen Bestehens des Schweizerischen Bauernverbandes überreichte dessen Präsident, Martin Rufer, dem ZVCH-Präsidenten.

Un bon pour un arbre à l'occasion du 125e anniversaire de l'Union suisse des paysans a été remis par son président, Martin Rufer, au président de la ZVCH.



Ein eingespieltes Team: Präsident Daniel Steinmann und Geschäftsstellenleiterin Anja Lüth.

Une équipe bien rodée: le président Daniel Steinmann et la responsable du secrétariat Anja Lüth.

prévu en 2022 à l'IENA d'Avenches, en prenant en compte les charges financières de la fédération prévues à cet effet. Dans ce contexte, il a été encore une fois demandé avec insistance de saisir les possibilités de qualification et les éventuelles possibilités de départ aux CS qui en découlent. La façon de procéder à moyen terme en ce qui concerne le CS n'était pas à l'ordre du jour. Le président de la Fédération suisse du franches-montagnes Albert Röstli a tenu un bref discours de bienvenue, dans lequel il a déclaré que la porte était ouverte à de possibles synergies entre la Fédération suisse du franches-montagnes et la FECH, notamment en ce qui concerne la représentation d'intérêts communs.

Renoncer aux marques à feu

Une requête du comité de la FECH de renoncer dès maintenant au marquage des chevaux par un feu à chaud ou à froid et de supprimer ainsi les passages correspondants dans les règlements de la FECH a été approuvée après un bref débat. Comme le marquage au fer est interdit depuis des années dans l'UE, il est à craindre que l'exportation de chevaux marqués au fer ne soit plus possible à l'avenir. En plus de cela, la marque n'a plus d'importance aujourd'hui pour la garantie de l'identité. Et, selon une autre argumentation de la requête, l'opinion publique se focalise aujourd'hui de plus en plus sur le bien-être des animaux.

Deux nouveaux membres d'honneur

Hansruedi Häfliger, membre du département élevage 2009–2012, membre du comité et responsable du département élevage (2012–2020), ainsi que Philippe Horisberger (membre du comité et responsable du département sport 2014–2020) ont été nommés membres d'honneur. Il a aussi été officiellement pris congé d'Elisabeth Joss (au comité en tant que responsable du ressort des finances 2016–2020), de Marie Zeh (au comité en tant que responsable du ressort de la communication 2019–2021), de Christian Amstutz (ressort de l'élevage 2016–2020), d'Anastasia Scherz (ressort de l'élevage 2021–2022), de Bernhard Hubacher (speaker lors des manifestations d'élevage de la FECH 2004–2019), Reto Härdi (expert Saut en liberté test en terrain 2011–2019), Emilie Quiquerez (experte extérieur 2019–2020), Leni Weber (secrétaire de concours 2004–2019), Mélanie Zimmermann (secrétaire de concours 2019–2021) ainsi que Christian Heule (présentateur aux manifestations d'élevage de la FECH 2009–2019).

Les éleveurs les plus méritants de l'année 2021 pour la participation de chevaux à la finale des CS ont été honorés: 1^{er} rang, 37 points avec sept chevaux, élevage «KWG», Walter et Heidi Kunz, Grosswangen; 2^e rang, 35 points avec six chevaux, élevage «vom Eigen», Josef et Urs Wiggl et Barbara Schnieper, Seewen; 3^e rang,

24 points avec trois chevaux, élevage «von Worrenberg», Ferdi et Sandra Hodel, Volken.

Des honneurs ont également été rendus aux éleveurs et propriétaires des meilleurs chevaux CH dans le sport CC de l'année 2021: Fleur de Chignan CH, 6 ans, élevage de Claude Grosjean, Vernier, propriétaire Eric Brachet, Vernier; Aquila B CH, 7 ans, éleveur Stefan et Claudia Baltensperger, Höri, propriétaire Tanja Weber, Russikon; Toblerone CH, 7 ans, éleveur Eric Attinger, Jussy, propriétaire Nicole Basieux, Sembrancher; Amore de Chignan CH, 7 ans, éleveur Claude Grosjean, Vernier, propriétaire Annie Campiche, Vernier.

La responsable du secrétariat, Anja Lüth, a également été félicitée et remerciée à l'occasion de son 25^e anniversaire à la FECH.

Heinrich Schaufelberger

CH-Prämienzuchtstutenschau – Samstag, 9.7.2022, Avenches

Qualifikationsmodus

Abstammung 3- und 4-jährige Stuten

Identifikationspapier des ZVCH (Abstammungsschein oder Identitätsausweis); mindestens vier Generationen ausgewiesen (väterlicher- und mütterlicherseits); Vater und/oder Mutter Kategorie Stud-book.

3-jährige Stuten – Anforderungen

Exterieur: Exterieurnotensumme am Feldtest (Typ/Körperbau/Gang) von 21 oder mehr, keine Teilnote unter 6

Leistung: Durchschnittsnote aus dem Feldtest (Freispringen und Grundgangarten unter dem Reiter) von 6 oder mehr

Hinweis: Die Besitzer der qualifizierten Stuten erhalten automatisch das Anmeldeformular durch den ZVCH. Die 3-jährigen Stuten werden bei der Rangierung aufgrund der Abstammung nach Dressur und Springen unterschieden.

4-jährige Stuten – Anforderungen

Leistung: Qualifiziert für die Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde (Final Promotion) 2022 (Springen, Dressur) in ihrer Altersklasse per 8.7.2022. Ist die Stute bei Nennschluss noch nicht qualifiziert, so ist die Anmeldung provisorisch.

Hinweis:

Anmeldeformulare bestellen beim ZVCH:

026 676 63 40 / info@swisshorse.ch

oder Download unter:

www.swisshorse.ch/de/service-events/details/ch-praemienzuchtstutenschau-2022

Anlässlich der CH-Prämienzuchtstutenschau werden die Stuten im Exterieur an der Hand beurteilt (Notenskala: 1–10).

Anmeldeschluss: **Montag, 27.6.2022**

Weitere Informationen unter:

www.swisshorse.ch/de/service-events/details/ch-praemienzuchtstutenschau-2022



Baccara CH (Springen) und Morgana du Perchet CH (Dressur) – Siegerinnen 2021

Baccara CH (Saut) et Morgana du Perchet CH (Dressage) – championnes 2021



RG Curly Sue CH –

Reservesiegerin 2021
championne de réserve 2021

Concours des juments sélectionnées CH – samedi 9 juillet 2022 Avenches

Mode de qualification

Ascendance juments de 3 et 4 ans

Papier d'identification de la FECH (certificat d'origine ou carte d'identité); au moins quatre générations certifiées (côtés maternel et paternel); père et/ou mère catégorie Stud-book

Juments de 3 ans – conditions

Exterieur: somme des notes de l'extérieur lors du test en terrain (type, conformation, allures) de 21 ou plus, mais aucune note partielle en dessous de 6

Performance: note moyenne du test en terrain (saut en liberté et allures de base sous le cavalier) de 6 ou plus

Remarque: Les propriétaires des juments qualifiées reçoivent automatiquement le formulaire d'inscription par la FECH. Les juments de 3 ans seront séparées lors du classement selon leur pedigree en catégories Dressage ou Saut.

Juments de 4 ans – conditions

Performance: qualification pour le Championnat suisse des chevaux de sport CH (Finale Promotion) 2022 (Saut, Dressage) dans leur classe d'âge jusqu'au 8 juillet 2022. Si la jument n'est pas encore qualifiée au moment de la date limite d'inscription, cette dernière est provisoire.

Remarque:

Commandez les formulaires d'inscription auprès de la FECH: 026 676 63 40 / info@swisshorse.ch ou téléchargez-les sur:

www.swisshorse.ch/fr/events-infos/details/concours-des-juments-selectionnees-ch-2022

Lors du Concours des juments sélectionnées CH, les juments seront appréciées sur l'extérieur à la main (échelle de notes: 1–10).

Délai d'inscription: **lundi 27.6.2022**

Plus d'informations sur:

www.swisshorse.ch/fr/events-infos/details/concours-des-juments-selectionnees-ch-2022

SM CH-Pferde 2022 Avenches

Qualifikationsmodus

Der Vorstand des ZVCH hat für 2022 **keine** Anpassungen an den bestehenden Reglementen vorgenommen.

Der vollständige Qualifikationsmodus, die Organisationsrichtlinien für Veranstalter von Prüfungen Jungpferde Promotion und die Liste der Qualifikationsplätze für die SM CH-Pferde sind auf der Homepage unter www.swisshorse.ch/de/service-events/sport/promotion oder über die Geschäftsstelle des ZVCH verfügbar.

Championnat suisse des chevaux de sport CH 2022 Avenches

Mode de qualification

Pour 2022, le comité FECH n'a effectué **aucune** modification aux règlements existants.

Le mode de qualification complet, les directives d'organisation pour les organisateurs d'épreuves Jeunes Chevaux Promotion et la liste des places qualificatives pour le Championnat suisse des chevaux CH sont disponibles sur www.swisshorse.ch/fr/events-infos/sport/promotion ou auprès de la gérance FECH directement.

Die Fohlen kommen!

Meldung auf www.agate.ch – bitte beachten!

Meldung auf www.agate.ch

1. Beim Ausfüllen der Standarddaten beachten:
 - Name mit Zusatz «CH»; Name maximal 30 Zeichen (inkl. Freischlag + Züchternamen + Zusatz «CH»)
 - Herdebuchnummer = Nummer unter dem Barcode auf der Fohlenkarte
 - TVD-Nummer = Nummer des Betriebes, auf dem das Fohlen steht
 - **Gattung = «Pferd»**
 - **Rasse = «Schweizer Warmblut»**
 - UELN-Nummer der Mutter bereithalten!

2. Rudimentäres Signalement: dort anklicken, wo die weissen Abzeichen zu finden sind

3. Mitgliedschaften: ziemlich am Ende der Auswahlliste:

3100060 Zuchtverband CH-Sportpferde ZVCH anklicken!

4. Passausgebende Stelle: **«ja»** anklicken
Damit erlauben Sie dem ZVCH, allfällig falsche Einträge im System von AGATE vor dem Druck des Passes zu korrigieren. Wenn hier «nein» angeklickt wird, können Korrekturen nur durch den Eigentümer vorgenommen werden. Dies kann unter Umständen die Ausstellung des Passes für das Fohlen verzögern.

Die Meldung muss innerhalb von **30 Tagen** nach der Geburt erfolgen.

Eine ausführliche Anleitung finden Sie unter: www.swisshorse.ch/de/service-events/zucht/pferdepassagate/



Claudia Bucher

Fürstin Victoria von Feldmatt CH:
Fürst Wilhelm – Londonderry – Rotspon

Les poulains arrivent!

Inscription sur www.agate.ch – attention!

Inscription sur www.agate.ch

1. Veuillez prendre en compte les points suivants lors de la saisie des données:
 - Nom avec suffixe «CH»; nom maximal 30 caractères (y compris espaces + nom d'élevage + suffixe «CH»)
 - Numéro du studbook = numéro sous le code-barres de la carte de poulain
 - Numéro BDTA = numéro de l'exploitation/écurie ou le poulain se trouve
 - **Espèce = «cheval»**
 - **Race = «demi-sang suisse»**
 - Le numéro UELN de la mère doit également être saisi!

2. Signalement élémentaire: cliquer sur les emplacements des marques blanches

3. Organisation professionnelle: sélectionnez sur la liste déroulante:

3100060 Fédération d'élevage du cheval de sport CH!

4. Service émetteur de passeport équin: cliquer **«oui»**

Vous autorisez ainsi la FECH à corriger d'éventuelles erreurs dans les données du système AGATE avant l'impression du passeport. Si vous cliquez non, les corrections ne peuvent être effectuées que par le propriétaire, ce qui peut retarder l'établissement du passeport du poulain.

L'inscription doit être effectuée dans un délai de **30 jours** après la naissance.

Vous trouverez des informations détaillées sur: www.swisshorse.ch/fr/events-infos/elevage/passeport

Fohlenschauen und Feldtest

Hinweise zur Saison 2022

Feldtests Reiten

Zugelassen sind alle Pferde mit einem Pass des ZVCH oder Stuten, die zur Zucht beim ZVCH eingetragen werden sollen. Die Anmeldung für die Feldtests erfolgt an den regionalen Organisator. Beilage: **Pass** des Pferdes mit den **korrekt eingetragenen Impfungen**.

Auf der Homepage des ZVCH informiert ein Video über den Ablauf und die Anforderungen am Feldtest Reiten. Ausserdem stehen die gewohnten Merk- und Infoblätter zur Verfügung.

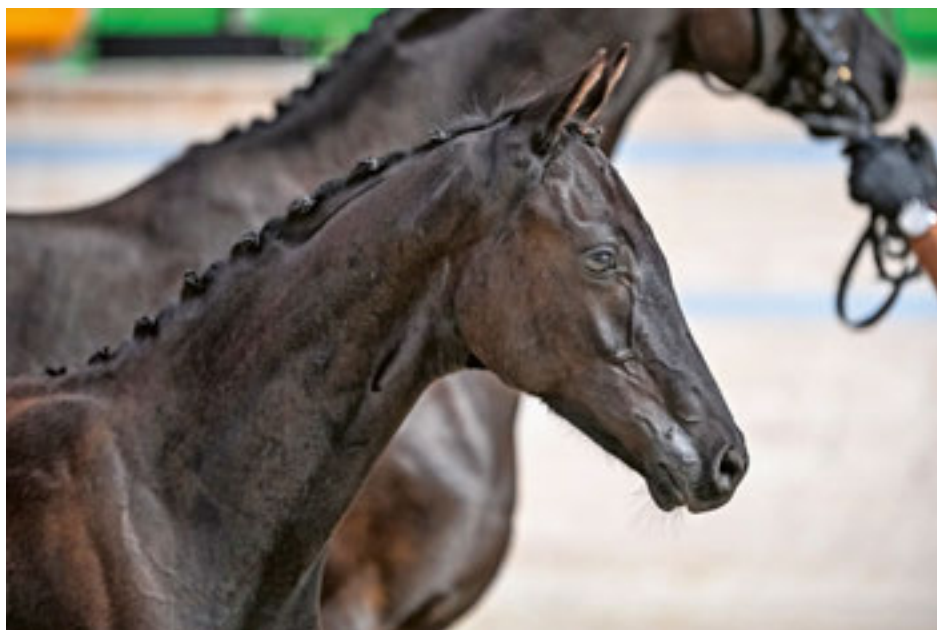
Philippe Daumüller



Dia Cortina DP CH:
Diacontinus – Lordanos – Landor S

Fohlenchampionnat 2021: |
Championnat des poulains 2021:

Zonik's Morricone ZS CH:
Zonik – Morricone – Sir Donnerhall



Katja Stuppia

Das **Fotografieren** der Nachwuchspferde am Feldtest soll auch weiterhin möglich sein. Die Organisation liegt aber in der Verantwortung des regionalen Organistors und muss durch den Pferdebesitzer selbst finanziert werden. Wir empfehlen unbedingt, die Fotos bereits bei der Anmeldung zum Feldtest zu bestellen! Alle Feldtestplätze dienen als Qualifikation für das **Swiss Breed Classic** am 19.11.2022 in Aarau.

Weitere Informationen:

www.swisshorse.ch/de/service-events/zucht/3jfeldtest

Fohlenschauen

Die Fohlenschauen werden durch die regionalen Zuchtgenossenschaften und -vereine organisiert. Sie nehmen auch die Anmeldungen entgegen und koordinieren den Ablauf.

Für die Anmeldung sind notwendig:

- Fohlenkarte mit UELN des Fohlens (Anmeldung auf www.agate.ch notwendig!)
- Originalpass der Mutterstute

Die Fohlenkarte erhält der Züchter des Fohlens vom Besitzer des Hengstes (bei für den ZVCH gekörnten und aktiven Hengsten) oder von der Herdebuchstelle in Avenches im Falle einer Einzeldeckbewilligung, wenn der Hengst nicht beim ZVCH, aber im Ausland gekört ist.

An den Fohlenschauen werden die Fohlen identifiziert, gechippt und beurteilt. Ausserdem ist die Neueintragung zur Zucht für Importstuten oder Stuten ohne Feldtests möglich.

Die Abstammungsüberprüfung für die Stutfohlen ist obligatorisch und wird vom ZVCH finanziert. Die dafür nötigen DNA-Proben werden direkt während der Identifizierung genommen. Alle Fohlenschauen vor dem 12.9.2022 dienen als Qualifikation für das Fohlenchampionat anlässlich der SM der CH-Sportpferde in Avenches im September.

Die Identifizierung der Fohlen zu Hause im Stall durch den Veterinär oder den Schausekretär ist auch im Jahr 2022 eine Alternative zur Fohlenschau.

Weitere Informationen:

www.swisshorse.ch/de/service-events/zucht/fohlen

Concours des poulains et tests en terrain

Remarques sur la saison 2022

Test en terrain équitation

Tous les chevaux avec un passeport de la FECH ou les juments qui doivent être enregistrées à l'élevage à la FECH sont autorisés à participer. L'inscription pour le test en terrain se fait auprès des organisateurs régionaux. Annexe: **passeport** du cheval avec les **vaccins correctement inscrits**.

Une vidéo est disponible sur le site internet de la FECH et vous informe sur le déroulement et les exigences lors du test en terrain équitation. De plus, les fiches informatives habituelles sont à disposition.

Il est toujours possible de **photographier** les jeunes chevaux lors du test en terrain. Cependant, l'organisation est de la responsabilité de l'organisateur régional et doit être financée par le propriétaire du cheval. Nous vous recommandons vivement de commander directement vos photos lors de l'inscription au test en terrain!

Toutes les places de tests en terrain comptent comme qualification pour la **Swiss Breed Classic** du 19 novembre 2022 à Aarau.

Plus amples informations:

www.swisshorse.ch/fr/events-infos/elevage/3-anstest-en-terrain

Concours de poulains

Les concours des poulains sont organisés par les syndicats d'élevage régionaux. Ils sont res-

pensables des inscriptions et coordonnent le déroulement.

Sont nécessaires lors de l'inscription:

- carte de poulain avec UELN du poulain (inscription sur www.agate.ch nécessaire!)
- passeport original de la mère

L'éleveur obtient la carte de poulain par le propriétaire de l'étalon (pour les étalons approuvés et activés à la FECH) ou par la gérance du studbook à Avenches dans les cas de permis de saillie individuels, lorsque l'étalon n'est pas approuvé à la FECH, mais à l'étranger.

Lors du concours des poulains, les poulains sont identifiés, pucés et évalués. De plus, il est possible de faire un nouvel enregistrement à l'élevage pour les juments importées ou les juments sans test en terrain.

L'analyse de l'ascendance est obligatoire pour les pouliches et financée par la FECH. Les échantillons ADN nécessaires sont directement prélevés lors de l'identification.

Tous les concours des poulains qui se déroulent avant le 12 septembre 2022 comptent comme qualification pour le Championnat des poulains dans le cadre du Championnat suisse des chevaux de sport CH en septembre à Avenches. En 2022, l'identification des poulains à la maison à l'écurie par un vétérinaire ou un secrétaire de concours est aussi une alternative au concours des poulains.

Pour de plus amples informations:

www.swisshorse.ch/fr/events-infos/elevage/poulains



Katja Stuppia

Fohlenchampionat 2021: | Championat des poulains 2021:
Beluah de la Rouge Eau CH: Bretton Leaf KWG – Stedinger – Weltmeyer

Fohlenschauen und Feldtests ZVCH 2022 Concours des poulains et tests en terrain FECH 2022

Impfung der Stuten dringend empfohlen!
Vaccination des juments fortement recommandée !

Tag	Datum	Zeit	Ort	Genossenschaft/Org.	Anmeldungen an:	Telefon	Natel	Mail / Fax	NS	Chip
Jour	Date	Heure	Lieu	Syndicat / Org.	Inscription:	Téléphone	Natel	Mail / Fax	Délai	Puce
Mi / Me	15.06.22	09:00	Bern NPZ	Feldtest/Test en terrain	PG Bern-Mittelland, Herr Samuel Schär, Burach 26, 3376 Graben	079 356 09 67 (nur/seul. SMS)		saschaer@bluewin.ch	30.05.22	
Sa / Sa	25.06.22	09:00	Rickenbach (Stall Widmer)	Feldtest/Test en terrain	Lilienthal-Warmblutpferdezucht, Frau Nora Hasler, Kenzenaustr. 8, 9223 Schweizerholz		079 510 16 69	norahasler@gmx.ch	07.06.22	
Sa / Sa	25.06.22	13:00	Rickenbach (Stall Widmer)	VSS, Sportpferdezucht Ostschweiz, Lilienthal	Frau Sandra Leibacher, Aussere Untergasse 7, 8353 Elgg	052 364 33 30	079 819 87 81	leibacher@sportpferdezucht.ch	03.06.22	X
So / Di	26.06.22	10:00	Avenches	VSS	VSS Geschäftsstelle, Frau Aline Wicki, Laubeggstrasse 30, 3006 Bern		079 383 84 05	aline.wicki@bluewin.ch	20.06.22	NeinNon
Sa / Sa	09.07.22		Avenches	CH-Prämienzuchtstutenschau / Conc. Juments Sélectionnées CH ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	27.06.22	
Sa / Sa	06.08.22	09:00	Dagmersellen	Luzerner Warmblut	Verein Luzerner Warmblutpferdezucht, Frau Christine Grossenbacher, Riedtalstrasse 76, 4800 Zofingen		079 749 20 95	ch.hu@hotmail.ch	18.07.22	X
Sa / Sa	13.08.22	14:00	Worben	Seeland-Laupen	PZV Seeland-Laupen, Frau Nancy Meier-Rufer, Schmiedgasse 10, 3264 Diessbach b. Büren		076 373 67 72	nancyrufer@bluewin.ch	11.07.22	X
Do / Je	18.08.22	10:00	Chalet-à-Gobet	Vaudois	SE Vaudois, Grange-Verney 2, 1510 Moudon	021 905 55 25		fvse@bluewin.ch	04.08.22	X
Sa / Sa	20.08.22	09:00	Balsthal - Moos	Solothurn DS, Passwang, Solothurn & Umg.	PG Solothurn DS, Frau Miriam Bader, Obere Breiten 130, 4717 Mümliswil		079 411 57 97	miriam.bader@gmx.ch	08.08.22	X
Sa / Sa	20.08.22	08:30	Horn (Stall Josuran)	Sportpferdezucht Ostschweiz	Frau Sandra Leibacher, Aussere Untergasse 7, 8353 Elgg	052 364 33 30	079 819 87 81	leibacher@sportpferdezucht.ch	29.07.22	X
Do / Je	25.08.22	13:30	Chevèze	Jura DS	SE Jura DS, Mme Alexia Passello, Milieu du Village 28, 2363 Les Enfers		076 427 32 97	syndicatjds@hotmail.c halexia.passello@gmail.co	15.08.22	X
Sa / Sa	27.08.22		Dielsdorf	28. Fohlenauktion VSS / 28. vente aux enchères de poulains ACSS						
Fr / Ve	26.08.22	08:00	Finin	Neuchâtelois DS	SE Neuchâtelois DS, Mme Stefanie Herren, Sasselet 6, 2523 Lignièrès		079 605 65 40	stefanie_herren@hotm ail.com	02.08.22	
Fr / Ve	26.08.22	10:30	Finin	Feldtest/Test en terrain	SE Neuchâtelois DS, Mme Stefanie Herren, Sasselet 6, 2523 Lignièrès		079 605 65 40	stefanie_herren@hotm ail.com	02.08.22	
Fr / Ve	26.08.22	15:00	Cottens	Fribourgeois DS	SE Fribourgeois DS, Mme Jasmine Bovigny, En Trimbié 12, 1741 Cottens		079 778 02 19	jasmine.bovigny@blue win.ch	08.08.22	X
Mi / Me	31.08.22	14:00	Rancate - Stud San Martino	Ticino	SE Ticino et Moesa, Frau Giulia Meroni, Stud San Martino, Via Prati Maggi, 6862 Rancate		079 320 83 92	allevamentoequino.ti@ gmail.com	22.08.22	X
Mi / Me	31.08.22	13:30	Hasle-Rüegsau	Burgdorf, Bern-Mittelland	PG Burgdorf, Herr Reto Burkhart, Rebbergstrasse 1, 8457 Humlikon		079 355 11 58	reto.burkhart@ik.me; rb@pzs.ch	02.08.22	NeinNon
Fr / Ve	02.09.22	18:45	Lausen (Galms)	Pferdezuchtverein Baselland & Umg.	PZV Baselland & Umg., Frau Ilona Bacher, Hauptstrasse 102 B, 4416 Bubendorf		079 667 49 92	info@pferdezucht-bl.ch	15.08.22	X
Sa / Sa	03.09.22	08:00	Aarau Schachen	Bremgarten, ZAM	PG Bremgarten, Frau Caroline Holzherr, Bünthenstrasse 7, 5442 Fislisbach		079 781 73 06	keller_caroline@hotmai l.com	02.08.22	NeinNon
Mi / Me	07.09.22	09:00	Riggisberg (Ey)	Amt Seftigen, Schwarzenburg	PG Amt Seftigen, Herr Fritz Trachsel-Dubach, Dorfstr. 18, 3088 Rüeggisberg	031 809 22 29	079 375 02 66	fritz- trachsel@bluewin.ch	20.08.22	X
Sa / Sa	10.09.22	09:00	Einsiedeln	Stiftsstatt. Einsiedeln	PG Einsiedeln, Herr Hannes Hubli, Moosstr. 14, 8843 Oberiberg		079 293 70 34	Hannes.hubli@gmail.c om	29.08.22	X
Do/Je - Fr/Ve	15.-16.09.22		Avenches	Hengstkörung / Approbation des étalons ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	15.08.22	
Fr/Ve - So/Di	16.-18.09.22		Avenches	SM der CH-Sportpferde / Champ. Suisse des Chev.de Sport CH ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	22.08.22	
So / Di	18.09.22		Avenches	Fohlenchampionat ZVCH / Championnat de poulains FECH ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches		026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	12.09.22	
Sa / Sa	24.09.22		Roggwil	Fohlenauktion / Mise de poulains Luzerner Warmblut						
Sa / Sa	01.10.22	11:00	Visp - Stall Gentina Marc	Oberwallis (prov.)	PG Oberwallis, Frau Tanja Jossen, Riederstrasse 83, 3982 Bitsch		079 519 78 58	tanjahuber18@gmail.co m	12.09.22	X
Sa / Sa	01.10.22	09:00	Oberriet	Rheintal	PZV Rheintal & Umgebung, Frau Daniela Graf, Härdli 1, 9445 Rebstein	071 770 06 20	079 445 40 50	info@pferdezuchthreint al.ch	01.09.22	NeinNon
Fr / Ve	07.10.22	11:00	Grüsch	Graubünden (prov.)	PG Graubünden, Frau Larissa Bur, Erplon 6, 7307 Jenins		079 933 64 76	larissa.bur.93@hotmail. com	05.09.22	X
Sa / Sa	08.10.22	10:00	Zerne						05.09.22	X
Mi / Me	19.10.22	08:00	Aarau (Schachen)	Feldtest/Test en terrain	PG Bremgarten, Frau Caroline Holzherr, Bünthenstrasse 7, 5442 Fislisbach		079 781 73 06	keller_caroline@hotmai l.com	26.09.22	
Do / Je	20.10.22	13:00	Chalet-à-Gobet	Feldtest/Test en terrain	SE Vaudois, Grange-Verney, 1510 Moudon	021 905 55 25		fvse@bluewin.ch	30.09.22	
Die / Ma	25.10.22	10:00	Chevèze	Feldtest/Test en terrain	SE Jura-DS, Centre équestre de Chevèze, Rue Ch. Burrus 70, 2906 Chevèze	032 476 70 20		info@oeuvre-smits.ch	03.10.22	
Sa / Sa	19.11.22		Aarau	Swiss Breed Classic SBC	Organisation: PG Bremgarten Inscriptions: ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches	026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch	31.10.22	
Do/Je - So/Di	08.-11.12.22		Genève	CSI-W	Organisation für CH-Pferde/pour les chevaux CH: ZVCH/FECH, Les Longs Prés 2, Postfach, 1580 Avenches	026 676 63 40	026 676 63 35	info@swisshorse.ch		

Voranzeige Veranstaltungen – Préavis des manifestations

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
15.04.-17.04.	Fenin NE	CS	O	B100, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, SP/CS, Coupes Sonya Gil	14.03.	
15.04.-18.04.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O	B100, B70, B80, P110, P50, P55, P60, P95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R130	14.03.	079 258 33 66
15.04.	Avenches IENA VD	CC	O	CNC/B1, CNC/B2, CNC/B3	14.03.	
16.04.-19.04.	Dagmersellen LU	CS	O	B/R90, R/N100, R/N110, R/N120, R/N125, SP/CS	14.03.	079 820 47 85
16.04.-18.04.	Laupen BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B65, B70, B75, B80, SP/CS, FM/HF Prüfungen	14.03.	079 633 46 56
16.04.	Aesch BL	CS	T	Parcourstraining für alle Stufen, Jump Green Training		078 612 62 92
16.04.	Stäfa ZH	D	S	Patrouillenritt		
18.04.	Bern BE	CA	T	Trainingsfahren Dressur und Hindernisfahren		031 336 13 13
18.04.	Schaffhausen SH	CA	S	1/2-KF-BLMS	04.04.	
18.04.	Flums SG	CS	O	B/R100, B/R90, Derby, Equipen	04.04.	079 737 41 10
19.04.-24.04.	Wädenswil ZH	CS	O	OKV U25 Jugendmeisterschaft B/R90, N140, P110, R/N100, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	21.03.	079 737 41 10
20.04.-24.04.	St. Gallen SG	CS	O/S	B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	12.04.	B03
21.04.-24.04.	Bern BE	CA	O/S	1-KF-BLMS, 1-VP-L, 1-VP-MS, 1-VP-S, 1/2-KF-BL, 1/2-KF-BLMS, 1/2-MU-KEIN, 1/2-VP-LMS, 2-KF-BLMS, 2-VP-L, 2-VP-MS, 4/tandem-VP-LMS	21.03.	B02
21.04.-24.04.	Sins AG	CS	O	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R120, R125, R130	21.03.	B02
22.04.-24.04.	Hindelbank BE	CS	O/S	B/R100, B/R90, B/R95, B80, B85, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R105, R110, SP/CS 2er Equipen mit Velofahrer	18.04.	B03
22.04.-24.04.	Münsingen BE	CD	O/S	AChoix-GA, GA03/40, GA05/40, GA06/60, JP02/60, L12/60, L14/60, M22/60, M24/60	21.03.	B02
22.04.-24.04.	Delémont JU	CS	O	B/R90, B100, R/N100, R/N110, R/N120, R/N125, R/N130	21.03.	
22.04.-24.04.	Sulgen TG	CD	S	Tag der Jugend am 24. April 2022, AChoix-GA, AChoix-L, GA01/40, GA05/40, L13/40, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	28.03.	
23.04.-24.04.	Eiken AG	CC	O	B80, CCN/B1, CCN/B2, KP/B1	21.03.	079 344 05 93
23.04.-24.04.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O	B/R100, B/R95, B100, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	21.03.	079 258 33 66
23.04.	Basel BS	D	O/S	Prüfungen Freiburger: Greenhorn/ Open, Showmanship at Halter, Western Pleasure, Horsemanship und Trail Rassen und Reitweise offene Prüfungen		079 508 80 49
23.04.-24.04.	Tenniken BL	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	21.03.	079 504 21 71
23.04.	Seewen SO	D	D	Offizielles Gymkhana (zählt zum PNW-Gymkhanacup)		079 238 22 85
23.04.-24.04.	Rothenfluh BL	CD	O	GA02/60, GA04/60, L14/60, L16/60, M22/60	28.03.	076 532 71 21
23.04.	Niederrohrdorf AG	CS	T	Freies Training – offen für alle Stufen (bis N150)		
23.04.-24.04.	Niederrohrdorf AG	CD	T	Trainingsdressur, Programm nach Wahl		
24.04.	Giubiasco TI	CS	O	70,90,105,110,115,120,125		
24.04.	Fehraltorf ZH	CD	O	Dressur-Prüfungen nur für Arabische Pferde: GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA07/40, L11/40, L15/40, M21/40	11.04.	079 355 66 39
26.04.-28.04.	Bern BE	CS	O	B100, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130	21.03.	031 336 13 13
27.04.-01.05.	Roggwil BE	CS	O	B/R90, B/R95, JPP 4J, JPP 5J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, Sen100, Sen110, Sen115, 2er Equipen	21.03.	079 345 81 03
28.04.-01.05.	Turbenthal ZH	CD	O	GA05/40, GA06/60, GEORG, GP, L11/40, L12/60, L14/60, M22/60, M24/60, M26/60	11.04.	
29.04.-01.05.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O	B100, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	28.03.	079 258 33 66

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
29.04.-01.05.	Horn TG	CS	O/S	B/R90, B80, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, OKV U25 Jugendmeisterschaft R/N 110/115 und R/N 120/125	11.04.	079 673 90 40
29.04.-01.05.	Uster ZH	CS	O	01.05.2022: N150/GP QP-SM Elite 2022 N150/GP Epr. qualif. Champ. CH Elite 2022 N125, N135, N140, N145, N150	28.03.	B02
30.04.-01.05.	Iragna TI	CS	O	B/R100, B/R90, B/R95, B70, B75, B80, R/N110, R/N120		079 484 48 41
30.04.-01.05.	Hessigkofen SO	D	D	Patrouillenritt / Patrouillenfahrt / Ride & Bike		
30.04.-01.05.	Langenthal BE	CD	O	AChoix-L, AChoix-M, GA04/60, GA06/60, L12/60, M22/60	04.04.	B02
30.04.-01.05.	Marsens FR	CD	O	GA03/40, GA05/40, GA07/40, GA09/40, GEORG, L12/60, L14/60, L16/60, L18/60, M24/60, M28/60	11.04.	078 680 06 13
30.04.	Cham ZG	CD	T	Dressur frei wählbar 20x40.		
30.04.-01.05.	Niederrohrdorf AG	CD	O	GA01/40, GA02/60, GA03/40, GA04/60, GA06/60, L11/40, L14/60 OKV Mannschaftsdressur	28.03.	B02
30.04.-01.05.	Bad Zurzach AG	CS	O/S	B/R90, B75, B80, R/N100, R/N110, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon West	28.03.	B02
30.04.-01.05.	Winterthur ZH	CA	S	OKV-Fahrcup-Quali Rayon 1 und 2, Jugendcup	11.04.	
30.04.	Niederbüren SG	D	S	Feldtest		
01.05.	Plaffeien FR	CA	S	Derby Pferde und Ponys, Geländeritt, Gymkhana Führzügelklasse, Gymkhana Qualifikationsprüfung FM/HF Kegelfahren Pferde und Ponys	30.03.	079 509 93 93
01.05.	Porrentruy/ Mont-de-Coeuve JU	CS	O	B/R90, B70, B80, R/N100, R/N105	11.04.	079 126 88 04
01.05.	Plaffeien FR	CS	S	Springen Qualifikationsprüfung FM/HF B/R90, B70, B80, SP/CS	30.03.	079 509 93 93
01.05.	Schaffhausen SH	CW	O/S	SWRA-D-Turnier, OKV Westerncup Quali		
03.05.-08.05.	Müntschemier BE	CS	O/S	60-145		
03.05.	Cham ZG	CS	T	Trainingsspringen		
05.05.-08.05.	Münsingen BE	CS	O	B/R90, B/R95, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	11.04.	078 744 29 46
06.05.-08.05.	Sursee LU	CD	O/S	GA03/40, GA05/40, JP02/60, JP04/60, JP4CH/GRR, L12/60, L14/60, SP/CD L-M Kür Quadrillen, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	04.04.	077 457 83 82
06.05.-08.05.	Bettlach SO	CS	O/S	B/R90, B/R95, B75, B80, JPP 4J, JPP 5J, R/N100, R/N105	11.04.	B02
06.05.-08.05.	Sion VS	CS	O	B100, B80, B90, P110, P50, P55, P60, P95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R130	25.04.	B03
06.05.-08.05.	Satigny GE	CS	O/S	B/R100, B/R105, B/R90, B80, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N110, SP/CS	11.04.	079 815 17 09
06.05.-08.05.	Horn TG	CS	O	B/R90, B/R95, B75, B80, N140, N145, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	11.04.	079 673 90 40
06.05.-08.05.	Uster ZH	CS	O	B/R90, B/R95, R100, R105, R110, R115, R120, R125, SP/CS OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon Zentral	28.03.	B02
07.05.-08.05.	Beromünster LU	CH	S	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA07/40, GA09/40, JP01/40, SP/CS	18.04.	B03
07.05.-08.05.	Brugg AG	CS	O/S	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	11.04.	B02
07.05.	La Chaux (Cossonay) VD	CS	O/S	B/R90, B80, SP/CS	07.04.	079 758 75 62
07.05.-08.05.	Biel-Benken BL	CD	O/S	GA02/60, GA04/60, GA08/60, L12/60, L14/60, M22/60, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	11.04.	
07.05.-08.05.	Netstal GL	CH	S	Jump Green 70, Derby, Pony Jump and Run, Allroundhorse	11.04.	079 737 41 10

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
07.05.-08.05.	Schaffhausen, Griesbach SH	CA	O	1-KF-B, 1-KP-L, 1-KP-MS, 1-KP-S, 1/2/4/tandem-KP-BL, 2-KP-L, 2-KP-MS, 4/tandem-KP-LMS	11.04.	
07.05.-08.05.	Bonaduz GR	CD	O	GA, L	18.04.	B03
07.05.-08.05.	St. Gallen SG	CV	O/S	CVN		
07.05.-08.05.	Iragna TI	CE	O/S	EVG 1, EVG 2, EVG 3, EVG 4, EL	22.04.	076 303 95 89
07.05.-08.05.	Avenches VD	CV	O/S	E-M, E-S, E-SJ, E-ST, E-SY, G-B, G-BJ, G-L, G-M, G-MJ, G-S, G-SJ, PdD-M, PdD-S, PdD-SJ	18.04.	079 392 32 14
08.05.	Attiswil BE	D	D	Pony Stufe 1, Pony Stufe 2, Pferd Stufe 1, Pferd Stufe 2		079 730 06 47
12.05.-15.05.	Basel Schänzli BS	CS	O	B/R90, B/R95, B70, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130	11.04.	
12.05.-15.05.	Werdenberg SG	CS	O/S	B70 - R/N135, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon Ost	11.04.	
13.05.-15.05.	Cureglia TI	CD	O	GA02/60, GA04/60, GEORG, GP, INT II, L14/60, L16/60, M22/60, M25/60, S32/60	18.04.	079 240 01 30
13.05.-15.05.	Zauggenried BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B60, B65, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, FM1, FM2, FM2, 2er Equipen	25.04.	079 542 27 34
13.05.-15.05.	Inwil LU	CS	O/S	B100, B60, B70, B80, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115, Equipen, Green Jump, Derby	11.04.	B02
13.05.-15.05.	Roggwil BE	CD	O	AChoix-GA, GA02/60, GEORG, L12/60, L14/60, L16/60, M24/60, M27/60	11.04.	079 963 23 42
13.05.-15.05.	Chevèze JU	CS	O/S	B100, BR90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, SP/CS, FM/HF I/II/III	18.04.	032 476 70 20
14.05.-15.05.	Biel/Bienne BE	CV	O	Einzel M,SJ,SY,S,ST, Doppel M,SJ,S Gruppen B,BJ,L,MJ,M,SJ,S		079 414 71 89
14.05.-15.05.	Sion VS	CD	O	AChoix-L, AChoix-M, AlaCarte, GA04/60, GA08/60, L12/60, M22/60	25.04.	B03
14.05.-15.05.	Marsens FR	CS	O	N140, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	25.04.	078 680 06 13
15.05.	Schaffhausen SH	CA	S	OKV Fahrcup Qualifikation Rayon 3	02.05.	
15.05.	Bilten GL	CH	O/S	Springen und Dressur		
18.05.-22.05.	Sulgen TG	CS	O	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N105, R/N110, R/N120, R/N130, R100, R105, R110	25.04.	
18.05.-22.05.	Bülach ZH	SM/CC-J	O/S	Schweizermeisterschaften CC Junioren 2022 Championnat Suisse CC Juniors 2022 Geländestil, CCB2, CCB3, OKV Jump Green & Style, CCB1, B+M Juniorencup, SM CC Junioren	18.04.	
20.05.-22.05.	Bern BE	CS	O	N140, RN135, RN130, R125, R120, R115, R110, R105, R100, B95, B90		
20.05.-22.05.	Yverdon-les-Bains VD	CS	O	B100, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	19.04.	079 258 33 66
20.05.-22.05.	Aadorf TG	CD	O/S	L12, L14, GA01, GA03, GA07, GA10, OKV Mannschaftsdressur	29.04.	
20.05.-22.05.	Poliez-le-Grand VD	CS	O/S	B 100, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130		
21.05.	Schüpfheim LU	CS	S	FM1/HF1, 70cm, FM2/HF2, 80cm, FM3/HF3, 90cm	25.04.	B03
21.05.	Balsthal SO	CS	O	B/R90, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	25.04.	
21.05.-22.05.	Satigny GE	CA	O/S	1-KP-B, 1-KP-L, 1-KP-MS, 1-KP-S, 1/2-KP-LMS, 2-KP-B, 2-KP-L, 2-KP-MS, 4-KP-LMS	29.04.	079 453 00 49
21.05.-22.05.	Bevaix/Plan-Jacot NE	CH	O/S	AChoix-GA, B/R90, B/R95, B70, B80, KP/B1, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, SP/CS épreuve spéciale costumée par équipe de 2 cavaliers/chevaux	02.05.	
21.05.-22.05.	Kriessern SG	CA	S	Gymkhana, Einlaufprüfung + OKV Fahrcup Rayon 1	02.05.	
21.05.	Humlikon ZH	D	D	Patrouillenritt für den Sektor 2 + Gymkhana		
21.05.	Affoltern am Albis ZH	CE	O	EVG1, EVG2, EVG3, DRF, EL	25.04.	079 590 39 06
21.05.-22.05.	Birmensdorf ZH	VK	O	Vierkampf Turnier		
21.05.-22.05.	Birmensdorf ZH	CS	O	B/R100, B/R90, B/R95, B70, B75	19.04.	
21.05.-22.05.	Gossau ZH	CV	O/S	CVN	29.04.	079 585 28 10

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
21.05.	Müntschemier BE	CS	O	Epreuves poneys PSR - P50 - P125	25.04.	
21.05.	Kriessern SG	CS	O	FM-Qualiprüfung		
22.05.	Bioley-Magnoux VD	CD	O/S	2x AChoix GA	24.04.	B03
22.05.	Delémont JU	CA	S	1-PROM FM F1-BLMS, 1-PROM FM F2-BLMS, 1-PROM FM F3-BLMS		079 650 11 90
25.05.-29.05.	Aarberg BE	CS	O/S	26.05.2022: N155/GP QP-SM Elite 2022 N155/GP Epr. qualif. Champ. CH Elite 2022 B/R90, J110, J115, N140, N145, N155, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, S - 2er Equipen, Spezialprüfung	25.04.	079 345 81 03
25.05.-26.05.	Gümmenen BE	CS	O/S	B/R90, SP/CS FM Qualif.Pr, 2-er Equipe und B70/B80	02.05.	B03
25.05.-29.05.	Altstätten SG	CS	O	B 70 - R/N 140, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon Ost		
26.05.-29.05.	Bern BE	CVI	OI	CVI3* WCupQ, CVI2*, CVI1*, CVIY2*, CVIJ2*, CVIJ1*		
26.05.-28.05.	Oftringen AG	CD	O	GA03/40, GA05/40, GA06/60, GA08/60, JP02/60, JP04/60, JP4CH/GRR, L12/60, L14/60, L16/60, M22/60, M24/60	25.04.	079 641 89 87
26.05.-29.05.	Balsthal SO	CH	S	S - FM1/HF1 / FM-JP 01/40, S - FM1/HF1 / GA 01/40, S - FM1/HF1 70cm, S - FM2/HF2 / GA 03/40, S - FM2/HF2 / GA 05/40, S - FM2/HF2 80cm, S - FM3/HF3 / GA 07/40, S - FM3/HF3 / GA 09/40, S - FM3/HF3 90cm, S - PROM FM F1- BLMS, S - PROM FM F2-BLMS, S - PROM FM F3-BLMS Feldtest für 3 jährige Freibergpferde		079 689 93 98
26.05.-29.05.	Thörigen BE	CS	O/S	B/R90, B75, KP/B1, R/N100, R/N110, 2er Equipe kombiniert, 3er Equipen	02.05.	B03
26.05.-29.05.	Chavannes-de-Bogis VD	CS	O/S	B100, B60, B80, N140, P105, P110, P50, P55, P60, P95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	25.04.	B03
26.05.-29.05.	Saignelégier JU	CS	O	B/R90, B/R95, B100, B70, JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125	25.04.	079 648 34 48
26.05.-29.05.	Wädenswil ZH	CS	O/S	B/R90, JPP 4J, JPP 5J, N140, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130, R/N135, SP/CS	25.04.	079 737 41 10
26.05.-29.05.	Würenlos AG	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B75, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	25.04.	
27.05.-29.05.	Avenches VD	CD	O/S	AChoix-GA, AChoix-L, GA01/40, GA03/40, GA04/60, GA05/40, GA07/40, GA09/40, GEORG, GP, JP01/40, JP02/60, JP04/60, JP4CH/GRR, L12/60, M22/60, M24/60, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	02.05.	078 680 06 13
27.05.	Bern BE	CV	O	Gruppen L&BJ, evtl. Einzel		079 217 08 84
28.05.-29.05.	Stabio TI	CD	O/S	GA, L, TdJ		079 135 00 47
28.05.-29.05.	Plaffeien FR	CH	O/S	1-KF-BLMS, 1-SP/CA-BLMS, 2-KF-BLMS, B/R90, FM/HF Prüfungen, B70, B75, B85, SP/CS	02.05.	B03
28.05.-29.05.	Möhlin AG	CS	O/S	B/R90, B60, R/N100, R/N110	25.04.	079 547 95 60
28.05.-29.05.	Oberstammheim ZH	CA	O/S	1/2-KF-BLM, 1/2-KF-BLMS Einlaufprüfung, OKV-Fahrcup-Quali, Jugencup Fahren	23.05.	B03
28.05.-29.05.	Bissegg TG	CD	O	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA07/40	15.04.	
29.05.	Fehraltorf ZH	CD	O	Dressur Prüfungen nur für Arabische Pferde: GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA09/40, L11/40, L15/40, M21/40	16.05.	079 355 66 39
29.05.	Seedorf BE	D	D	Patrouillenritt		079 283 61 78
01.06.	Balsthal SO	CS	O	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J		
02.06.-06.06.	Plaffeien FR	CS	O/S	SM Polizeireiter, Tour Romand B/R90, B/R95, B100, B60, B65, B80, B85, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R100, R105, R120, R125, R130, R135, SP/CS	02.05.	079 712 38 19
02.06.-06.06.	Zug ZG	CS	O/S	B90, B95, N140, N145, N150, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R110, R115, SP/CS OKV U25 Jugendmeisterschaft	25.04.	

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
03.06.-06.06.	St. Gallen SG	CSI	OI	CSIO5*, CSI-Am A, CSIYH1*		
03.06.-06.06.	Münsingen BE	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	02.05.	079 786 35 63
03.06.-05.06.	La Chaux-de-Fonds, Manège Finger NE	CS	O	B 100 Style, B/R105 Champ NE BR, Champ NE R/N, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 125, R115 Champ NE R		
03.06.-05.06.	Prangins VD	CD	O/S	Coupe du Léman 2022, M 22/60, M 28/60, S 31/60, St-Georges, Libre à la carte FB - L	16.05.	B04
03.06.-06.06.	Crête - Vandœuvres GE	CS	O	B100, B70, B80, N140, R/N130, R/N135, R110, R115, R120, R125, Championnat GE 145		
03.06.-04.06.	Frauenfeld TG	CS	O	B/R90, R/N100, R/N105, SVCR Seniorenprüfungen 100/110/115, Jump Green & Style 80, OKV Junioren-Vereinscup Rayon Ost	09.05.	79 365 11 33
03.06.-04.06.	Frauenfeld TG	CD	O	AChoix-GA, AChoix-L, AChoix-M, GA01/40, GA05/40, L11/40, M22/60, OKV CD-Quali Stufe 1-3	09.05.	B03
03.06.-06.06.	Diepoldsau SG	CS	O	B70 - R/N120	02.05.	
03.06.-06.06.	St. Gallen SG	CS	O	Six Barres (R/N 135), Schweizer Cup Final (N150)		
03.06.-04.06.	Frauenfeld TG	CA	O	Vollprüfungen für H1, H2, H4, P1, P2, P4, alle Prüfungen L / M / S	16.05.	079 423 35 61
04.06.-06.06.	Langenthal BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B75, B80, R/N100, R/N110, SP/CS	09.05.	B03
04.06.-06.06.	Ettiswil LU	CS	O/S	2er Equipen 95 cm, B/R90, B/R95, B70 / B80, B75 / B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115	09.05.	076 495 99 69
04.06.-06.06.	Schüpfheim LU	CD	O	GA03/40, GA05/40, L14/60, L16/60, M22/60	09.05.	B03
04.06.-05.06.	Poliez-le-Grand VD	CS	O/S	B100, B80, B90, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125		
04.06.-06.06.	Schänzli, Basel BL	CS	O	B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120	25.04.	B03
04.06.-06.06.	Birmenstorf AG	CS	O/S	B70/B80, B/R90/95, R/N100/105, R/N110/115, Senioren	09.05.	
05.06.	Lenzburg AG	D	D	Patrouillenritt		
05.06.	Delémont JU	CA	S	1-PROM FM F1-BLMS, 1-PROM FM F2-BLMS, 1-PROM FM F3-BLMS	16.05.	079 533 19 89
06.06.	Hessigkofen SO	D	D	Bucheggberg Rundfahrt		
06.06.	Laufen BL	CS	O	B/R90, B/R95, B70, B75/85		079 892 54 64
07.06.	Avenches IENA VD	CS	O	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J	23.05.	
08.06.	Basel Schänzli BS	CS	O	JPP 4J, JPP 5J, JPP 6J, JPP 7J		
09.06.-12.06.	Crête - Vandœuvres GE	CS	O	12.06.2022: N155 Epr. qualif. Champ. Elite 2022 N155 QP-SM Elite 2022 N140, N145, N150 / N155 Grand Prix, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R105, R110, R115, R120, R125, R130, R135		
09.06.-12.06.	Fehraltorf ZH	CS	O	B90, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, N140	25.04.	
10.06.-12.06.	Curio TI	CS	O	B/R/N		079 408 88 35
10.06.-12.06.	Ruswil LU	CS	O/S	B/R90, R/N100, R/N110, R/N115, R/N120, Vereinsequipenspringen, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	09.05.	B03
10.06.-12.06.	Müntschemier BE	CS	O/S	R/N100 - R/N125, Stilprüfungen		079 377 18 20
11.06.-12.06.	Holziken AG	CD	O	L14/60, L16/60, M22/60, GA03/40, GA05/40		
11.06.-12.06.	Hessigkofen SO	CD	O/S	GA	16.05.	B04
11.06.	Gebenstorf AG	D	D	ZKV Gymkhana Trophy		
11.06.	Puidoux VD	CS	O	B60/B70 - B65/B80 - B/R90 - B/R95	16.05.	021 946 22 55
11.06.-12.06.	Engollon NE	CS	O/S	Epreuve Familiale, Prix des sections affiliées à l'AEN, B/R90, R100, R105, R/N110, R/N115, R/N120	16.05.	B03

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
11.06.-19.06.	Delémont JU	CS	O	B70, B80, B100, JPP 4,5,6, R/N 100, 105,110, 115, 120, 125, 130, 135		
11.06.-12.06.	Merenschwand AG	CS	O	B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, Jump Green 70	09.05.	B03
11.06.	Davos Frauenkirch GR	D	O	Patrouillenritt		
11.06.-12.06.	Maienfeld GR	CD	O/S	GA01/40, GA03/40, GA05/40, GA07/40, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	09.05.	
11.06.-12.06.	Klingnau AG	CS	O/S	Einlaufprüfung Derby, Klingnauer Derby B/R90, B/R95, B60, R/N100, R/N110, SP/CS	09.05.	B03
11.06.-12.06.	Uster ZH	CV	O/S	CVN		
12.06.	Gebenstorf AG	CS	S	SP/CS Springen FM/HF, Gymkhana, Rückepfahrungen	09.05.	
12.06.	Interlaken BE	CD	S	TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz		079 434 42 41
12.06.	Lausen BL	CD	O/S	GA03/40, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	16.05.	079 473 28 61
12.06.	Bülach ZH	CA	O/S	1-Sp & 2-Sp Kegelfahren / OKV Fahrcup-Quali Rayon		
15.06.-19.06.	Galggenen SZ	CS	O	18.06.2022: N150/GP QP-SM Elite 2022 N150/GP Epr. qualif. Champ. CH Elite 2022 B90, JPP4, JPP5, N140, N145, N150/GP, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135	09.05.	
15.06.-26.06.	Grüningen ZH	CD	O/S	AChoix-GA, AChoix-L, GA01/40, GA02/60, GA05/40, GEORG, GP, INT I, INT II, JP02/60, JP4CH/GRR, JP5/RFPF, L12/60, L13/40, L14/60, M22/60, M24/60, M27/60	16.05.	
16.06.	Dagmersellen LU	CS	O	JP4, 5- und 6-jährig		079 324 51 28
16.06.-19.06.	Hitzkirch LU	CS	O	B60, B70, B90, B95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N 135, ZKV Vereinscup Ausscheidung	23.05.	B04
16.06.-19.06.	Estavayer-le-Lac FR	CS	O	B/R90, B/R95, B80, JPP 4J, JPP 5J, N140, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, SP/CS	30.05.	078 680 06 13
16.06.-19.06.	Dietikon ZH	CS	O/S	B/R90, B/R95, B70, B75, KP/B1, R/N100, R/N105, R/N110, SP/CS Einlaufprüfung und OKV-Coupe, OKV-Coupe Qualifikationsprüfung Rayon West, Sen100, Sen105, Sen110, Sen115	30.05.	B04
17.06.-19.06.	Sand-Schönbühl BE	CS	O	B/R90, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130 Grand Prix "Auto Center AG, Worben", R100, R105, R110, R115		077 435 94 13
17.06.-19.06.	Lenzburg AG	CD	O/S	GA02/60, GA04/60, GEORG, JP02/60, L12/60, L16/60, M22/60, M26/60, SP/CD	16.05.	B04
17.06.-19.06.	Signy s/Nyon VD	CS	O/S	Américaine 90 par équipe de 2 (COUPE VERTE), B80 - B90, Derby B/R90, Derby R/N100, Derby R/N120, JPP 4J, JPP 5J, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125 (Challenge des Trèfles), R/N130		079 449 23 89
17.06.-19.06.	Meilen, Pfannenstiel ZH	CS	O/S	B70, B75, B80, B85, B/R90, B/R95, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, Einlaufprüfung OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Zentral, OKV Cup der NOP Pferdeversicherung Rayon Zentral	16.05.	
17.06.-19.06.	Balzers (LIE)	CS	O/S	B70-R/N125, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon Ost		
18.06.	Zauggenried BE	CV	O	E-M, E-S, E-SJ, E-ST, E-SY, G-A, G-B, G-BJ, G-L, G-M, G-MJ, PdD-M, PdD-S, PdD-SJ	23.05.	B03
18.06.-19.06.	Sumiswald BE	CS	O/S	B/R90, B/R95, B60, B70, R/N100, R/N105, Rösslispringen, 2er Equipenspringen, ZKV Green-Jump	23.05.	079 575 84 49
18.06.-19.06.	Le Chalet-à-Gobet, Lausanne VD	CD	O/S	GA, L, M (carré 20X40)	30.05.	078 680 06 13
18.06.-19.06.	St-Blaise/ Les Fourches NE	CD	O/S	Epreuve de débardage, FB 01/40 HF/FM1, FB 03/40 HF/FM2, FB 03/40, FB 05/40 HF/FM2, FB 05/40, FB 07/40 HF/FM3, FB 09/40 HF/FM3, JC 01/40 HF/FM1	16.05.	B04

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
18.06.	Affoltern am Albis ZH	D	S	Patrouillenritt		
18.06.	Aadorf TG	CE	O	EL, EVG1-4		
18.06.-19.06.	Oberriet SG	CA	O/S	1-KP-L, 1-KP-MS, 1-KP-S, 1/2-SP/CA-BLMS, 1/2/4/tandem-KP-LMS, 2-KP-L, 2-KP-MS, 4/tandem-KP-LMS, SP/CS	10.05.	B04
18.06.-19.06.	Andwil TG	CS	O/S	Derby, B75 & 80, B90 & B95, OKV Coupe Qualifikation		
18.06.-19.06.	Zug ZG	VK	O	Junioren, Erwachsene, Einsteiger		
18.06.-19.06.	Illarsaz VS	CS	O	B85 à R/N115	30.05.	B04
18.06.-19.06.	Le Chalet-à-Gobet VD	CS	O	110-115-120-125-130-135-140-145	23.05.	079 514 29 27
22.06.-26.06.	Corcelles NE	CS	O	26.06.2022: N155 Epr. qualif. Champ. Elite 2022 N155 QP-SM Elite 2022 B100, B80, JPP 4J, JPP 5J, N140, N145, N150 / N155 Grand Prix, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135, R130, R135		
23.06.-26.06.	Lenzburg AG	CS	O	B/R90, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130, R110, R120	30.05.	B04
23.06.-26.06.	Maienfeld GR	CS	O	B70-R/N130, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon Ost		
23.06.-26.06.	Gossau SG	CS	O	B 80/85, B/R 90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, OKV U25 Jugendmeisterschaft R/N 110/115 und R/N 120/125, R/N 120/125, R/N 130/135, N 140/145	30.05.	
24.06.-26.06.	Worben BE	CS	O/S	4-er Equipen-Challenge mit Warteraum, B100, B75 / B80, B80 / B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135 ZKV Vereinscup Ausscheidung Rayon III		077 435 80 46
24.06.-26.06.	Lostorf SO	CD	O/S	FM1/HF1 / GA 01/40, FM1/HF1 / JP 01/40, FM2/HF2 / GA 03/40, FM2/HF2 / GA 05/40, FM3/HF3 / GA 07/40, FM3/HF3 / GA 09/40, GA 02/60, GA 04/60, GA 06/60, L 12/60, L 14/60, L- / M-Kür	30.05.	B04
24.06.-26.06.	Rothenburg LU	CS	O/S	B/R90, B/R95, B60, B70, R/N100, R/N105, SP/CS ZKV Green Jump, Gymkhana Pferd Stufe 1, Pferd Stufe 2, Pony Stufe 1, Pony Stufe 2	30.05.	B04
24.06.-26.06.	Sion VS	CS	O	B100, B80, B90, Ponys, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125		079 135 74 32
24.06.-26.06.	Fehraltorf ZH	CA	O/S	Multitest, OKV Fahr cup, 1&2 Spänner Pferde und Ponys, Jugendcup	06.06.	079 423 35 61
24.06.	Rickenbach ZH	D	S	Feldtest 3jährige Warmblüter		
25.06.-26.06.	Herzogenbuchsee BE	CS	O	B/R90, B70, B75, R/N100, R/N110, R/N115, R/N120		079 544 66 10
25.06.	Corminboeuf FR	CS	O	Epreuves poneys PSR P50 à P125		079 258 33 66
25.06.-26.06.	Bex VD	CD	O	AChoix-GA, AChoix-M, GA04/60, L12/60, L14/60, L16/60, L18/60, M24/60		078 680 06 13
25.06.-26.06.	Porrentruy/ Mont-de-Coeuve JU	CA	O/S	1-KP-B, 1-KP-L, 2-KP-B, 2-KP-L, Prom FM Attelage cat.1 3ans, Prom FM Attelage cat.2 4-/5ans, Prom FM Attelage cat.3 6-/7ans		078 824 15 63
25.06.-26.06.	Ecublens VD	CC	O	CNC/B1, CNC/W	30.05.	079 344 05 93
25.06.-26.06.	Rothenfluh BL	CS	O/S	B/R90, B/R95, B80, B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, SP/CS	30.05.	B04
25.06.	Niederrohrdorf AG	D	S	D1, D2, D3, F1, F2 und F3		
25.06.	Rickenbach ZH	D	S	Ostschweizer Fohlenchampionat mit Vorselektion Suisse Elite Fohlenauktion (VSS)		
25.06.-26.06.	Aesch BL	CD	O/S	GA01/40, GA03/40, GA05/40, TdJ DresPr, TdJ EinRei, TdJ Einste, TdJ Fuerz	06.06.	B04

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
25.06.-26.06.	Lengnau b. Biel BE	CV	O/S	Voltige Einzel M, Voltige Einzel S, Voltige Einzel SJ, Voltige Einzel ST, Voltige Gruppen A, Voltige Gruppen B, Voltige Gruppen BJ, Voltige Gruppen L, Voltige Gruppen M, Voltige Gruppen MJ, Voltige Gruppen S, Voltige Gruppen SJ, Voltige Pas-de-Deux M, Voltige Pas-de-Deux S, Voltige Pas-de-Deux SJ		079 433 93 10
26.06.	Semsaies FR	CA	O/S	Finales Fribourgoises 1-DB-BLMS, 1-KF-BLMS, 2-DB-BLMS, 2-KF-BLMS	30.05.	079 702 51 76 079 342 74 25
26.06.	Niederrohrdorf AG	D	S	Freie Kategorie für alle Pferderassen inkl. Führzügelklasse und Equipen		
30.06.-03.07.	Lostorf SO	CD	O	AChoix-M, GEORG, GP, GPK, INT I, INT II, JP02/60, JP4CH/GRR, JP5/RPFP, M24/60, M26/60	23.05.	
30.06.-03.07.	Payerne VD	CS	O	B/R90, B/R95, JPP 4J, JPP 5J, N130, N135, N140, N145, R/N120, R/N125, R100, R105, R110, R115, R120, R125		079 590 20 25
01.07.-03.07.	Thun BE	CS	O/S	ZKV-Vereinscup Ausscheidung, B/R90, B/R95, B70, B75, KP/B1, KP/B2, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, SP/CS		033 244 14 11
01.07.-03.07.	Wangen an der Aare BE	CD	O/S	Freiberger/Haflinger Dressurprüfungen, Tag der Jugend, Patrouillenritt		076 822 33 44
01.07.-03.07.	Eiken AG	CS	O	B/R90, B/R95, B60, R/N100, R/N105, R/N110, ZKV Vereinscup Ausscheidung	06.06.	B04
01.07.-03.07.	Balsthal SO	CS	O/S	B70, B90, R/N100, R/N110, R/N120, R/N130, R/N135	23.05.	B04
01.07.-03.07.	Lyss BE	CS	O/S	B/R100, B/R105, B/R90, B/R95, B80, B85, R/N110, R/N115, SP/CS Komb. 2er Equipen, ZKV Green Jump, 2er Equipen	07.06.	B04
01.07.-02.07.	Aigle VD	CH	O/S	B70-80/80-90, B100 style, R/N100/105, R/N110/115, Jump&Drive.	06.06.	079 565 00 18
01.07.-03.07.	La Chau-de-Fonds, Cerisier NE	CS	O/S	B100, B70-B80, B80-B90, Epreuve spéciale "CHASSE SANS SELLE", JPP 4J, JPP 5J, R/N 100, R/N 105, R/N 110, R/N 115, R/N 120, R/N 125	06.06.	B04
01.07.-03.07.	Russin GE	CS	O	Poneys PSR, BR80-100, RN 110-130		078/709.95.35
01.07.-03.07.	Wil SG	CS	O/S	B/R 70 - 110, Senioren, Derby, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon Nord		
01.07.-03.07.	Gossau SG	CS	O	03.07.2022: N155/GP QP-SM Elite 2022 N155/GP Epr. qualif. Champ. CH Elite 2022 R/N 110/115, R/N 120/125, R/N 130/135, N 140/145, N150/155/GP	30.05.	
01.07.	Fehraltorf ZH	D	O	Feldtest Exterieur Fahren Reiten		
01.07.-03.07.	Thun BE	CS	O/S	Ausscheidung ZKV Vereins-Cup, B/R90, B/R95, B75, B80, Equipen Reiter/Hund, Jump & Drive für Ein- und Zweisp. Pferde und Ponys, Kombinierte Prüfung B1, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120		079 863 55 09
02.07.-03.07.	Le Chalet-à-Gobet, Lausanne VD	CS	O/S	B100, B70, B80, R100, R105, R110, R115, SP/KP	06.06.	B04
02.07.	Tavannes BE	CS	O/S	SP/CS, SAUT FM 1-2-3, Gymkhana officiel et libre, Débardage		
02.07.-03.07.	Maur ZH	CD	O	GA01/GA03/GA05/GA07		
02.07.-03.07.	Winterthur Arenahalle ZH	CV	O/S	CVN		
02.07.-04.07.	Buchs ZH	CS	O/S	B70, B80, B/R90, R/N100, R/N110, Derby, Jungpferdeprüfungen 4 - 6j, OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon West		
03.07.	Niederbüren SG	CH	O/S	Springen / Dressur / Gymkhana		
03.07.	Aigle VD	CA	S	1-DB-BLMS, 1-KF-BLMS, 1/2-DB-BLMS, 1/2-KF-BLMS, 2-DB-BLMS, 2-KF-BLMS	06.06.	079 565.00.18
03.07.	Tavannes BE	CA	O/S	1-PROM FM F1-BL, 1-PROM FM F2-BLMS, 1-PROM FM F3-BLMS		
05.07.-09.07.	Givrins VD	SM/CR	O	Championnat Suisse Reining 2022 Schweizermeisterschaft Reining 2022		

Datum Date	Ort Lieu	Typ Type	Modus Mode	Vorgesehene Prüfungen Epreuves prévues	Nennschluss Délai d'engag.	Ausschreibungen Avant-progr.
06.07.-10.07.	Turbenthal ZH	CS	O	B/R90, B/R95, N120, N125, N130, N135, N140, R/N125, R/N130, R105, R110, R115, R120, R125, SP/CS OCC-Final	07.06.	
07.07.-10.07.	Avenches VD	CCI	OI	CCIO4*-NC-S, CCI3*-L, CCI3*-S, CCI4*-L		
07.07.-10.07.	Kandersteg BE	CS	O/S	B/R90, Equipen Ride & Run, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R100, R105, R110, R115, R120, R125		
07.07.-10.07.	Apples VD	CS	O	B70, B80, B100, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N130, R/N135		079 515 36 81
08.07.-10.07.	Aarberg BE	CD	O/S	GA03, GA05, GA07 L12, L14, M22, M24, Tag der Jugend	06.06.	B04
08.07.-10.07.	Kappelen-Lyss BE	CS	O	Seeland-Championat B/R90, N140, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125, R/N135, R100		076 560 65 16
08.07.-10.07.	Zauggenried BE	CA	O/S	Kurzprüfungen (ZKV Fahrmeisterschaft), Hindernisfahren (ZKV Fahrtrophy), JuniorenCup Fahren, VSCR-Cup		
08.07.-10.07.	Beromünster LU	CS	O	B/R90, B/R95, B70 / B80, B75 / B85, R/N100, R/N105, R/N110, R/N115, R/N120, R/N125		079 257 29 79
08.07.-10.07.	Gossau (Stall Sommersweid) SG	CS	O/S	B 70/80, B/R 90/95, R/N 100/105, R/N 110/115, R/N 120/125, Ü45 90/95, Senioren 100/105, Senioren 110/115, SST Swiss Children Masters (90-115), OKV Cup-Quali der NOP Pferdeversicherung Rayon Nord, Vereinsspringen/-fahren	21.06.	
08.07.-10.07.	Zauggenried BE	CA	O/S	Kurzprüfungen (ZKV Fahrmeisterschaft), Hindernisfahren (ZKV Fahrtrophy), JuniorenCup Fahren, VSCR-Cup		
09.07.-10.07.	Jegenstorf / Münchringen BE	CH	O/S	B/R90, B/R95, B80, B85, Kombinierte Prüfung B1, R/N100, R/N105		079 213 15 85
09.07.-10.07.	Le Chalet-à-Gobet, Lau- sanne VD	CD	O	AChoix-L, GA03/40, GA05/40, GA08/60, GA10/60, GEORG, L12/60, L14/60, M22/60, M24/60, M25/60, S31/60	13.06.	079 509 41 66
09.07.	Russin GE	CD	O	2 épreuves FB, 2 épreuves L, champ. Genevois		079 323 81 36
09.07.-10.07.	Hüntwangen ZH	CD	O	GA, L, M	13.06.	
09.07.-10.07.	Riniken AG	CE	O	EL, EVG1-4, DRF		
10.07.	Dielsdorf ZH	CD	S	Tag der Jugend		

O – Veranstaltungen mit offiziellen Prüfungen (und Spezialprüfungen)
S – Veranstaltungen nur mit Spezialprüfungen
AI – International
OI – International in der Schweiz
T – Training
D – Diverse

O – Manifestations avec épreuves officielles (et épreuves spéciales)
S – Manifestations avec seulement des épreuves spéciales
AI – International
OI – International en Suisse
T – Entraînement
D – Divers

Achtung: Für die Prüfungen und den Nennschluss sind die Ausschreibungen massgebend.

Attention: pour les épreuves et les délais d'inscription, les avant-programmes font foi.

Allgemeine Bestimmungen zu den Ausschreibungen von Veranstaltungen in diesem «Bulletin»

- Die Prüfungen im Jahr 2022 werden durchgeführt nach den aktuellen Reglementen des SVPS, Stand **1.1.2022**.
- Die Organisatoren behalten sich vor:
 - Prüfungen mit einer ungenügenden Anzahl Nennungen (15 oder weniger) abzusagen oder die zeitliche Reihenfolge der Prüfungen zu ändern, inkl. Verschiebung auf einen anderen Tag, oder einen Tag früher zu beginnen, falls die Zahl der Nennungen dies erfordert. Für die Rückzahlung des Nenngeldes siehe Ziffer 4.9 des GR.
 - Die Zahl der ausgeschriebenen Preise zu erhöhen oder zu reduzieren. Es wird in jedem Fall die reglementarische Mindestzahl an Preisen abgegeben.
 - Die Pferde/Reiter mit den niedrigsten Gewinnpunkten eine Stufe tiefer zu versetzen, unter Einhaltung des Reglements.
- Kilometerbeschränkungen: wenn vom Veranstalter nicht anders vermerkt, beziehen sich Kilometerbeschränkungen vom Domizil des Reiters bis zum Veranstaltungsort aufgrund Luftlinie. Ausgenommen von den Kilometerbeschränkungen sind die folgenden Kantone: Tessin, Graubünden, Wallis.
- Veranstalter von Springprüfungen ab Kat. N140 können vom Kaderverantwortlichen Junioren/Junge Reiter bestimmte Junioren und Junge Reiter starten lassen, welche die Bedingungen gemäss Ausschreibungen nicht erfüllen (z. B. Anzahl Klassierungen ab N140).
- Die Pferdegrippeimpfung gemäss den gültigen Vorschriften ist obligatorisch. Sie muss durch einen Veterinär vorgenommen werden und im Pferdepass attestiert sein.
- Die Nennungen haben obligatorisch über das Online-Nennsystem des SVPS auf <http://my.fnch.ch> zu erfolgen.
- Mit der eingereichten Nennung bestätigt der Nennende, dass er die Statuten, Reglemente, Weisungen und die Rechtsordnung des SVPS anerkennt.

Nr.	Einreichen der Ausschreibungen	Erscheinungsdatum
04	Montag, 25. April 2022	Montag, 23. Mai 2022
05	Donnerstag, 9. Juni 2022	Montag, 11. Juli 2022
06	Freitag, 29. Juli 2022	Montag, 29. August 2022
07	Montag, 3. Oktober 2022	Montag, 31. Oktober 2022
08	Montag, 21. November 2022	Montag, 19. Dezember 2022

Schweizerischer Verband für Pferdesport,
Postfach 726, 3000 Bern 22, E-Mail: ver@fnch.ch

Ausschreibungen frühzeitig einreichen!

Die Ausschreibungen sind im Internet unter dem Link <http://oas.fnch.ch> zu erstellen und der Geschäftsstelle SVPS direkt zu übermitteln. Die Frist für das Übermitteln der Ausschreibungen beträgt für alle Veranstaltungen mindestens 14 Tage vor Redaktionsschluss des betreffenden «Bulletin» (Ziffer 3.2 des GR).

Wenn Sie Ihre Veranstaltung zusätzlich als Voranzeige im «Bulletin» publizieren möchten, ergänzen Sie bitte unter dem oben genannten Link Ihre Veranstaltung mit den entsprechenden Angaben.

Unvollständig übermittelte Ausschreibungen werden nicht zur Publikation freigegeben.

Avant-programmes – prescriptions générales pour les manifestations publiées dans ce «Bulletin»

- Les épreuves prévues en 2022 sont organisées selon les règlements actuels de la FSSE, état le **1.1.2022**.
- Les organisateurs se réservent le droit:
 - d'annuler toute épreuve pour laquelle le nombre des engagements serait insuffisant (moins de 15) ou de changer l'ordre des épreuves incl. le changement d'un jour à l'autre, éventuellement de commencer un jour plus tôt si le nombre des engagements l'exige. Pour le remboursement des finances d'engagement voir ch. 4.9 du RG.
 - d'augmenter ou de diminuer le nombre des prix indiqués. En tout cas, le nombre minimum selon règlement sera donné.
 - de transférer les chevaux/cavaliers ayant le moins de points dans le degré inférieur, mais en respectant le règlement.
- Restrictions de km: sauf indication contraire de l'organisateur, les restrictions kilométriques s'entendent du domicile du cavalier au lieu de la manifestation à vol d'oiseau. Les cantons suivants sont exclus des restrictions kilométriques: le Tessin, les Grisons, le Valais.
- Les organisateurs d'épreuves de saut dès la catégorie N140 peuvent, avec l'accord du responsable du cadre Juniors/Jeunes Cavaliers, autoriser la participation de certains Juniors et Jeunes Cavaliers qui ne remplissent pas toutes les conditions exigées (p. ex. nombre de classements dès la cat. N140).
- La vaccination contre la grippe équine selon les prescriptions en vigueur est obligatoire. Elle doit être effectuée par un vétérinaire. Elle doit être attestée dans le passeport.
- Les engagements doivent se faire obligatoirement par le système d'engagements online de la FSSE <http://my.fnch.ch>.
- En confirmant ses engagements, on atteste avoir pris connaissance des statuts, des règlements, des directives et de l'ordre juridique de la FSSE.

N°	Délai pour les avant-programmes	Dates de parution
04	Lundi 25 avril 2022	Lundi 23 mai 2022
05	Jeudi 9 juin 2022	Lundi 11 juillet 2022
06	Vendredi 29 juillet 2022	Lundi 29 août 2022
07	Lundi 3 octobre 2022	Lundi 31 octobre 2022
08	Lundi 21 novembre 2022	Lundi 19 décembre 2022

Fédération Suisse des Sports Equestres,
case postale 726, 3000 Berne 22, e-mail: ver@fnch.ch

Envoyez les avant-programmes à temps!

Les avants-programmes sont à élaborer par internet sous le lien <http://oas.fnch.ch> et à transmettre directement au Secrétariat de la FSSE. Le délai de soumission des avant-programmes pour toutes les manifestations est fixé à 14 jours avant la clôture de rédaction du «Bulletin» concerné (chiffre 3.2 du RG).

Si vous désirez publier un préavis de votre manifestation dans le «Bulletin», veuillez compléter votre manifestation avec les informations nécessaires, en suivant le lien mentionné ci-dessus.

Les propositions transmises d'une manière incomplète ne seront pas publiées.

Inhalt – Sommaire

78 CS	St. Gallen	82 CH	Plaffeien
78 CS	Hindelbank	82 CA	Oberstammheim
79 CS	Sion	82 CD	Frauenfeld
79 CH	Beromünster	83 CS	Langenthal
79 CD	Bonaduz	83 CD	Schüpfheim
80 CD	Sion	83 CS	Schänzli, Basel
80 CS	Schüpfheim	84 CS	Ruswil
80 CD	Bioley-Magnoux	84 CS	Engollon
80 CS	Gümmenen	85 CS	Merenschwand
81 CS	Thörigen	85 CS	Klingnau
81 CS	Chavannes-de-Bogis	86 CV	Zauggenried

CS - St. Gallen SG

Sportprüfungen OFFA Pferdemesse

vom 20.04.2022 bis 24.04.2022

OFFA-Meisterschaft 2022



OK-Präsident	Hummel Estela-Maria, Speicher AR
OK-Sekretär	Custer-Hauptlin Tatjana, Berg TG
Jury-Präsident	Keller Werner, Hörhausen TG
Parcoursbauer	Wiesmann Urs, Bonau TG Hauptlin Hans-Ueli, Winden TG
Veterinär	Bühler Maya, Uzwil SG Kummer Martin, Niederuzwil SG

1	21.04.22	B90	AZ
2	21.04.22	B95	AZ
3	22.04.22	R/N100	AZ
4	22.04.22	R/N110	AZ
5	22.04.22	R/N105	AZ1AZ
6	22.04.22	R/N115	AZ1AZ

Nennschluss **12.04.2022**

Webseite <http://www.offa.ch>

2022.8576

CS - Hindelbank BE

PFERDESPORTTAGE JEGENSTORF

vom 22. bis 24.04.2022

*** Schlossmatte Jegenstorf ***



OK-Präsident	Rothenbühler Daniela, Deisswil BE
OK-Sekretär	Buri Tamara, Hettiswil BE
Jury-Präsident	Wüthrich-Weidmann Cécile, Utzenstorf BE
Parcoursbauer	Holzer Beat, Mötschwil BE Hirsbrunner Philippe, Zollbrück BE
Veterinär	Früh Kathrin, Bäriswil BE BE

1	22.04.22	R/N110	AZ	7	23.04.22	B85	AZI
2	22.04.22	R/N115	2PHAZ	8	23.04.22	B/R90	AZ
3	22.04.22	R/N120	AZ	9	23.04.22	B/R95	AZ
4	22.04.22	R/N125	2PHAZ	10	24.04.22	B/R100	AZ
5	22.04.22	SP/CS	AZ	11	24.04.22	B/R100	AZ
6	23.04.22	B80	AZI	12	24.04.22	R105	AZ
				13	24.04.22	R110	AZAZSA

Nennschluss **18.04.2022**

2022.8079

CD - Sion VS

Concours officiel de Sion - Coupe Chammartin 2022

Centre équestre de Tourbillon / piste sable de quartz

Samedi 14 et dimanche 15 mai



Président du CO Darioly Michel, Martigny VS
Secrétaire du CO Claude Alexandra, Vétroz VS
DT du Concours Pfister Geneviève, Epalinges VD
Vétérinaire Dirren Matthias, Susten VS

1	14.05.22	L12/60	DR;DN;
2	14.05.22	AChoix-L	DR;DN;
3	14.05.22	M22/60	DR;DN;
4	14.05.22	AChoix-M	DR;DN;
5	15.05.22	GA04/60	BRK;BRD;SR;SN;DR
6	15.05.22	AlaCarte	BRK;BRD;SR;SN;DR
7	15.05.22	GA08/60	BRK;BRD;SR;SN;DR

Délai **25.04.2022**

2022.8261

CS - Schüpfheim LU

21. Freiburger-Tage Schüpfheim

21.05.2022 (Springen)

Parcours auf Sandplatz



OK-Präsident Moser Stefan, Schüpfheim LU
OK-Sekretär Zihlmann Pamela, Ebnet LU
Jury-Präsident Ruf Ernst, Aristau AG
Parcoursbauer Blättler Hans, Buttwil AG
Veterinär Balmer Nicole, Kottwil LU

13	21.05.22	SP/CS	AZ
14	21.05.22	SP/CS	AZ
15	21.05.22	SP/CS	AZ
16	21.05.22	SP/CS	AZ1AZ
17	21.05.22	SP/CS	AZ1AZ
18	21.05.22	SP/CS	AZ1AZ

Nennschluss **25.04.2022**

Webseite <http://www.freibergerzentralschweiz.ch>

2022.8099

CD - Bioley-Magnoux VD

Concours de dressage officiel

Société hippique DGM Menthue

Bioley-Magnoux / Dimanche 22 mai 2022



Président du CO Michard Vanessa, Baulmes VD
Secrétaire du CO Jaunin Killian, Fey VD
DT du Concours Charbonnier Brigitte, Mex VD
Vétérinaire Kehrlí Dounia, Corcelles-près-Concise VD

1	22.02.22	AChoix-GA	BRK;BRD;SR;SN;DR
2	22.02.22	AChoix-GA	BRK;BRD;SR;SN;DR

Délai **24.04.2022**

Site internet <http://www.dgmmenthue.ch>

2022.8699

CS - Gümnenen BE

Auffahrtsspringen Gümnenen 2022

Mi 25. & Do 26. Mai 2022

RC Forst Neuenegg & KRV Laupen



OK-Präsident Zahnd Erika, Bösingen FR
OK-Sekretär Guetg Krista, Thun BE
Jury-Präsident Lempen Maryline, Bossonnens FR
Parcoursbauer Schneider Fredy, Kallnach BE
Veterinär Remy-Wohlfender Franziska, Mauss BE

1	25.05.22	SP/CS	2PHAOAZ	6	26.05.22	SP/CS	2PHAZ
2	25.05.22	SP/CS	AZ	7	26.05.22	SP/CS	2PHAZ
3	26.05.22	SP/CS	AZ	8	26.05.22	SP/CS	2PHAZ
4	26.05.22	SP/CS	AZ	9	26.05.22	B/R90	AZ
5	26.05.22	SP/CS	AZ	10	26.05.22	B/R90	2PHAZ

Nennschluss **02.05.2022**

Webseite <http://www.rcforst.ch>

2022.8102

CS - Thörigen BE

Concours Hippique Thörigen

vom 26.05-28.05.2022

Parkplatz direkt beim Springplatz



OK-Präsident Rhyn Markus, Herzogenbuchsee BE
 OK-Sekretär Buser Diana, Seeburg BE
 Jury-Präsident Lütthi Kathrin, Balsthal SO
 Parcoursbauer Haller Markus, Bannwil BE
 Holzner Beat, Mötschwil BE
 Veterinär Wampfler Beat, Burgdorf BE

1	26.05.22	B75	AOZM
2	26.05.22	B75	AZI
3	26.05.22	R/N100	AZ
4	26.05.22	R/N100	2PHAZ
5	26.05.22	KP/B1	
6	27.05.22	SP/KP	AZ
7	27.05.22	B/R90	AZ
8	27.05.22	SP/CS	AZ
9	28.05.22	B/R90	AZ
10	28.05.22	B/R90	AZ
11	28.05.22	SP/CS	C
12	28.05.22	R/N110	AZ
13	28.05.22	R/N110	2PHAZ

Nennschluss **02.05.2022**

Webseite <http://www.rsvt.ch>

2022.8105

CS - Chavannes-de-Bogis VD

Concours Hippique Officiel de Chavannes-de-Bogis

Manège de la Sallivaz

du 26 au 29 mai 2022



Président du CO Gudin Diane, Founex VD
 Secrétaire du CO Bühler Patricia, La Chaux-de-Fonds NE
 Président du jury Bühler Patricia, La Chaux-de-Fonds NE
 Constructeur de parcours Binggeli Michaël, Lugnorre FR
 Kohnké-Krug David, Lausanne VD
 Vétérinaire Piccot-Crézollet Cyrille, Chavannes-de-Bogis VD

1	26.05.22	P50	2PHAZPAZP	11	27.05.22	R/N130	AZ
2	26.05.22	P55	STIL	12	27.05.22	R/N130	2PHAZ
3	26.05.22	P95	STIL	13	28.05.22	R/N100	AZ
4	26.05.22	P60	2PHAZPAZP	14	28.05.22	R/N105	AZ
5	26.05.22	P105	AZ	15	28.05.22	R/N110	AZ
6	26.05.22	P110	AZ	16	28.05.22	R/N115	2PHAZ
7	26.05.22	B60	AOZM	17	29.05.22	B100	STIL
8	26.05.22	B80	AOZM	18	29.05.22	B100	STIL
9	27.05.22	R/N120	AZ	19	29.05.22	R/N135	2PHAZPAZP
10	27.05.22	R/N125	2PHAZ	20	29.05.22	N140	AZ

Délai **25.04.2022**

Site internet <http://www.gestion-concours.ch>

2022.8266

CH - Plaffeien FR

20. Freibergertag PZG Sensebezirk

28. Mai 2022 Springen FM/HF - 29. Mai 2022 Fahrturnier
Pferdesportanlage Sense-Oberland, Plaffeien



OK-Präsident	Thalmann Peter, Heitenried FR	1	28.05.22	SP/CS	AZ
Chef Dienste	Bielmann Hans, St. Silvester FR	2	28.05.22	SP/CS	AZ
OK-Sekretär	Bielmann Hans, St. Silvester FR	3	28.05.22	SP/CS	AZ
Jury-Präsident	Lempen Maryline, Bossonnens FR	4	28.05.22	SP/CS	2PHAZ
	Kramer Fredi, Galmiz FR	5	28.05.22	SP/CS	2PHAZ
Parcoursbauer	Kaufmann Reto, Uttigen BE	6	28.05.22	SP/CS	2PHAZ
	Martinet Pierre-André, Crissier VD	7	28.05.22	B70	AOZM
Veterinär	Graubner Claudia, Bern BE	8	28.05.22	B75	AOZM
Arzt	Schumacher Inès, Bourguillon FR	9	28.05.22	B85	AOZM
		10	28.05.22	B/R90	2PHAZ
		11	29.05.22	KF	1-Sp BRF;FL;FM;FS;
		12	29.05.22	KF	2-Sp BRF;FL;FM;FS;
		13	29.05.22	SP/CA	1-Sp BRF;FL;FM;FS;

Nennschluss **02.05.2022**

Webseite <http://www.pzg-sensebezirk.ch>

2022.8270

CA - Oberstammheim ZH

RV Stammheimertal Fahrsportage

Oberstammheim

Samstag 28. Mai und Sonntag 29. Mai 2022



OK-Präsident	Langhard Claire, Oberstammheim ZH	1	28.05.22	KF	1-Sp, 2-Sp BRF;FL;FM;FS;
OK-Sekretär	Ritzmann Marlene, Thalheim an der Thur ZH	2	28.05.22	KF	1-Sp, 2-Sp BRF;FL;FM;
Jury-Präsident	Wegmann Thomas, Adlikon b. Andelfingen ZH	3	28.05.22	KF	1-Sp, 2-Sp BRF;FL;FM;FS;
Parcoursbauer	Wegmann Thomas, Adlikon b. Andelfingen ZH	4	29.05.22	KF	1-Sp, 2-Sp BRF;FL;FM;FS;
Veterinär	Keller Jean-Philippe, Oberstammheim ZH	5	29.05.22	KF	1-Sp, 2-Sp BRF;FL;FM;FS;

Nennschluss **23.05.2022**

Webseite <http://www.rv-stammheimertal.ch>

2022.8441

CD - Frauenfeld TG

Dressursporttage Frauenfeld, 3./4. Juni 2022

OKV Dressur-Ausscheidung

VSCR M-Cup / M-Amateur Cup



OK-Präsident	Baumgartner Petra, Henggart ZH	1	03.06.22	GA05/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
OK-Sekretär	Castelli Susanne, Dinhard ZH	2	03.06.22	AChoix-GA	BRK;BRD;SR;SN;DR
Dressur Turnier-TD	Renfer Natascha, Raperswil TG	3	03.06.22	L11/40	DR;
Veterinär	Burki Piera, Lanzenneunforn TG	4	03.06.22	AChoix-L	DR;
		5	04.06.22	GA01/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
		6	04.06.22	AChoix-GA	BRK;BRD;SR;SN;DR
		7	04.06.22	M22/60	DR;DN;
		8	04.06.22	AChoix-M	DR;DN;

Nennschluss **09.05.2022**

Webseite <http://www.rvn.ch>

2022.8445

CS - Langenthal BE
04. und 06. Juni 2022



OK-Präsident	Graber Silas, Madiswil BE	1	04.06.22	R/N100	AZ
OK-Sekretär	Jäggi Helene, Langenthal BE	2	04.06.22	R/N100	2PHAZPAZP
Jury-Präsident	Bieri Peter, Büren an der Aare BE	3	04.06.22	R/N110	AZ
Parcoursbauer	Baumli Otto, Holderbank SO	4	04.06.22	R/N110	2PHAZPAZP
	Haller Markus, Bannwil BE	5	04.06.22	SP/CS	AZ
Veterinär	Wyler Michelle, Utzenstorf BE	6	06.06.22	B75	AOZM
	Karrer Melanie, Zollikon ZH	7	06.06.22	B80	AZI
	Gunst Silja, Aarburg AG	8	06.06.22	B/R90	AZ
	Kiesse Orquidea, Aarau AG	9	06.06.22	B/R95	AZ
	Stettler Svenja, Schötz LU				
	Weber-Schön Stephanie, Hochdorf LU				
	Riggenbach Christoph, Matzendorf SO				
	Stöckli Martin, Wynau BE				
	Gygax Diego, Walterswil SO				

Nennschluss **09.05.2022**

Webseite <http://www.pfingstspringen.ch>

2022.8109

CD - Schüpfheim LU
1. DRESSURTAGE SCHÜPFHEIM Pfingsten 4. & 6. Juni 2022

KRV Amt Entlebuch



OK-Präsident	Küng Jessie, Entlebuch LU	1	04.06.22	GA03/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
OK-Sekretär	Emmenegger Nicole, Romoos LU	2	04.06.22	GA05/40	BRK;BRD;SR;SN;DR
Dressur Turnier-TD	Kohler-Frey Marlies, Biberstein AG	3	06.06.22	L14/60	DR;DN;
Veterinär	Stalder Nicole, Schötz LU	4	06.06.22	L16/60	DR;DN;
		5	06.06.22	M22/60	DR;DN;

Nennschluss **09.05.2022**

Webseite <https://www.krvamtentlebuch.ch/>

2022.8111

CS - Schänzli, Basel BL
Concours des Kavallerieverein BL auf dem Schänzli
vom 04.06.2022 und 06.06.2022



OK-Präsident	Schütz-Hossle Jessica, St. Pantaleon SO	1	04.06.22	B/R90	2PHAZPAZP
OK-Sekretär	Heller Stefanie, Lupsingen BL	2	04.06.22	B/R95	AZ
Jury-Präsident	Wüthrich Hansruedi, Zunzgen BL	3	04.06.22	R/N100	2PHAZPAZP
Parcoursbauer	Wüthrich Manuel, Zunzgen BL	4	04.06.22	R/N105	AZ
	Balsiger Guido, Bülach ZH	5	06.06.22	R/N110	2PHAZPAZP
Veterinär	Jochim Monika, Hölstein BL	6	06.06.22	R/N115	AZ
		7	06.06.22	R/N120	AZ
		8	06.06.22	R/N120	2PHAZ

Nennschluss **25.04.2022**

Webseite <http://www.kavallerieverein-bl.ch>

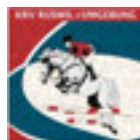
2022.8363

CS - Ruswil LU

Rottaler Pferdesporttage Buholz - Ruswil LU

10. - 12. Juni 2022

Abreit- und Turnierplatz auf Sand



<p>OK-Präsident Lampart Markus, Buttisholz LU Roos Fabienne, Daiwil LU Holzmann Markus, Grosswangen LU</p> <p>OK-Sekretär Bach Larissa, Grosswangen LU</p> <p>Jury-Präsident Sigrist Uschy, Hagendom ZG</p> <p>Parcoursbauer Zürcher Jürg, Huttwil BE Hofmann Edi, Unterkulm AG</p> <p>Veterinär Kunz Hermann, Willisau LU Bucher Pascal, Retschwil LU Balmer Nicole, Kottwil LU Hug Petra, Schüpfheim LU Stutz Joëlle, Baar ZG Eng Victor, Hergiswil LU Wuillemin Cécile, Emmenbrücke LU</p>	<p>1 10.06.22 R/N110 AZ</p> <p>2 10.06.22 R/N115 2PHAZ</p> <p>3 10.06.22 Sen100 AZ</p> <p>4 10.06.22 Sen110 AZ</p> <p>5 10.06.22 Sen115 AZ</p> <p>6 10.06.22 Sen105 AZ</p> <p>7 10.06.22 Sen110 AZ</p> <p>8 10.06.22 Sen115 AZ</p> <p>9 10.06.22 SP/CS C</p> <p>10 11.06.22 R/N100 AZ</p> <p>11 11.06.22 R/N100 AZ</p> <p>12 11.06.22 R/N110 AZ</p> <p>13 11.06.22 R/N110 AZ</p> <p>14 12.06.22 B/R90 AZ</p> <p>15 12.06.22 B/R90 AZ</p> <p>16 12.06.22 R/N120 AZ</p> <p>17 12.06.22 R/N120 AZ1AZ</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nennschluss **09.05.2022**

Webseite <http://www.kvruswil.ch>

2022.8114

CS - Engollon NE

CONCOURS HIPPIQUE D'ENGOLLON

Société de Cavalerie du Val-de-Ruz

du 11 au 12 juin 2022



<p>Président du CO Chiquet France, Le Pâquier NE</p> <p>Secrétaire du CO Haenni Loïse, Boudevilliers NE</p> <p>Président du jury Rossetti Carole, Chez-le-Bart NE</p> <p>Constructeur de parcours Rossier Sylvain, Les Genevez JU Finger Stéphane, La Chaux-de-Fonds NE</p> <p>Vétérinaire Borioli Alain, Chambrelieu NE</p>	<p>1 11.06.22 B/R90 AZ</p> <p>2 11.06.22 B/R90 2PHAZ</p> <p>3 11.06.22 R/N120 C</p> <p>4 11.06.22 R/N125 2PHAZ</p> <p>5 11.06.22 SP/CS AZ2U1AZ</p> <p>6 12.06.22 R100 AZ</p> <p>7 12.06.22 R105 2PHAZ</p> <p>8 12.06.22 SP/CS AZ</p> <p>9 12.06.22 R/N110 AZ</p> <p>10 12.06.22 R/N115 2PHAZ</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Délai **16.05.2022**

Site internet <http://www.gestion-concours.ch>

2022.8280

CS - Merenschwand AG

PFERDESPORTTAGE MERENSCHWAND

11. und 12. Juni 2022

Springplatz Wiese / Grosszügiger Abreitplatz



OK-Präsident Brauchli Larissa, Merenschwand AG
 OK-Sekretär Meier Simone, Uezwil AG
 Fischer Andrea Christina, Aristau AG
 Jury-Präsident Ruf Ernst, Aristau AG
 Parcoursbauer Blättler Hans, Buttwil AG
 Künzi Christian, Maschwanden ZH
 Veterinär Haydn Julia, Uezwil AG

1	11.06.22	B80	AZI
2	11.06.22	B85	AZI
3	11.06.22	B/R90	AZ
4	11.06.22	B/R95	2PHAZPAZP
5	11.06.22	R/N100	AZ
6	11.06.22	R/N100	2PHAZPAZP
7	12.06.22	SP/CS	AZI
8	12.06.22	SP/CS	AZI
9	12.06.22	R/N105	AZ
10	12.06.22	R/N110	2PHAZPAZP

Nennschluss **09.05.2022**

Webseite <http://www.rv-muri-bremgarten.ch>

2022.8433

CS - Klingnau AG

Pferdesporttage in Klingnau 11. - 12. Juni 2022

Organisator: Reitverein Klingnau und Reitverein Lengnau



OK-Präsident Suter-Ardüser Marcel, Würenlingen AG
 OK-Sekretär Jufer Damnin Maja, Döttingen AG
 Jury-Präsident Wächter Thomas, Endingen AG
 Parcoursbauer Wüthrich Manuel, Zunzgen BL
 Meier Andreas, Hildisrieden LU
 Veterinär Scheibenpflug Markus Klaus, Leuggern AG

1	11.06.22	B/R90	AZ
2	11.06.22	B/R95	2PHAZ
3	11.06.22	R/N100	AZ
4	11.06.22	R/N100	2PHAZ
5	11.06.22	R/N110	AZ
6	11.06.22	R/N110	2PHAZ
7	12.06.22	B60	AOZM
8	12.06.22	B60	AOZM
9	12.06.22	B/R90	AZ
10	12.06.22	SP/CS	AZ

Nennschluss **09.05.2022**

Webseite <http://www.reitverein-klingnau.ch>

2022.8488

CV - Zauggenried BE
Nationales Voltigeturnier
Mooshof Zauggenried
18.6.2022



Jury-Präsident Voltige	Bosshard Rosmarie, Bettwiesen TG	1	18.06.22	G-BJ
OK-Präsident	Schmid Marlis, Fraubrunnen BE	2	18.06.22	G-B
OK-Sekretär	Schmid Lara Siân, Fraubrunnen BE	3	18.06.22	G-A
Veterinär	Reusser Hans Rudolf, Rapperswil BE	4	18.06.22	G-L
		5	18.06.22	G-MJ
		6	18.06.22	G-M
		7	18.06.22	PdD-M
		8	18.06.22	PdD-SJ
		9	18.06.22	PdD-S
		10	18.06.22	E-SJ
		11	18.06.22	E-M
		12	18.06.22	E-S
		13	18.06.22	E-ST
		14	18.06.22	E-SY

Nennschluss **23.05.2022**

Webseite <http://www.pzsv.ch>

2022.8125



Bianca Douwes

Lancelot Marx gewinnt mit seinem Gespann Ilonist und Getseminee v.d. Duinen den CAI3* Exloo (NED).

Lancelot Mark remporte avec son attelage à deux chevaux, Ilonist et Getseminee v.d. Duinen, le CAI3* d'Exloo (NED).

FURY XXIII	W dbr	Westfalen	2018	Meier Sabine, Ramiswil	LIBERAL SITTE	W br	Belgien	2017	Meroni Eliano, Rancate
FUTUR FLOREVAL	H dbr	Frankreich	2015	Conti Florence, Chêne-Bougeries	LIBERO VOM LOO CH	W br	Schweizer WB	2017	Oertli Malin, Ossingen
G7	W br	Oldenburg	2014	Adank-Arioli Sandra, Chur	LIELOS YABADABADOO CH	W F	Pony	2015	Fuhrer Nathalie, Thierachern
GALILEA PEGUIGNON	S br	Frankreich	2016	Robin Isabelle, Vandoeuvres	LIMAO	H dbr	Trakehner	2018	Häusler Alexandra, Müswangen
GAVANTA	S dbr	Holland	2011	Koch Evelyne, Kammersrohr	LOH'S KAPADE	W br	Holland	2016	Mettaufer Benno, Gipf-Oberfrick
GENEVE DE TOXANDRIA	W br	Belgien	2012	Preiss Lulu, Küsnacht	LOLI III CH	W dbr	FM	2017	Sterki Nina, Watt
GINO MASSUJERE	H br	Frankreich	2016	Chassaing Bruno, St Etienne en Cogles	LOPEZI BLUE	W dbr	Oldenburg	2015	Pillonel Pascal, La Chaux-de-Fonds
GITANE DU BLOFAGNU Z	S Sch	Zangersheide	2016	Pillonel Pascal, La Chaux-de-Fonds	LOVELY ES CH	S br	FM	2020	Sander Kristin, Oberkulm
GOLDEN LADY VI	S br	Holland	2011	H-Jumping SA, Morges	LUCERO X	W Sch	P.R.E	2006	Wiskott Corera, Glion
GOLDIA II	S br	Oldenburg	2017	Kissling David, Affoltern am Albis	LUCKY STAR V	W Sch	Belgien	2011	Ortmann Heiner, Sauldorf-Boll
				Alleman Pascal, Affoltern am Albis	M TOUCHABLE DE LA HAIE	W Sch	Belgien	2018	Geiser Philippe, Cortébert
GOLDIKA II	S dbr	Mecklenburger	2017	Niederer Franziska, Ramsen	MABELLE	S Sch	Belgien	2012	Ortmann Heiner, Sauldorf-Boll
GOLIX DE LIEFFROY	W br	Frankreich	2016	Sanchez Rebecca, Zollikon	MAD MAX C Z	W dbr	Zangersheide	2018	Danner Beat, Heiligkreuz (Mels)
GRANDEENY Z	W dbr	Zangersheide	2018	Hänsli Nina Julia Sara, Hünenberg	MAGNIFIQUE FORTUNA	S br	Holland	2017	Notz Jürg, Kerzers
GRIN D'FOLY	S F	Frankreich	2016	Seydoux Anne, Delémont	MAITIKAA	S dbr	Oldenburg	2014	Dolivo Guillaume, Dompierre
				Seydoux Jacques, Delémont	MAAISIE DE LA				
H	S br	Holland	2012	Serex Déborah, Montricher	STE FONTAINE CH	S F	FM	2018	Bühlmann Urs, Buckten
HALIFAX DU VALLETON CH	W br	Schweizer WB	2017	Bonvin Philomène, Rueyres-les-Prés	MANNINARD DAIRINE	S Sch	Connemara	2009	von der Weid Martine, Pierrafortscha
				Bonvin Steve, Rueyres-les-Prés	MARIENO V. WEIHOF CH	W br	FM	2014	Beck Selina, Luzern
				Bonvin Sylvie, Rueyres-les-Prés	MARISOL DI VILLAGANA	S br	Italien	2017	C.H.C. Horses SA, Sementina
				Bonvin Mathilde, Rueyres-les-Prés	MARRY LOU CH	S dbr	Schweizer WB	2017	Schlatter Hanspeter, Seon
HALVARO II CH	W br	FM	2016	Lagger Nicole, Toffen	MASTRO	W Sch	Holland	2017	Notz Jürg, Kerzers
HANSI DU GRILLOT	W F	Pony	2017	Signer Annika Lena, Schönenberg	MAXIMUM QUALITY	S Sch	Holland	2017	Etter Marc, Müntschemier
HAPPY FOR EVER CH	S br	Schweizer WB	2017	Comment Sylvie, Eysins					Zuber Jeremy, Müntschemier
HARKON BHA CH	W br	FM	2015	Stress Monika, Laufen	MBF PEPPERMINT	S br	Irland	2018	Valenta Hanna, Balzers
HARROW DE LA NEUVEVIE	W br	FM	2014	Studer Anne-Lise, Yverdon-les-Bains	MELVIEW EXTRA BOUNCE	W F	Pony	2003	Heikkilä Mari, Erlach
HASENACHER DIVINA	S Sch	Oldenburg	2018	Keller Barbara, Herrliberg	MIRO EN GRIS	W Sch	Holstein	2017	Haber Karin, Uetliburg
HAUSTIN D'ECOTIER	S br	Frankreich	2017	Jebsen Marianne, Crans-près-Céligny	MISS LILLY VG	S F	Oldenburg	2016	Gubitosé Valérie, Binningen
HAVANA DE L'ABBAYE	S Sch	Frankreich	2017	Hauri Markus, Seon	MISS MONICA	S br	Holland	2017	Winz Christian, Zielebach
				Hauri Thomas, Seon	MISTERY DU BOSQUET CH	W F	Pony	2015	Meier Aline, Les Posses-sur-Bex
HELIOS DU MAGNIFICAT	H dbr	Frankreich	2017	Berger Sylvie, Middel					Meier Christiane, Les Posses-sur-Bex
HELLJUMP D'OREAL	S br	Frankreich	2017	Milloud Aurélie, Echallens	MISTRAL DI VILLAGANA	W br	Italien	2017	C.H.C. Horses SA, Sementina
HERCULES VIII CH	W br	FM	2013	Brunner Delia, Hasle bei Burgdorf	MONIA MFW CH	S dbr	Schweizer WB	2018	Fankhauser Max, Wiedlisbach
HERMINE VII	S br	Pony	2008	Krähenbühl Patric, Grüt (Gossau)	MOYVOON SPIRIT	W F	Connemara	2012	Schmid Sarah, Gipf-Oberfrick
HILDEGARDE II CH	S dbr	FM	2018	Wolf Walter, Grüningen	MR DIAMOND				
				Näf Ruth, Dinhard	VAN DE PAULINEHOEVE	W br	Holland	2017	Winz Christian, Zielebach
HIMALAYA DE LA CENSE	S br	Frankreich	2017	Berweger Urs, Berg TG					Aebersold Riana, Zielebach
HONEYMOON MAY BEE CH	S dbr	Pony	2015	Wicki Léa, Lully	MR. ME DI VILLAGANA	W Sch	Italien	2017	C.H.C. Horses SA, Sementina
I LOVE YOU K	S dbr	Holstein	2016	Klaus Sarah, Gelterkinden	MR. MERCY	W br	Holland	2017	Mettaufer Benno, Gipf-Oberfrick
				Klaus Christian, Gelterkinden	MYRON WE CH	H F	Schweizer WB	2018	Grossbacher Alexandra, Dielsdorf
I'M THE SPECIAL SOCKS CH	W dbr	Schweizer WB	2017	Hauser René, Lommis	N'JOY DE MASSA	W br	Portugal	2017	Boschung Aline, Puidoux
IMA GIFTED CHIP	S F	Quarter Horse	2021	Trueeb Bettina, Bern	NACHTAGENT	W dbr	Trakehner	2017	Vogt Jürg, Allschwil
INEE DE L'EOLE CH	S br	Schweizer WB	2018	Boulanger Olivier, Mont-Soleil	NADINE II CH	S br	FM	2013	Aeschlimann Samuel, Eggwil
				Boulanger Florence, Mont-Soleil	NAPOLEON PBM CH	W F	FM	2016	Pfister Werner, Maisprach
INVICTUS DU CHAFALET CH	W Sch	Schweizer WB	2018	Baudit Jacques, Bernex	NAPOLEON X CH	W br	FM	2015	Vogt Peter, Mettlen
IONELLA IL MONDO Z	S dbr	Zangersheide	2016	Etter Daniel, Müntschemier	NASKA DE BRAYE CH	S dbr	Cheval Suisse	2014	Frei Alfred, Chavannes-le-Chêne
IRCE D'OUREA CH	W F	Schweizer WB	2018	Pillonel Pascal, La Chaux-de-Fonds	NATYVE VDB CH	S Sch	Schweizer WB	2018	Maitre Bertrand, Montfaucon
IRIS DU MARTALET CH	S br	Cheval Suisse	2017	Gaillard Jean-Luc, Sergey	NAVARA II CH	S br	Schweizer WB	2018	Nicod Séverine, Bottens
ISCO	H dbr	Portugal	1993	Guillot Eliane, Versoix					Nicod Dominique, Bottens
JACKSON'S DAME Z	S dbr	Zangersheide	2015	Schneider Fabienne, Wohlen b. Bern	ND MISS VINTAGER	S F	Quarter Horse	2018	Nepple Evelyne, Oberwil BL
JADE VAN HET GRAVENHOF	S br	Belgien	2015	Etter Daniel, Müntschemier	NAVADA XXVIII CH	S br	FM	2016	Krebs Beatrice, Bühl b. Aarberg
JAZZY	S br	Oldenburg	2015	Schibler Isabella, Zürich	NIRVANA XXVIII CH	S F	Hafflinger	2014	Müller Michael, Obermumpf
JESSI IX	S dbr	Pony	2004	Jenni Vanessa Joy, Bangerten	NIZZA III	S br	Deutschland	2017	Schär Roger, Guntalingen
JOEPIE	W F	Anglo European							Schär Rebecca, Waltalingen
		Sporthorse	2014	Neumeyer Lea, Kerzers	NODRIN CH	W dbr	FM	2016	Birrer Karin, Obergösgen
JUDY ANN TB Z	S Sch	Zangersheide	2018	Aebersold Riana, Zielebach	NORMAN III	W br	Schweiz	2011	Crotta Fabio, Giubiasco
JUKE DE L'EPINETTE	W F	Belgien	2015	Johner Mélody, Lausanne 25	NORTH OF AMAZING	W br	Vollblut	2018	Keller Barbara, Herrliberg
				Johner Benoît, Lausanne 25	NOTTINGHAM VDL	H dbr	Holland	2018	Van de Lagenweg Wiepke, Bears
JURALD H	W dbr	Holland	2014	Brodbeck Alexandra, Winterthur	NOXY VOM GWICK	S F	Holland	2018	Guillebeau Rudolf, Lanzenhäusern
K II	S Sch	Holland	2015	Etter Marc, Müntschemier	NUGGET II	W Sch	Pony	2015	Gasser Tim, Ibach
				Zuber Jeremy, Müntschemier					Gasser Lou, Ibach
K QUERIDA					NUIS	W br	Holland	2018	Millan Lea, Happerswil
VAN DE ELDAMAHOEVE	S dbr	Zangersheide	2016	Marty Jonas, Grolley	OBORA'S EN PLAISIR	S F	Estland	2010	Gremaud Céline, Vuisternens-en-Ogoz
				Liebherr Hans, Riaz	OCALA VOM LOO CH	S br	Schweizer WB	2018	Riedweg Pia, Luzern
K. PASADENA B	W br	Pony	2014	Wyder Iris, Stadel	ODIN II CH	W F	FM	2017	Neeser Majja, Oberweningen
KARAMELLE DES MELEZES	S br	Belgien	2010	Friz Noëmi, Adliswil	ODIN XIV	W F	Oldenburg	2016	Klee Amarilyn, Au SG
KARONDO L	W F	Oldenburg	2017	Kluser Lambert, Oberriet	OH ROSIE B	S F	Irland	2015	Etter Gerhard, Müntschemier
KASSIOPEIA II	S br	Oldenburg	2017	Ambrosini Blixio, Grono	OLIVIA II	S F	Hafflinger	2013	Wohlwend Christine, Balzers
KENAI	W br	FM	2007	Hollenstein Sharon, Tägerschen	OLYMPIA VII	S br	Oldenburg	2016	Ambrosini Blixio, Grono
KILJA VON WORRENBERG	S br	Holstein	2015	Dreier Stephanie, Arisdorf	ONE AND ONLY EDA Z	W F	Zangersheide	2017	Etter Daniel, Müntschemier
				Dreier Fabian, Arisdorf	ONLY ME				
KINZI	S dbr	Holland	2015	Sonderegger Alice, Scharans	DE LA ROCHE CMF CH	S br	Cheval Suisse	2018	Anderau Diane, Monthey
KK TAMINO CH	W br	Schweizer WB	2018	Kroll Claudine, Widen					Andreu Catherine, Monthey
				Kroll Martin, Widen	OPUS	W F	Lusitano	2018	Von Euw Linda, Merenschwand
KLASIKA	S br	Lettland	2013	Steinmann Christian, Zürich	OURAGAN DE				
KLEINE FUERSTIN	S F	Westfalen	2011	Hofmann Susanne, Worb	LA RANDONNEE CH	W Sch	FM	2018	Kessler-Steiner Doris, Brunnen
KOMFORTS	W br	Lettland	2012	Steinmann Christian, Zürich	P'TITE MADAME CH	S dbr	Cheval Suisse	2011	Wicki Léa, Lully
KORA DU VIEUX SAULE	S br	Belgien	2016	Schaller Aurélie, Presinge	PAVALINI VAN 'T ZIJP	S br	Belgien	2015	Notz Jürg, Kerzers
LABYRINTH	S br	Holland	2016	Notz Jürg, Kerzers	PEPSI DE LA RANDONNEE CH	W Sch	FM	2018	Steiner-Bäsiger Brigitta, Brunnen
LACARLOS	W Sch	Holland	2016	Dermodoy Edward, Novazzano	PEPSI VAN 'T KATHOF	S F	Belgien	2015	Bartsch Yves, Henggart
LADINA XXIII CH	S br	Schweizer WB	2013	Imiger Alois, Niederrohrdorf	PLAYBOY VAN 'T HEIKE	W br	Belgien	2015	Mumenthaler Müller Anne-Lise, Chambésy
LADY ROSABEL	S br	Holland	2016	Plages Benoît, Martigny					
LAPIN DE PAQUES CH	W br	FM	2012	Jallon-Lapaire Mireille, Fétigny	POSEIDON VOM RAIHOF CH	W br	Schweizer WB	2015	Studer Ursula, Herznach
LASKO XIX	W br	Mecklenburger	2016	Fazer Majlen, Wollerau	PRINCESS BLUE ROSE Z	S dbr	Zangersheide	2016	Aeschlimann Audrey, Ligerz
LATINA SITTE	S Sch	Belgien	2017	Johner Jean-François, Lausanne 25	QUEEN EMMA	S br	Hannover	2011	Buralli Sandra, Lienz
LAVORINO IV	W F	Hannover	2007	Bähre Wolf-Friedrich, Erlenbach	QUICK PLAISIR	S br	Hannover	2011	Verein LVH Found., Bietenholz
LAYANTI SW	S br	Holland	2016	Hannig Cornelia, Langnau a.A.	QUENTINO MB	W dbr	Holstein	2018	Bachmann Martin, Heimberg
				Ramseier Sonja, Wettswil	QUICK STEP VR	W br	Schweden	2008	Kneubuehler Marie-Luna, Le Muids
LE PETIT FLEUR T	S br	Holland	2016	Etter Marc, Müntschemier	RAISA VAN 'T MERELSNEST	S br	Belgien	2017	Meroni Eliano, Rancate
				Zuber Jeremy, Müntschemier	RAMIRO IV	W br	Pony	2016	Wild Corina, Bözen
LENDI	W F	Lusitano	2015	Lutz Barbara, Rottenschwil	RED STAR D'ARGENT	W br	Frankreich	2005	Chiaudani Natale, Budrio
LEO POLD	W br	Trakehner	2016	Popp Daniela, Steinach	REFLEX TER LEYDONCK	W F	Belgien	2017	Etter Daniel, Müntschemier
LESLIE IX CH	S br	FM	2018	Tschabold Carmen, Spiez	RG CARISMA H CH	S dbr	Schweizer WB	2018	Guyer Rudolf, Bubikon
LEVANO VOM TALBODEN CH	W br	Schweizer WB	2019	Meier Michael, Laupersdorf					

RG CHICAGO H CH	H	br	Schweizer WB	2018	Guyer Rudolf, Bubikon
RG CURLY SUE H CH	S	br	Schweizer WB	2018	Guyer Rudolf, Bubikon
RIALTA DES HAUTS MONTS CH	S	Sch	Schweizer WB	2018	Maitre Bertrand, Saignelégier
RIETENBERG'S GALLIANO CH	W	dbr	Schweizer WB	2017	Alt Simon, Dintikon Sélébam Alt Corinne, Dintikon
RIETENBERG'S GRAN DIVINO CH	W	dbr	Schweizer WB	2018	Alt Simon, Dintikon Sélébam Alt Corinne, Dintikon Salm Sabine, Lenzburg
RIETENBERG'S QUERIDO GOLD CH	H	F	Schweizer WB	2018	Alt Simon, Dintikon Sélébam Alt Corinne, Dintikon
RIETENBERG'S SIR GUARDIAN CH	H	dbr	Schweizer WB	2018	Alt Simon, Dintikon Sélébam Alt Corinne, Dintikon
RMF ROSSINELLI KZI CH	W	dbr	Schweizer WB	2018	Wetzel Christiane, Zürich
ROBERTO EMILIO	W	F	Schwarzwälder Kaitblut	2016	Rohrbach Regula, Schlattigen
ROCIYAN CH	W	br	Schweizer WB	2018	Moser Valérie, Cremin
ROCK'S ROMEO L	W	dbr	Deutschland	2015	Steinmann Christian, Zürich
ROCKSTAR PICCOLINO	W	F	Paint	2017	Sommer Karoline, Oetwil an der Limmat
ROMANCERO R	W	br	Oldenburg	2017	Rufer Monika, Rüti-Winkel
ROMEO VAN T ACHTERHOF	W	F	Pony	20013	Brahier Pierre, Corminboeuf Brahier Ruth, Corminboeuf
ROSIE	W	F	Schwarzwälder Kaitblut	2017	Rohrbach Regula, Schlattigen
RUBINJA VOM EIGEN CH	S	F	Schweizer WB	2018	Wiggli Urs, Seewen Schnieper Barbara, Seewen
RUECKENGUTS CHIMALIS S'HEINERLE	S	gr	Deutschland	0008	Pilarik Helena, Fehraltorf
	W	br	Hannover	2016	Ulrich Werner, Bärswil Ulrich Stefan, Bärswil
SCARLET VAN HET VERLORE GOED	S	dbr	Belgien	2018	Graf Livia, Niederbüren
SCOLARI JUNIOR	W	F	Hannover	2019	Wettstein Janine, Gümnenen
SCOOBY DOO II	W	br	Deutschland	2018	von Steiger Annlis, Bern
SEBASTIAN V Z	W	dbr	Zangersheide	2016	Bigler Sportpferde GmbH, Hellbühl
SEDEUX ME VH BLOEMENHOF	W	dbr	Belgien	2018	Reyder Zhanna, Corminboeuf
SERAFINA III	S	Sch	Frankreich	2008	Schärer Andrea Katharina, Oberweningen
SERGINHO VAN 'T MERELSNEST	W	br	Belgien	2018	Meroni Eliano, Rancate
SHELBY DES COTES CH	S	br	Schweizer WB	2018	Fuchs Nadia, Buchrain
SHINING BOY D'AMOUR CH	W	br	Schweizer WB	2017	Lüdi Salome, Biel-Benken
SI ESTO J	H	br	Oldenburg	2018	Nachtigal Doris, Neuhausen am Rheinfall
SINGO VD DOMMELBRON Z	W	Sch	Zangersheide	2016	Mettauer Benno, Gipf-Oberfrick
SIR BABOOM CH	W	Sch	Schweizer WB	2018	Schaerer Kuki Alexandra, Portalban Schaerer Brigitte, Portalban
SIR CASTLE	W	br	Oldenburg	2010	Rexhaj Carmen, Würenlingen
SKATING THE PARK	W	Sch	Vollblut	2009	Bodmer Cheyenne, Zürich
SKY VAN 'T ZANDVEN	W	dbr	Belgien	2018	Kühnis Martin, Susten
SM CANCELLARA	S	br	Irland	2017	Meroni Eliano, Rancate
SMARTLITTLE WHITE JAC	W	Sche	Paint	2013	Bergundthal Tamara, Guschelmuth
SNOW BOY CH	W	br	Schweizer WB	2016	Schwizer Pius, Oesingen
SOL Y LUNA	S	br	Belgien	2018	Jürgensen Pascale, Courgevoux
SOMETHING EXTRA	W	F	England	2013	Stokar Teresa, Zürich
SON OF JOY	W	F	Hannover	2012	Frischknecht Iris, Algetshausen
SWEET KOLL DOLLY	S	dbr	Paint	2011	Leisi Céline, Verségères
SWING BATTIA BATTIA	S	br	Quarter Horse	2013	Engeler Kim, Niederhelfenschwil
SYDNEY BB CH	S	br	FM	2019	Bader Stefan, Mümliswil
TAILORMADE CONTOU	W	br	Oldenburg	2010	NISTA AG, Osterfingen
TAKE IT EASY VI	S	Sch	Bayern	2012	Lempérière Thaina Sophie, Baden
TEXAS XIV	W	Sche	Schweiz	2015	Haeberli Philippe, St-Imier
TH DEZALEY CH	S	br	Schweizer WB	2017	Hofer Thomas, Eschenz
TIANAH	S	F	Vollblut Araber	2014	Götz Ursula, Uhwiesen
TINKERBELL III	S	F	Deutschland	2016	Odermatt Kassandra, Wil ZH
TOUCHE	W	Sch	Trakehner	2015	Schmidli Beatrix, Oerlingen
TYSON SITTE	W	br	Belgien	2003	Finger Raymond, La Chaux-de-Fonds
U TALISCA CH	S	Sch	Schweizer WB	2018	Huwiler Chantal, Cham
UCS EN VOUGE	S	Sche	Anglo European Sporthorse	2018	Keller Barbara, Herrliberg Verein LVH Found., Bietenholz
VALENTINO DE JONEY	W	br	Frankreich	2009	Juri Adolfo, Ambri
VANITY JEY Z	S	br	Zangersheide	2015	Gauchat Thierry, Lignièrès Gauchat Sandra, Lignièrès
VELVET SG CH	H	Sch	Schweizer WB	2017	Schlatter Hanspeter, Seon
VERA XV CH	S	Sch	Schweizer WB	2017	Hirsbrunner Lili, Erlen
VERDE CHIPOLINO	W	br	Oldenburg	2017	Mägli Heinz, Mümliswil
VERSAILLES II	S	br	Oldenburg	2017	Wildi Samantha, Hämikon
ZA ZALAMERO	W	F	Vollblut Araber	2015	Von Moos Christian, Hämikon Steiner Josef, Goldau Steiner Sabine, Goldau
ZIMTSTERN III CH	W	br	Schweizer WB	2018	Gutknecht Michael, Basadingen
ZIRO BLUE ZSH CH	W	Sch	Schweizer WB	2016	Steinmann Christian, Zürich
ZIROCCO'S BOY	W	F	Holstein	2014	Galimberti Corrado, Brè sopra Lugano
ZOLFATIC	S	Sch	Italien	2007	Iseli Dubois Anne, Begnins
ZUCCERO	W	F	Westfalen	2018	

Eigentümerwechsel – Changement de propriétaire

ACO BREAKER Z	W	br	Zangersheide	2013	Rutschi Fabio, Alberswil
ALISKA III	S	Sch	Pony	2006	Stieger Eva, Utikon Waldegg
ALONKO HERO Z	W	F	Zangersheide	2012	Meroni Eliano, Rancate Gygax-Mühlebach Simone, Walterswil

AMY VOM HARDTHOF	S	br	Bayern	2011	Schmid Brigitta, Ossingen
ASTAR DES BRIERES	W	Sch	Frankreich	2010	Vago Vanessa, Verscio Gobbi Francesco, Verscio
ATOMIC DU COURTIL	W	br	Pony	2006	Marcuard Guy-Alain, Grandcour
AVALINA CH	S	F	Schweizer WB	2014	Lempérière Thaina Sophie, Baden
B TAURISANO DEL SALENTO Z	H	br	Zangersheide	2017	Müller Ruedi, Wilhof
BALLYENGLAND CLARK	W	F	Irland	2009	Christ Carole, Corcelles
CADY B	W	br	Frankreich	2011	Meroni Eliano, Rancate
BEST OF DE LA HAIE	W	br	Frankreich	2011	Grossi Marco, Locarno
BILLYTIS DES MARAIS CH	S	br	Schweizer WB	2015	Bandelier Laurent, Sornetan
BLACK JACK KH	W	dbr	Hannover	2013	Gianotti Lisa, Wiesendangen Gianotti Marc, Wiesendangen
BOGNAR FORTADO	W	br	Ungarn	2013	Odermatt Kassandra, Wil ZH
BURGUNDY ROSE SOW	W	br	Holland	2006	Dente Gerardo, Taverne
C'EST CIRICOU	W	br	Oldenburg	2013	Degjorgi Mirjam, St-Blaise
CADY B	W	br	Holland	2007	Seiler Anita, Uerikon
CALIENTE DE COEUR CH	W	F	Schweizer WB	2014	Wettstein Liv, Niederhasli
CALIMBO LW CH	W	Sch	Schweizer WB	2016	Bellmont Sara, Lenggenwil
CALIMERO DU DROIT CH	W	br	Schweizer WB	2014	Tschabold Carmen, Gwatt (Thun)
CALIPSO SGT. L	W	br	Schweizer WB	2007	Bapst Mélissa, Treyvaux
CALLUNA IV	S	dbr	Westfalen	2009	Lüdi Salome, Biel-Benken
CALMANDOS	H	br	Holstein	2013	Babu Laura, Locarno
CALPIONA	S	br	Deutschland	2016	Müller Damian, Hitzkirch
CALVIN XV	W	F	Oldenburg	2006	Crotta Fabio, Biubiasco
CANAMOR THC	W	dbr	Anglo European Sporthorse	2016	Kieni Alyssa, Bonaduz Kieni Nadja, Bonaduz
CARABATTIC	W	dbr	Deutschland	2009	Stall Berg am Irchel, Berg am Irchel
CARAVAGGIO III	W	F	BaWue	2011	Nyirö Luana, Zürich
CARISMA III	S	br	Hannover	2009	Stäheli Mylène, Bassecourt
CARLOTTA C	S	br	Oldenburg	2011	Lüdi Diana, Biel-Benken Lüdi Jürg, Biel-Benken
CARLOTTA VOM EIGEN CH	S	dbr	Schweizer WB	2008	Bürki Daniel, Oberdiessbach
CARMAGNAC C	W	Sch	Holstein	2010	Schrackmann Raphael, Bettwiesen
CASANO IV	W	Sch	Holstein	2014	de Winter Linda, Jegenstorf Kohler Annick, Jegenstorf
CASCABELLA AN CASCORADO	S	br	Holstein	2017	Aeschlimann Claudia, Linden
CASH AND CANDIES	W	br	Holstein	2014	Lutta Gian-Battista, Lossy
DE LASSERGUT	S	Sch	Österreich	2012	Moggio Giuliano, Bioggio
CASSILANO	W	br	Holstein	2011	Itani Karin, Dänikon
CATAR DU FILOU CH	W	br	Schweizer WB	2012	Balmelli Marina, Ependes
CELESSA Z	S	br	Zangersheide	2012	Solberger-Husner Sandra, Oberbipp
CHANDRO GLADERO CH	H	br	Schweizer WB	2008	Hodel Carlo, Häutligen
CHARLOTTE X	S	dbr	Polen	2009	Voyame Catherine, Aubonne
CHENARO CH	W	br	Schweizer WB	2007	Kamm Nicole, Züberwangen
CHIPS DES PRES	S	F	Frankreich	2012	Plyffer von Altshofen Gianocca Lara, Agno
CHOUPI DE LA RESELLE CH	W	br	Cheval Suisse	2016	Wirz Sophie, Biel-Benken
CILLROIS DIVA	S	Sch	Irland	2013	Fink Astrid, Hausen am Albis
CLABAUTERMANN P	W	br	Oldenburg	2012	Bleichard Margault, Lausanne
CLOVIS DE LA RIAZ CH	W	br	Schweizer WB	2013	Trachsel Jean-Pierre, Gingins
COCA CH	S	br	Schweizer WB	2004	Brun Simone, Wittenwil
COCONUT DU PRE MO CH	S	F	Schweizer WB	2007	Gergen Audrey, Delémont Gergen Jade, Delémont
COLMARA	S	Sch	Oldenburg	2013	Fasana Arturo, Collonge-Bellerive Corghil-Fasana Céline, Collonge-Bellerive
COMARA CH	S	br	Schweizer WB	2016	Christinat Francis, Morrens
CONNERY II	W	dbr	Trakehner	2003	Hess Fredy, Hallau
CONSTANTINO AVANZAR CH	W	dbr	Schweizer WB	2013	Huber Andrea, Vorderwald
CONTESSA XVII	S	br	Westfalen	2006	Wiederkehr Daniela, Stäfa
COOSAWATTEE	S	dbr	Westfalen	2011	André Laurence, Conches
CORDANO II CH	W	br	Schweizer WB	2008	Kauer Trudi, Biel/Bienne
CORDANA IV	S	Sch	Mecklenburger	2014	Pollien Maurice, Assens
CUMINO	W	br	Holstein	2007	Hostettler Heinz, Thun
CUNTERBUNT H.	S	Sche	BaWue	2008	Badura Manfred, Steinmaur
CUPIDOR	W	br	Holland	2007	Leu Marcel, Müllheim
DAISY BERE	S	br	Vollblut	2013	Roth Celia, Arnegg
DALI DU MAZES	W	Sch	Pony	2013	Bürgel Christine, Biel-Benken
DAMIRA AS	S	F	Westfalen	1999	Graf Janine, Heiden
DAMONA DU TEMPLE	S	br	Frankreich	2013	Robin Isabelle, Vandoeuvres
DANNY DANCER	W	F	Hannover	2002	Buff Patrizia-Larissa, Oberglatt
DECIBELLE DU BOIS JOLI CH	S	br	Schweizer WB	2012	Huber Stefanie, Schaffhausen
DELPHI	S	F	Holland	2008	Haab Catherine, Zürich
DENVER M	W	br	Holland	2008	Mitard Béra Sandrine, Epalinges
DERWINS AUTUMN GIRL	S	F	Irland	2007	Steinmann Christian, Zürich
DEXTERS DESTINY	S	F	Anglo European Sporthorse	2012	Bigler Tanja, Lyssach
DIAM'S DE QUINCEY	S	F	Pony	2013	Villard Eryn, Essertines-sur-Yverdon Villard Christel, Essertines
DIAMANTA DU CERISIER CH	S	br	Schweizer WB	2009	Brodth Eliot, Corcelles
DIAMANTE VI	S	br	Holstein	2009	Häfliker Fredy, Mauensee
DIANTHA D.V.	S	F	Holland	2008	Pollien Maurice, Assens
DIARADOS THE ROCK	W	br	Oldenburg	2015	Eisenring Alex, Weingarten
DINESE	S	F	Holland	2008	Izard Nuria, Schwerzenbach
DIVIGO B CH	W	br	Schweizer WB	2011	Epitoux-Ferréol Audef, Pully
DOLCE VITA BEAUFOR	S	F	Frankreich	2013	von Ballmoos Yves, Dättlikon
DON DANCER	W	dbr	Hannover	2015	Gasche Alexandra, Oekingon
DORLANN DE CHASNAY	W	br	Frankreich	2013	Robin Isabelle, Vandoeuvres
DURGA VOM EIGEN CH	S	br	Schweizer WB	2016	Brenn Simone, Debora, Hüniken
ECARINA	S	Sch	Holland	2009	Schwarz Liselotte, Bürglen TG
EDGAR BLUE	W	F	Holland	2009	Gibel Shania Chelsea, Frauenfeld
EL CARDENTO	W	Sch	Holland	2009	Angliker Ruedi, Buchs

ELGRANNUS D'ODIVAL	W	db	Frankreich	2014	Brühlhart Samira, Fribourg			
ELIN II CH	W	F	FM	2009	Verein LVH Found., Bietenholz			
ERMES DE LA ROCHETTE	W	br	Frankreich	2014	Brahier Pierre, Corminboeuf Brahier Ruth, Corminboeuf			
ETOILE XXXII CH	S	db	Schweizer WB	2017	Eggimann-Peter Bettina, Schüpfen			
EUROPA DE ROCHETAILLE	S	br	Frankreich	2014	Jordan Salma, Cointtrin			
FIDELGO DU HOUSOIT	H	Sche	Belgien	2011	Meroni Eliano, Rancate			
FIERO W	W	db	Holland	2010	Moe Sybille, Boudry			
FIONA K	S	db	Hannover	2006	Puchinger Nina, Luzern			
FIREFLY DU CHAFALET CH	W	br	Schweizer WB	2015	Cid Fabienne, Charrat			
GB DA VINCI II	W	br	Hannover	2008	Carrel Marie, Bavois			
GIVANO SHO Z	W	br	Zangersheide	2015	Perrin Jacques, St-Imier			
GLAMOUR GIRL III	S	br	Hannover	2013	Dafflon Alexis, Meyrin			
GLENN IV	W	br	Hannover	2012	Stefanoni Elvio, Agra			
GRETA RZH	S	br	Holstein	2014	Hauri Lorena Stella, Seon			
GUARDIA MASSUERE	S	Sch	Frankreich	2016	Ung Lauren, Vésénaz			
HA CA Y EST DE RIVEREUILLE	S	Sch	Belgien	2013	Pollien Maurice, Assens			
HACORADA DE GULDENBOOM	S	br	Belgien	2007	Steiner Jana Géraldine, Dürrenroth Steiner Irène, Schmidigen-Mühleweg Steiner Rolf, Schmidigen			
HALLEY	W	br	Hessen	2002	Wettstein Janine, Gümmenen			
HASCO DES CHAINES	W	br	Frankreich	2017	Piguet Laurent, Yens Lesquereux Milena, Chésereux			
HEARTBEAT E.S. CH	H	F	Schweizer WB	2009	Streff Felix, Humlikon			
HEMIL	W	br	Polen	2005	Turba Susi, Lustdorf			
HERMAN GOLD	W	br	Holland	2012	Pollien Maurice, Assens			
HETMAN	W	F	Polen	2014	Roth Celia, Arnegg			
HFI CHEENOOX	W	br	Holstein	2006	Aebi Yolanda, Seewil			
HORIZON DES OUES CH	H	db	FM	2016	Demierre Thierry, Courtelary			
I DO EB	W	Sch	Holland	2013	Gygax Diego, Walterswil Gygax-Mühlebach Simone, Walterswil			
IDALIA D	S	F	Holstein	2016	Buchegger Urs, Bernhardzell Buchegger-Nay Monika, Bernhardzell			
INDEPENDENT FREEDOM N CH	W	br	Schweizer WB	2012	Tasias Christine, Minusio Tasias Emma, Minusio			
INE D'I CH	W	F	Schweizer WB	2006	Wüthrich Jana, Neukirch			
ISOLABELLA VP WISBEQ	S	br	Anglo European Sporhorse	2014	Gerber Yann, La Chaux-de-Fonds			
JAMAICA KISS	S	Sch	Holland	2014	Scheiwiller Tanja, Niederbüren Sampaio Peixoto Rodrigo, Alkion			
JARINA D	S	F	Holland	2014	Etter Daniel, Müntschemier			
JEANNE DU PERCHET CH	S	F	Cheval Suisse	2014	Tazlari Clémence, Savièse			
JENNIFER T	S	Sch	Holland	2014	Bertogg Livia, Aarau			
JORIS VI	W	Sch	Shagya-Araber	2012	Schmid Franja, Aeffigen			
KANTJE'S ATHLETICO	H	F	New Forest	2005	Bürgel Christine, Biel-Benken			
KARLITO CH	W	br	Schweizer WB	2010	Blieske Rita, Illnau			
KOBALT VAN DE RENGER	W	F	Holland	2015	Wettstein Katja, Weingarten			
KYRIELLE DE POMME J	S	br	Holland	2015	Guillebeau Nicole, Lanzenhäusern			
LA PLAISIR	S	br	Vollblut	2012	Rodoni Valentina, Personico Taddei Fabienne, Personico			
LALOU CH	S	db	Schweizer WB	2017	Wyss Erich, Breitenbach			
LANTARO VON HOF CH	W	br	Cheval Suisse	2008	Smits Edwin, Chevèze Kunz Urs, Kastanienbaum			
LARGO XVII	W	br	CZE	2011	Grabher Katja, Balgach			
LE PETIT REVE	W	db	Holstein	2015	Scussel Vera, Reinach			
LENOX V. WEHRBACH CH	W	br	Schweizer WB	2014	Rölli Werner, Felsenau			
LEONIDAS II	W	br	Oldenburg	2006	Kauer Trudi, Biel/Bienne			
LEROY V	W	Sch	Westfalen	2003	Studer Max, Valeyres-sous-Montagny			
LESOTHO CH	W	F	Cheval Suisse	2015	Kühnis Martin, Susten			
LEVENTE	W	db	Ungarn	2015	Pollien Maurice, Assens			
LILOU IV CH	S	db	Schweizer WB	2005	Phillot Carole, Villargiroud			
LILY V	S	br	Holstein	2006	Meier Kling Brigitte, Aadorf			
LIMARO H CH	W	db	Schweizer WB	2015	Fischer Avery, Grosswangen Stocker Aurelia, Grosswangen			
LINDIRA	S	br	Holland	2016	Mighali Claudia, Seltisberg			
LISSE DU PEUPE CH	S	br	FM	2014	Maitre Bertrand, Saignelégier			
LORD AMIR DELLA FOPPA CH	W	br	Schweizer WB	2012	Sargentini Renzo, Quartino			
LORD GETTY	W	br	Hannover	2015	Petrak Andreas, Horn			
LOVE DREAM V. SCHL'HOF CH	S	br	Schweizer WB	2007	Bühler Shona, Rütli			
LUFTHANSA PILOT	W	db	Westfalen	2008	Angliker Ruedi, Buchs			
MARINERO II	H	br	Spanien	2013	Feuz Jessica, Etoy			
MARY ROSE	S	br	Hannover	2012	Rohner Romina, Montlingen			
NABUCO D'O VEZAUZIERE	W	br	Pony	2001	Crotta Mike, Giubiasco			
NELL VOM ILUM CH	S	br	Schweizer WB	2017	Köppel Carole, Susten			
NOBODY CAN STOP ME CH	W	br	Cheval Suisse	2017	Rohner Julia, Niederwil			
OAKLY B	S	br	Irland	2013	Thöny Leonie, Schaan			
ONETANGI VOM LOO CH	S	F	Schweizer WB	2008	Stalder Raphael, Bex Würgler Sabrina, Bex			
OPALINE VAN T ZONNEVELD	S	Sch	Belgien	2014	Naville Corinna, Uetikon am See			
OPIMUM V	S	db	Deutschland	2011	Grünig Nora, Wallisellen Müllli Eliane, Dübendorf			
ORIENT VON GURBRUE CH	W	F	Schweizer WB	2008	Pollien Maurice, Assens			
OSBOW DE MUZE	W	br	Belgien	2014	Borghesi Charlotte, Dubai			
PAJA VON BUEREN CH	S	db	Schweizer WB	2016	Hänni Maeve, Reichenbach im Kandertal Hänni Leano, Reichenbach im Kandertal			
PAPILLON DE MEYRIN	W	br	Belgien	2009	Eggenberger Manuela, Hugelshofen			
PBM FOR ME	S	db	Holstein	2007	Blaser Laura, Köniz			
PERRY LEE CH	S	br	Schweizer WB	2012	Voltige Team Emme, Burgdorf			
POSEIDON'S GUCCIERO	W	F	Welsh	2012	Thielken Anita, Buttwil			
QUEEN EASY CH	S	br	Schweizer WB	2014	Korradi Margrit, Schönenberg			
QUERELLE NTA CH	S	db	Schweizer WB	2011	Perrin Jacques, St-Imier			
QUIBELLE B CH	S	br	Schweizer WB	2008	Köfler Ramona, Zweisimmen			
RED ICE	W	br	Vollblut	2010				Chippendale Hannah, Horgen
RED LADY SPM CH	S	F	Schweizer WB	2009				Bär Daniela, Mirchel
RIAMO CH	W	db	Schweizer WB	2010				Voltige Team Emme, Burgdorf
RISING SUN	S	F	Connemara	2011				Hardegger Claudia, Grabs
RUBENS E	W	F	Hannover	2006				Merian Christoph, Uerikon
SAMBABOY	W	F	Holstein	2015				Bregy Jonas, Bern
SAMIRA SHD CH	S	br	FM	2012				Fürst Regula, Kerzers
SAMOURAI VII CH	W	F	Pony	2010				Coigny Joara, Arnex-sur-Nyon
SENSATION D'OREAL	W	Sch	Frankreich	2006				Gut Maryline, St-Triphon
SHERE KHAN DE BORNAT	W	db	Frankreich	2006				Nguyen Emilie, Sensense
SIR PIKO	W	db	Mecklenburger	2006				Eichenberger Marianne, Cossaye Moncilli Jelena, Le Landeron
SIXIEME SENS D'HARYNS	W	br	Frankreich	2006				St-Louis Rodolphe, Le Landeron
SNOUKY DERMONT	W	br	Frankreich	2006				Bollier Chantal, Umiken
SOGNO ROMANTICO LIVE CH	H	db	Schweizer WB	2012				Jost Bettina, Ohmstal Jost Josef, Ohmstal
SONNENSCHNEIN	S	br	Hannover	2014				Gygax Diego, Walterswil Gygax-Mühlebach Simone, Walterswil
SONYA D'OR	S	br	Vollblut	2014				Schabeli Leandra, Volketswil
STELLA XXXVII	S	br	Oldenburg	2005				Angliker Ruedi, Buchs
SUKARLA AVO'S Z	S	br	Zangersheide	2014				Schätzle Jael, Luzern
SUZI DES POMMIERS	S	br	Pony	2003				Saner Peter, Matzendorf
TANARO DU POMMIER CH	W	F	Schweizer WB	2012				Bättig Josef, Egliwil
TEXAS CLS CH	S	db	Schweizer WB	2016				Perrinjaquet Sylvain, Chézard-St-Martin
TIAGO DE ROSERE	W	db	Hannover	2014				Camenzind Andrea, Brunnen
TICLINTA SBM	S	Sch	Oldenburg	2013				Wolf Ramona, Buch bei Frauenfeld Stäheli Leandra, Buch bei Frauenfeld
TIRANO LANDAIS	W	F	Frankreich	2007				Herren Nadine, Rothrist
TONIC DE CHAVANNES CH	W	br	Cheval Suisse	2016				de Montmolin Yvonne, Uttwil de Montmolin Michèle, Uttwil
TREFFEN DE BEAUDINARD	S	F	Frankreich	2007				Boog-Portmann Esther, Kottwil Boog Nadine, Kottwil Boog Sarah, Kottwil
UDAYA DE LA VELLE CH	S	F	Cheval Suisse	2014				Schuler Florence, Commugny
UPPERFLY	W	br	Holstein	2016				Hilfiker Doris, Muhen
USTINO SBM	W	br	Deutschland	2010				Tavernier Romaine, Martigny
VAGLO DE BRICHARDON	H	db	Pony	2009				Vuilleumier Elsa, Begnins
VALENTINO INLOVE	W	Sch	Pony	2009				Bourgeois Julie, Bevaix
VANCOUVER DE LANLORE	H	db	Frankreich	2009				Vorpe François, Tavannes Marino Giuseppe, Lausanne
VOILA JOLIVET	S	db	Frankreich	2009				Grossbacher Alexandra, Dielsdorf
XENA II CH	S	db	Schweizer WB	2005				Cossy Emmanuel, Puidoux
ZIMTSTERN	W	F	Schweiz	2008				Rothweiler Yvette, Marthalen
ZION VON GURBRU CH	H	br	Schweizer WB	2014				Aksoy Yelis, Bern

Namensänderung – Changement de nom

CACHATO								
EX. CROMWELL E	W	db	Holstein	2015				Straubinger Nathalie, Schlieren Bellmont Thomas, Rombach
CANNA								
EX. CANNA M	S	Sch	Holstein	2010				Maurer Viktor, Gossau
ETOILE DOREE EPA CH								
EX. ETOILE XXXII CH	S	db	Schweizer WB	2017				Eggimann-Peter Bettina, Schüpfen
MIKE'S LADY								
EX. CALPIONA	S	br	Deutschland	2016				Müller Damian, Hitzkirch
SHEAKSBEAR								
VOM CHRATTENBACH CH	W	db	Schweizer WB	2009				NPZ/CEN Nat. Pferdezentrum, Bern 22
EX. SCAMPOLO								
VOM CHRATTENBACH CH								

Streichung aus dem Register – Chevaux rayés du registre

ABAYYAH CH	S	db	Schweizer WB	2009				Duhoux Brigitte, Lyss
ADELE II	S	br	Holstein	2008				Frommenwiler Ariane, Hedingen
ALBFUEHREN'S LACOSTE	W	br	Trakehner	2001				Kämpfer-Kalt Noemi Michelle, Magden
APHRODITE II	S	F	Hannover	1992				Herren Carolin, Kerzers
AQUINA VOM ALLMEN CH	S	F	Schweizer WB	2008				Christen Barbara, Oschwand
ARIETTE CH	S	br	Schweizer WB	1993				Hofmann Edi, Unterkulm
ASWAD TAYAR CH	W	db	Vollblut Araber	2000				Weber Jacqueline, Mesikon-Iltnau
BANDARAIIKA	S	Sche	Pony	1997				Vogelsang Johanna, Uster
BROWNIE	W	br	Irland	1996				Hubeli Lüscher Maja, Pfyn
C'OHARA	S	br	Holstein	1999				Kunz Felix, Wallisellen
CABASSON DE LA RESELLE CH	W	br	Cheval Suisse	2014				Hediger Michaela, Weiningen
CABELL	W	F	Irland	1993				Brönnimann Hans, Rechthalten Brönnimann Martina, Rechthalten
CANNA	S	F	Belgien	1986				Prioli Yvonne, Buttikon
CARACCO V. AARHOF CH	W	br	Schweizer WB	2000				Hangarter Andrea, Wallisellen
CARMEN MF CH	S	br	Schweizer WB	1991				Linder Sibylle, Steffisburg
CARRIE II	S	br	Dänemark	2005				Kunz Felix, Wallisellen
CHIARA XIV CH	S	db	Schweizer WB	2000				Schnyder Ruth, Löhningen
CHOP SHOW DES SAULES Z	W	br	Zangersheide	2004				Brollet Simon, Versoix
CILIA VOM GWICK	S	Sch	Holland	2007				Hodel Leslie, Au
CLASSICA III	S	br	Holstein	2005				Bettex Stéphanie, Dürrenäsch
CLAYTON S	W	br	BaWue	2008				Hambach Sabrina, Lützelflüh-Goldbach

CLOONMORE EASTER PRIDE	S	br	Connemara	2010	Bonvin Arnaud-Philippe, Laconnex
COOFUSION	W	F	Quarter Horse	1994	Rüeggsegger Brigitte, Rüeggisberg
COSIMO IV CH	W	br	Schweizer WB	2013	Böhler Hans Rudolf, Ottenbach
DAIKA DE LA PLANCHETTE CH	S	dbr	Schweizer WB	2005	Dupré Margaux, Villargiroud
DIJON	H	dbr	Dänemark	1994	Bays Nicole, Gamprin-Bendern
DISCORD	W	F	Oldenburg	1992	Bays Nicole, Gamprin-Bendern
DONNA LUSA VOM EBNET CH	S	br	Schweizer WB	2004	Bieli Antoinette, Mümliswil Bieli Gerhard, Mümliswil
DURANGO IV CH	W	F	Schweizer WB	1994	Schmid Daniel, Thayngen
DYMOND	W	F	Holland	1985	Suter Dominique, Dörflingen
EDGAR DU REVERDY	W	br	Frankreich	1992	Lüscher Bruno, Schneisingen
ELMEGARDENS FENOMEN	W	F	Dänemark	1992	Strebel Esther, Wil
EURIDICE CH	H	br	FM	2003	Stegmann Martin, Süderen
FANFARE	S	dbr	Trakehner	2002	Hunkeler-Wittleder Ruth, Mägenwil
FLEURIE V CH	S	br	Schweizer WB	1986	Dürst Xaver, Bilten
GERALDINE CHAPLIN	S	br	Hannover	1994	Heer Angelika, Stein am Rhein Heer Bruno, Fehraltorf
GIGOLO VOM GWICK	W	br	Pony	1996	Weber Jacqueline, Mesikon-Iltnau
GINA MARIE	S	br	Sachsen	2001	Grimm Gaby, Guntershausen
GIORGIA II CH	S	br	Schweizer WB	1998	Chastellain Virginie, Lausanne
GIULIANO	W	dbr	Hannover	2005	Koller Barbara, Zug
GLENKEEN CHINO	W	br	Pony	1998	Horath Denise, Finstersee
GRAPPA III	W	br	Hannover	2005	Huber Jennifer, Abtwil
HENRI III CH	W	F	FM	1991	Spuhler Verena, Schneisingen
HENZA DU COURTILLET CH	S	br	Schweizer WB	2010	Richard Christiane, Cronay
HERKULES V CH	W	F	FM	2005	Schurtenberger Franz, Rothenburg
HO LA LA CH	S	dbr	Schweizer WB	1995	Coigny Agnès, Le Muids
HOLLYWOOD PEARLY JO	S	br	Quarter Horse	2012	Braun Erika, Oftringen
HOME FRANCAIS	W	Sch	Vollblut	1995	Baumgartner Heinz, Lustdorf
HOPSTOPPARFLAM					
VD KLEYENBERG	W	Sch	Belgien	2007	Bonvin Arnaud-Philippe, Laconnex
INDIANO	W	br	FM	1997	Lehmann Isabelle, Madetswil
INOLA CH	S	br	Schweizer WB	2002	Wüthrich Urs, Utzenstorf
JULIANA II	S	dbr	BaWue	1996	Corvaglia Sergio, Oerlingen
KAROUBLE	S	br	Frankreich	1998	Binggeli Brigitte, Attiswil
KAYJOWA	W	Sche	Irland	1994	Högger Cécilia, Oberwangen
LAGUNA VII CH	S	br	Schweizer WB	2002	Haldimann Daniela, Lohnstorf
LAKE OF ZURICH	W	F	Vollblut	1988	Frey Franziska, Liestal
LEONARDO XVII CH	W	br	FM	1997	Erni Conny, Gettnau
LIRA CH	S	br	Schweizer WB	1990	Meier Felix, Niederrohrdorf
LIVANDOR FK II CH	W	Sch	Schweizer WB	2005	Lechner Priska, Kerns
LUTADOR R	W	br	Holstein	2012	Wolf Pascal, Thayngen Wolf Fabienne, Thayngen
MAHARA II CH	S	br	Schweizer WB	1995	Lottenbach Beatrice, Baar
MAOMI DU MOULIN CH	S	F	Schweizer WB	1998	Lautenschlager Claudia, Basel
MASTER SIRIUS	W	br	Irland	2000	Lehmann Karin, Obfelden
MAYDAY VON SALIXCAPREA CH	W	br	Knabstrupper	2009	Schnyder Ruth, Löhningen
MIKE'S LADY	S	br	Deutschland	2016	Müller Damian, Hitzkirch
MILAN IX CH	W	F	Welsh	1993	Beilmont Sara, Lenggenwil
NEPRIEL	W	br	Vollblut Araber	2000	Christen Sabine, Küssnacht am Rigi
NOKI CH	W	br	FM	1996	Jallon-Lapaire Mireille, Villeneuve FR
ORDESIA CH	S	F	Schweizer WB	1995	Luder Denise, Oftringen
OXANA CH	S	br	Schweizer WB	1999	Luder Denise, Oftringen Luder Peter, Oftringen
PAREA II	S	Sche	Pinto	1987	Heer Bruno, Fehraltorf Heer Angelika, Stein am Rhein
PETER V.D. SCHEPERSDIJK	W	dbr	Friesen	2005	Mouther Jacqueline, Rubigen Wälti Hans-Peter, Gümligen
QUIFON DE CERISY	W	br	Frankreich	2004	Tanner Michaela, Neukirch-Egnach
REBELLE VI CH	S	br	Schweizer WB	2014	Bélet Yann, Montignez
REGARD CHAMEUR DU CEP CH	W	br	Schweizer WB	2005	Broillet Simon, Versoix
RIQUITA CH	S	dbr	Schweizer WB	1992	Marenco Manuela, Lugano
ROCK'N ROLL IV	W	br	Westfalen	2014	Schmid Daniel, Thayngen
ROMANTICO III	W	F	Hannover	2001	Froidevaux Lucille, Domdidier
RUMBA III	W	br	Westfalen	2015	Schmid Daniel, Thayngen
SAMPAQUITA H CH	S	Sche	Schweizer WB	2007	Vogel Jasmin, Niederurnen
SILVER V. BAERENHOF CH	W	br	Schweizer WB	2003	Fischer Urs, Utzenstorf Fischer Marc, Utzenstorf
SYSKO DU BOIS D'ETE CH	W	br	Schweizer WB	2004	Protti David, Courtedoux
TIDALIUM DU PREMO CH	S	F	Schweizer WB	1993	Künzli Susanne, Davos Dorf
TOP MONALIZA	S	br	Holland	1994	Schlup Jeannette, Hasle LU
TRW RAMBO	W	br	Irland	2000	Lendi Barbara, Fehraltorf
URANAIS	H	br	Frankreich	1986	Günthardt Christine, Trüllikon
VEGAS DE VIE	S	F	Frankreich	2009	Gantner Silvia, Braunau
VIANI GO	W	F	Trakehner	1999	Müller Karin, Hefenhofen
WEPER SAM	W	br	Pony	2007	Bonvin Arnaud-Philippe, Laconnex
WESTHEVER	W	br	Zweibrücken	2007	Lindt Rahel, Vorderwald
WIRLANDO DE L'OEUF CH	W	F	Schweizer WB	2004	Richard Jean-Daniel, Cronay

Pferde schreiben Geschichte

**JETZT
BESTELLEN**
fnch.ch/120jahre

120 Jahre Pferdesport Schweiz in Wort und Bild



OFFA-Pferdemesse vom 20. bis 24. April in St. Gallen

Pferde im Mittelpunkt eines vielseitigen Programms

Die Partnerschaft zwischen Mensch und Pferd wird an der 37. OFFA-Pferdemesse vom 20. bis 24. April auf dem Olma-Areal in St. Gallen in einem Nonstop-Programm in der Arena und auf dem Springplatz auf vielseitige, abwechslungsreiche und spannende Weise vor Augen geführt.

Tägliche Show-Auftritte an der OFFA-Pferdemesse haben Pferde der Rassen Freiburger und Haflinger genauso wie stolze Hengste des Nationalgestüts, beeindruckende Brauereigespanne und ein versiertes Parelli-Instruktorenteam. Auch ein Reitplausch für Kinder mit Ponys und Eseln gehört zum täglichen Angebot. Unter dem Titel «OFFA goes wild west» werden an allen Tagen spannende Einblicke ins Westernreiten geboten. Erstmals an der OFFA-Pferdemesse stellt sich das ShowTeam «Free elegance» täglich vor. Flavia Nef mit einem deutschen Reitpony, Pia Steininger mit einem Lusitano und einem Hund sowie Geigenspielerin Jeannine haben eine Show vorbereitet, die durch Vielseitigkeit und Freude ihrer Pferde besticht. Die Dressurreiterin und Ausbilderin Barbra Steiger hat mit Show-Auftritten an der OFFA schon mehrmals für Aufsehen gesorgt. Diesmal tritt sie mit ihrem Team unter dem Titel «Pferde – Power – Poesie» täglich auf, wozu neben Pferden auch Live-Geigenspiel, Gesang und Tanz gehören. Unter der Leitung von Barbra Steiger steht überdies eine fünfteilige Präsentation einzelner Elemente der klassischen Dressurausbildung unter dem Titel «Sitzen,



Das verantwortungsvolle Hufschmiede-Handwerk darf an keiner OFFA-Pferdemesse fehlen.

denken, fühlen». Und selbstverständlich können auch Hufschmiede täglich bei ihrer verantwortungsvollen Arbeit beobachtet werden. Nach zwei Tagen Training am Donnerstag und Freitag findet am Samstag und Sonntag ein Hufschmiede-Lehrlings-Wettkampf um einen Startplatz an den dritten nationalen SwissSkills in Bern statt.

Und noch viel mehr

Am Donnerstag und Freitag ist auch spannender Springsport angesagt, am Freitag im Rahmen der «OFFA-Meisterschaft». Bereichert wird das Programm am Mittwoch, am Freitag und am Sonntag überdies mit Vorführungen der Voltige-Gruppe des RC St. Gallen mit Schnuppervoltigieren für Kinder ab vier Jahren. Am

Samstag kämpfen Mannschaften von Zuchtgenossenschaften im Ostschweizer Freiburger Cup, bestehend aus Zuchtstutenprämierung, Fahr- und Springprüfung, um Siegerehren. Am Sonntag stellen Junioren-Vierkämpfer ihren attraktiven Sport vor. Auch wird die goldene OFFA-Stallplakette feierlich übergeben an eine Persönlichkeit, die sich im Pferdebereich besonders verdient gemacht hat. Mit einem bunten Schlussbild und der Verabschiedung der Show-Teilnehmer klingt die 37. OFFA-Pferdemesse aus, zu der auch die Aussteller-Zelthalle mit «Rössli-Stube» sowie der öffentlich zugängliche Stall in der Halle 7 gehören.

HIS



Stuten mit Fohlen treten an jeder OFFA-Pferdemesse auf.



Beeindruckende Brauerei-Gespanne werden täglich begeistern.

Wissenschaft

Mein Pferd hat Arthrose – was kann ich tun?

Arthrose ist beim Pferd eine häufige Diagnose, deren Vorkommen im Alter zunimmt. Bei einer Arthrose kommt es zu einem Abbau des Gelenkknorpels sowie zu einer Entzündung des Gelenks. Die Veränderungen am Gelenk sind schmerzhaft, und dadurch kann Ihr Pferd eine Lahmheit zeigen. Wie viele Symptome ein Pferd zeigt, hängt davon ab, wie weit die Erkrankung fortgeschritten ist. Am Anfang ist die Lahmheit von blossen Auge meist nicht zu sehen. Nur durch moderne Technologien, z. B. eine Laufbandanalyse, können die Veränderungen im Gangbild nachgewiesen werden.

Eine Arthrose kann leider nicht geheilt werden. Knorpelschützende und entzündungshemmende Massnahmen können das Voranschreiten der Arthrose jedoch deutlich verlangsamen. Hierbei ist es wichtig, so früh wie möglich mit einer gelenkschützenden Therapie zu beginnen!

In einer wissenschaftlichen Studie in der Pferdeklinik der Vetsuisse Fakultät in Zürich soll mit moderner Diagnostik, z. B. einer Laufbandanalyse, bei Pferden mit einer leichten Arthrose im Huf-, im Kron- oder im Fesselgelenk untersucht werden, ob die Lebensqualität der Pferde durch den Einsatz von gut verträglichen, natürlichen Medikamenten verbessert werden kann.

Für Pferde, die an der Studie teilnehmen, werden folgende Untersuchungen kostenlos durchgeführt:

- Röntgenbilder des betroffenen Gelenks, um den Schweregrad der Arthrose genau zu bestimmen

- Lahmheitsuntersuchung, bestehend aus einer oder mehreren Leitungsanästhesien am Bein, um die Lahmheit genau zu lokalisieren, sowie einer Laufbandanalyse, die eine sehr präzise Diagnose ermöglicht
- komplette Blutuntersuchung

Die Untersuchungsergebnisse der ersten Untersuchung werden den Pferdebesitzern kostenlos zur Verfügung gestellt.

Während der Studie soll überprüft werden, inwieweit zwei Medikamente aus dem Bereich der biologischen Tiermedizin zu einer Verbesserung der Arthrose-bedingten Lahmheit bei Pferden führen. Nimmt Ihr Pferd teil, kann es jedoch auch sein, dass es statt des Medikaments ein Placebo bekommt. Solche hochwertigen Studien sind sehr wichtig, um den Nutzen eines Medikaments eindeutig zeigen zu können. Natürlich darf Ihr Pferd während der Studie ein Schmerzmittel bekommen, sofern dies notwendig ist. Hierbei stehen Ihnen die untersuchenden Tierärzte zur Seite. Sollte Ihr Pferd



Arthrose im Fesselgelenk

während der Studie eine Verschlimmerung der Lahmheit zeigen, so können Sie die Teilnahme an der Studie jederzeit abbrechen, ohne dass Ihnen dabei Kosten entstehen.

Die Laufbandanalyse wird viermal im Abstand von ca. einem Monat wiederholt, um den Verlauf der Lahmheit zu dokumentieren und das weitere Vorgehen mit Ihnen zu besprechen. Beim letzten Besuch wird eine weitere Blutuntersuchung durchgeführt. Auch die Ergebnisse der zweiten Blutuntersuchung werden Ihnen kostenfrei überlassen.

Mit einer Teilnahme an der Studie leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Verständnis der Arthrose beim Pferd und tragen dazu bei, die Therapie von Arthrosen beim Pferd zu verbessern und dadurch die Lebensqualität unserer Pferde auch bis ins hohe Alter zu erhalten.

Universität Zürich UZH



Eine Ganganalyse auf dem Laufband zeigt auch geringgradige Lahmheiten an.



**Universität
Zürich** UZH

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Weitere Informationen zur Studie finden Sie auf der Website des Tierspitals Zürich



IDEE

SPORT



«Hier lerne
ich fürs Leben.»

Bewegung braucht Raum

IdéeSport öffnet schweizweit Räume für Bewegung und Begegnung und setzt sich für Suchtprävention, Gesundheitsförderung und gesellschaftliche Integration ein.

Danke für Ihre Spende: PC 41-939482-9

[ideesport.ch](https://www.ideesport.ch)

Pferde/Ponys – Chevaux/Poneys

Stellenmarkt – Marché de l'emploi



BRÄNDLIN
PFERDEVERZOLLUNG
Member of the Rhenus Group

RHENUS
LOGISTICS

Ihr Partner für Pferdeverzollungen

Rhenus Logistics AG - Pferdeverzollungen
pferdeverzollung@ch.rhenus.com
Import: +41 61 378 19 62 • Export: +41 61 378 19 72
Für Sie da am Grenzbüro Basel/Weil Autobahn und an allen Zollämtern.
zusammen mit ...

Brändlin Sped AG - Pferdetransporte international
Ihr offizieller Spediteur der Verbände SVPS & ZVCH
hb@pferdesped.ch • +41 61 631 17 16

Für Rhenus kein Hindernis!



Pferdepfleger für Sie!

Rol-Jobliwa

Personalvermittlung
Reussmatt 6, 6032 Emmen
Telefon 079 712 39 61
info@rol-jobhliwa.ch
www.rol-jobhliwa.ch

Vermittlung von
Stallmitarbeitern.

... hier könnte Ihr **Inserat** stehen!
... ici pourrait être votre **annonce!**

Annahmeschluss

der Inserate für die nächste Ausgabe
vom 23. Mai 2022 ist der **3. Mai 2022**

Unser fundiertes Know-how investieren wir
zielgerichtet und nachhaltig in Ihre Mediaplanung.



Stämpfli Fachmedien
Mediaberatung und -vermarktung
Sandra Petkova, Adrian Weber, Mia Rizvic

Tel. 031 300 63 41
mediavermarktung@staempfli.com



Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Federazione Svizzera Sport Equestri
Swiss Equestrian Federation

Überragender Sieg für Beat Sax und Secret IV
am CCI4*-L in Montelibretti (ITA).

Victoire impressionnante pour
Beat Sax et Secret IV au CCI4*-L
de Montelibretti (ITA)



Vorschau auf die nächste Ausgabe

In der nächsten Ausgabe ab dem 23. Mai 2022 erwartet Sie:

- Gut geschützt: Versicherungen für das Pferd
- Wie Pferde lernen
- Das Pferdezentrum Ostschweiz


Bitte haben Sie Verständnis, wenn wir aus aktuellem Anlass Themen verschieben.

Aperçu du prochain numéro

Ce qui vous attend dans le prochain numéro dès le 23 mai 2022:

- Bien protégé: les assurances pour le cheval
- L'apprentissage chez les chevaux
- Le centre équestre de Suisse orientale

Merci de faire preuve de compréhension si, pour des raisons d'actualité, nous déplaçons les thèmes.



Ihre Werbung auf info.fnch.ch

Das Online-Portal info.fnch.ch des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport ist DIE Drehscheibe rund um Veranstaltungen sowie Start- und Resultateinformationen von Pferdesportveranstaltungen schweizweit. Mit monatlich rund 250 000 Besuchen von gut 45 000 dem Pferdesport direkt verbundenen Nutzern – Tendenz steigend – bietet Ihnen info.fnch.ch die ideale Plattform für Ihre Bannerwerbung zu interessanten Konditionen.

Nehmen Sie mit unserem Annoncen-Service Kontakt auf und wir informieren Sie gerne über die vielfältigen und attraktiven Möglichkeiten und Werbeformen – auch für unsere Printmedien.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Stämpfli AG
Mediavermarktung
Tel. 031 300 63 41
E-Mail: mediavermarktung@staempfli.com



Schweizerischer Verband für Pferdesport
Fédération Suisse des Sports Equestres
Federazione Svizzera Sport Equestri
Swiss Equestrian Federation



FÜR PERFEKTE

SOMMERTAGE



FELIX BÜHLER

www.felix-buehler.ch